



امارت اسلامی افغانستان  
هیئت رهبری شرکت های امارتی  
د افغانستان برشنا شرکت  
شرطنامه معیاری تدارکات اجناس

پروژه تهیه و تدارک 68 قلم تجهیزات برقی و مواد ساختمانی پروژه شبکه  
برق رسانی قریه جات ولسوالی جلریز ولایت میدان وردگ

نوت: داوطلبان محترم، آفرگشایی این پروژه ساعت 10:00 قبل از ظهر (به وقت محلی کابل) مؤرخ 27 قوس 1403 تدویر می یابد؛ و شما یک ساعت قبل از زمان آفرگشایی به دروازه ورودی اداره امور ۱.۱.۱ جهت چک امنیتی حاضر شوید و اسناد اصلی از قبیل: جواز، تذکره و صلاحیت نامه را به همراه داشته باشید.

آدرس اداره نیازمند: چهاراهی دهمزنگ، کابل، افغانستان

آدرس ریاست تدارکات ملی: جوار قصر مرمرین تعمیر ریاست عمومی اداره امور، پشتونستان وات، کابل - افغانستان

شماره داوطلبی: NPD/DABS/1403/G-962/NCB

بودجه: د افغانستان برشنا شرکت 7012

تعداد بخش ها (LOTS): قابل تطبیق نیست

نوعیت قرار داد: بالمقطع

میعاد قرارداد: 4 ماه

تاریخ صدور: قوس 1403

## محتویات

### بخش اول: طرزالعمل های داوطلبی

قسمت 1 درستورالعمل برای داوطلبان

قسمت 2 صفحه معلومات داوطلبی

قسمت 3 معیارهای ارزیابی و اهلیت

قسمت 4 فورمه های داوطلبی

### بخش 2: نیاز مندیها

قسمت 5 جدول نیاز مندیها

### بخش سوم: قرارداد

قسمت 6 شرایط عمومی قرارداد

قسمت 7 شرایط خاص قرارداد

## مقدمه

این شرطنامه معیاری توسط ریاست تدارکات ملی طبق اسناد مشابه معیاری داوطلبی مورد استفاده نهاد های چند جانبه انکشافی بین المللی ترتیب گردیده و توسط ادارات تدارکاتی در تدارک اجناس و خدمات ضمنی مربوط که با استفاده از وجوه عامه<sup>1</sup> تمویل می گردند در روش های تدارکات داوطلبی باز، مقید، و تدارکات از منبع واحد مورد استفاده قرار می گیرد.

این شرطنامه در روشنی احکام قانون و طرزالعمل تدارکات ترتیب گردیده و در صورت مغایرت میان قانون و طرزالعمل تدارکات و مفاد این شرطنامه به قانون و طرزالعمل استناد می گردد.

با انفاذ این شرطنامه، شرطنامه معیاری تدارک اجناس منضمه متحدالمال شماره PPU/C016/1386 صادره واحد پالیسی تدارکات اسبق وزارت مالیه ملغی شمرده شده و قابل استفاده نمی باشد.

ادارات تدارکاتی می توانند به پیروی از حکم جزء 2 ماده چهارم قانون تدارکات، در تدارکات که توسط موسسات تمویل کننده تمویل می گردند از اسناد معیاری داوطلبی آن موسسات استفاده به عمل آورند. نقل این شرطنامه از مراجع ذیل قابل دریافت می باشد:

ریاست عمومی اداره امور اسلامی افغانستان

ریاست تدارکات ملی

ریاست پالیسی تدارکات

قصر مرمرین، کابل، افغانستان

[www.npa.gov.af](http://www.npa.gov.af)

---

<sup>1</sup> وجوه عامه عبارت از پول یا سایر دارائی های مالی و عایدات اداره است که در ماده هشتم قانون اداره امور مالی و مصارف عامه تصریح گردیده که شامل هرگونه منابع مالی مناسب به اداره با طی مراحل بودجوی و همچنان سایر وجوه بودجوی به شمول هزینه های کمکی و اعتبارات پولی که در اختیار اداره گذاشته می شود، می باشد.



|  |  |
|--|--|
| <p>4.1 داوطلب و شرکای وی میتوانند تابعیت هر کشوری را با رعایت محدودیت های مندرج <b>صفحه</b> <b>معلومات داوطلبی</b> داشته باشند. در صورت که داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی، ساکن، تبعه و یا ثبت در یک کشور بوده و یا مطابق قوانین همان کشور فعالیت نماید، تبعه همان کشور محسوب می گردد.</p> <p>4.2 هرگاه داوطلب با شرکت یا شخص وابسته به آن که توسط اداره جهت انجام خدمات مشورتی برای تهیه طرح، مشخصات، وسایر اسناد مربوط به تدارکات مورد نظر گماشته شده درحال حاضر یا درگذشته ارتباط داشته و یا بیشتر از یک آفر را درعین مراحل تدارکاتی ارائه نموده باشد (مگر اینکه آفرهای بدیل طبق ماده 13 این دستورالعمل مجاز باشد) تضاد منافع واقع میگردد. در صورت وقوع تضاد منافع، داوطلب فاقد اهلیت پنداشته می شود.</p> | <p>ماده 4- داوطلب واجد شرایط</p>             |
| <p>4.3 اداره نمی تواند قرارداد را با داوطلب محروم شده و یا تحت پروسه محرومیت عقد نماید. لست داوطلبان محروم شده و تحت پروسه محرومیت از ویب سایت ریاست تدارکات ملی قابل دریافت می باشد.</p> <p>4.4 تشبثات دولتی درصورتی واجد شرایط می باشد که تضاد منافع نداشته باشد.</p> <p>4.5 داوطلب مکلف است شواهد و مدارک تثبیت اهلیت خویش را به شکل که قابل قبول اداره باشد ارائه نماید، در غیر آن طبق هدایت فقره (3) حکم چهل و پنجم طرزالعمل تدارکات اجراء صورت می گیرد.</p>  | <p>ماده 5- اجناس و خدمات ضمنی واجد شرایط</p> |
| <p>5.1 منبع تولید اجناس و خدمات ضمنی تحت این قرارداد می تواند از هر کشور مطابق مشخصات ذکر شده در <b>صفحه</b> <b>معلومات داوطلبی</b> باشد.</p>  |  |
| <p>5.2 اصطلاح اجناس در این ماده شامل اشیاء، مواد خام، ماشین آلات، تجهیزات، تولیدات، تاسیسات صنعتی و خدمات ضمنی مربوطه به شمول خدمات بیمه، نصب، آموزش و حفظ و مراقبت ابتدائی می گردد.</p>   |  |
| <p>5.3 اصطلاح منبع بارت از کشور است که اجناس در آن استخراج، کشت، تولید و پروسس شده و یا در نتیجه ساخت، پروسس و یا طی سایر مراحل صنعتی ماهیت اولیه آن تغییر نموده باشد.</p>   |  |
| <b>ب. محتویات شرطنامه</b>  |  |
| <p>6.1 این شرطنامه حاوی بخش های 1، 2 و 3 بوده و در برگزیده قسمت های ذیل می باشد. تمام ضمایم صادره طبق ماده 8 این دستورالعمل نیز جزء این شرطنامه می باشند.</p> <p style="text-align: center;"><b>بخش 1: طرزالعمل های داوطلبی</b></p> <p>قسمت 1: دستورالعمل برای داوطلبان</p> <p>قسمت 2: صفحه معلومات داوطلبی</p> <p>قسمت 3: معیارهای ارزیابی و اهلیت</p> <p>قسمت 4: فورمه های داوطلبی</p> <p style="text-align: center;"><b>بخش 2: نیازمندیها</b></p> <p>قسمت 5: جدول نیازمندیها</p> <p style="text-align: center;"><b>بخش 3: قرارداد</b></p> <p>قسمت 6: شرایط عمومی قرارداد</p> <p>قسمت 7: شرایط خاص قرارداد</p> <p>قسمت 8: فورمه های قرارداد</p>  | <p>ماده 6- بخش های شرطنامه</p>               |

|                      |  |                          |
|----------------------|--|--------------------------|
| 6.2                  | اعلان تدارکات بخش از شرطنامه نمی باشد.   |                          |
| 6.3                  | در صورتیکه شرطنامه و ضمایم آن مستقیماً از اداره و یا نماینده وی طوری که در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> ذکر شده، اخذ نگردیده باشد، مسئولیت هر نوع کمی و کاستی در شرطنامه و ضمایم آن بدوش اداره نمی باشد.  |                          |
| 6.4                  | داوطلب باید تمام دستورالعمل ها، فورمه ها، شرایط و مشخصات مندرج شرطنامه را بررسی نماید. عدم ارائه معلومات یا اسناد درخواست شده مندرج شرطنامه منتج به رد آفر شده میتواند.  |                          |
| 7.1                  | داوطلب می تواند در مورد این شرطنامه معلومات بیشتر را از اداره بصورت کتبی با تماس به آدرس مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> مطالبه نماید، مشروط بر اینکه مطالبه متذکره حد اقل (7) روز در داوطلبی باز و (4) روز در داوطلبی مقید قبل از ختم میعاد تسلیمی آفرها به اداره مواصلت نموده باشد. اداره در خلال مدت (3) روز توضیح کتبی را به داوطلب ارسال می نماید. نقل این توضیح به تمام داوطلبانیکه شرطنامه را دریافت نموده اند بدون تذکر منبع درخواست دهنده ارسال میگردد. | ماده 7- توضیح شرطنامه    |
| 7.2                  | هرگاه اداره بالاتر توضیح مطالبه شده، تعدیل شرطنامه را لازم بدانند، با رعایت حکم سی ام طرز العمل تدارکات و بند 2 ماده 24 این دستورالعمل اجراءات می نماید.   |                          |
| 7.3                  | به منظور توضیح وجواب به سوالات پیرامون مندرجات شرطنامه، اداره میتواند، از داوطلب برای اشتراک در جلسه قبل از داوطلبی در محل، تاریخ و وقت مندرج در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> دعوت نماید.   |                          |
| 7.4                  | از داوطلب تقاضا می شود تا در صورتیکه سوال داشته باشد، آنرا بصورت تحریری حد اقل (3) روز قبل از تاریخ برگزاری جلسه قبل از داوطلبی به اداره تسلیم نماید.  |                          |
| 7.5                  | گزارش جلسه قبل از داوطلبی، به شمول سوالات وجوابات ارائه شده در جلسه و جوابات تهیه شده بعد از جلسه در مدت حد اکثر (5) روز به تمام داوطلبانیکه شرطنامه را اخذ نموده اند، ارسال میگردد.   |                          |
| 7.6                  | عدم حضور داوطلب در جلسه قبل از داوطلبی، اهلیت وی را متاثر نمی سازد.  |                          |
| 8.1                  | اداره میتواند، حد اقل الی (3) روز قبل از تسلیمی آفرها با صدور ضمیمه شرطنامه را تعدیل نماید.  | ماده 8- تعدیل شرطنامه ها |
| 8.2                  | ضمایم صادره جزء شرطنامه محسوب گردیده و بصورت کتبی به داوطلبانیکه شرطنامه را دریافت نموده اند ارسال میگردد.   |                          |
| 8.3                  | اداره می تواند به منظور در اختیار قراردادن وقت کافی برای داوطلبان جهت تهیه آفر، طی یک ضمیمه میعاد تسلیمی آفرها را در مطابقت با بند 2 ماده 24 این دستورالعمل تمدید نماید.   |                          |
| <b>ج. تهیه آفرها</b> |  |                          |
| 9.1                  | تمام مصارف تهیه و تسلیمی آفرها بر عهده خود داوطلب بوده و اداره بدون در نظر داشت نتیجه مراحل تدارکاتی هیچگونه مسئولیتی در قبال همچون مصارف ندارد.   | ماده 9- مصارف داوطلبی    |
| 10.1                 | آفر، اسناد و مراسلات مربوط به آن به زبان که در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> مشخص گردیده ترتیب میگردد. اسناد حمایتی و سایر اسناد که بخش از آفر می باشد و به زبان های دیگر ارائه میگردد، اداره می تواند در صورت لزوم ترجمه تصدیق شده اسناد ارائه شده را مطالبه نماید. جهت توضیح آفر، به ترجمه ارائه شده استناد می گردد.   | ماده 10 - زبان آفر       |
| 11.1                 | اسناد ذیل شامل آفرمی باشد:<br>1- فورمه تسلیمی آفر، فورم معلومات اهلیت داوطلبان و جدول های قیمت در مطابقت با مواد 12، 14 و 15 این دستورالعمل؛   | ماده 11- اسناد شامل آفر  |

|   |  |
|---|--|
| <p>2- تضمین آفر و یا اظهارنامه تضمین آفر در صورت لزوم در مطابقت با ماده 21 این دستور العمل؛</p> <p>3- صلاحیت نامه معتبر کتبی درمطابقت با ماده 22 این دستورالعمل؛</p> <p>4- اسناد واجد شرایط بودن داوطلب در مطابقت با ماده 16 این دستورالعمل؛</p> <p>5- اسناد و مدارک تثبیت منشا واجد شرایط اجناس و خدمات ضمنی آن در مطابقت با ماده 17 این دستورالعمل؛</p> <p>6- اسناد و مدارک تثبیت مطابقت اجناس و خدمات ضمنی آن با شرطنامه طبق مواد 18 و 30 این دستورالعمل؛</p> <p>7- اسناد و مدارک تثبیت اهلیت داوطلب جهت اجرای قرارداد طبق ماده 19 این دستورالعمل در صورتی قبولی آفر؛</p> <p>8- فورم اظهار معلومات مالکیت ذینفع شماره (11) و</p> <p>9- سایر اسناد مطالبه شده در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b>.</p> |  |
| <p>12.1 فورمه تسلیمی آفر شامل در <b>قسمت 4 (فورمه های داوطلبی)</b> بدون کدام تغییر خانه پری گردیده و توسط شخص با صلاحیت داوطلب امضا و مهر گردد، در غیر آن آفر وی رد میگردد.</p>   | <p>ماده 12- فورمه تسلیمی آفر و جدول های قیمت</p> |
| <p>12.2 داوطلب باید جدول های قیمت برای اجناس و خدمات ضمنی آن را به صورت مناسب طبق اصل آن با استفاده از فورمه های موجود در <b>قسمت 4 (فورمه های داوطلبی)</b> ترتیب و بعد از مهر و امضا شخص با صلاحیت (رئیس، معاون یا نماینده با صلاحیت) تسلیم نماید.</p>   |  |
| <p>13.1 آفرهای بدیل صرف در صورتی قابل قبول خواهد بود که در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> از قبولی آن تذکر رفته باشد.</p>  | <p>ماده 13- آفرهای بدیل</p>                      |
| <p>14.1 قیمت ها و تخفیفات ارائه شده توسط داوطلب در فورمه تسلیمی آفر و در جدول های قیمت باید درمطابقت با شرایط ذیل باشد.</p>   | <p>ماده 14- قیم آفر و تخفیفات</p>                |
| <p>14.2 قیمت ها برای تمام بخش ها و اقلام در جدول های قیمت به صورت جداگانه ارائه گردد.</p>   |  |
| <p>14.3 قیمت که در فورمه تسلیمی آفر ارائه میگردد بعد از اجرای تخفیفات پیشکش شده، قیمت مجموعی آفر می باشد.</p>   |  |
| <p>14.4 داوطلب مکلف است هرگونه تخفیف بدون قید و شرط و روش اجرای آنرا در فورم تسلیمی آفر (فورم شماره 3) خویش و جدول قیمت پیشنهاد نماید. در غیر آن پیشنهاد تخفیف قابل قبول نخواهد بود.</p>  |  |
| <p>14.5 اصطلاحات شرایط تجارت بین المللی و سایر اصطلاحات مشابه تابع احکام مندرج در ویرایش جدید شرایط بین المللی تجارت (<i>Incoterms</i>) منتشره اطلاق بین المللی تجارت پاریس، طوریکه در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> تذکر رفته است، می باشد.</p>  |  |
| <p>14.6 قیمت های ارائه شده توسط داوطلب در جریان اجرای قرارداد، قابل تغییر نمی باشد. مگر اینکه در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> طوری دیگر تذکر رفته باشد. آفر با قیمت قابل تغییر غیر جوابگو دانسته شده و مطابق ماده 30 این دستورالعمل رد میگردد. در صورتیکه مطابق صفحه معلومات داوطلبی تعدیل قیمت در جریان اجرای قرارداد مجاز باشد، آفر ارائه شده با قیمت ثابت رد نگردیده بلکه تعدیل قیمت صفر در نظر گرفته می شود.</p>   |  |
| <p>14.7 اداره می تواند تدارکات را به بخش ها در روشنی احکام ماده پانزدهم قانون تدارکات تقسیم نماید. قیمت ها برای تمام بخش ها و صد فیصد اقلام هر بخش ارائه میگردد. در صورت عدم ارائه قیمت برای تمام اقلام شامل هر بخش جز 2 فقره (1) حکم و چهل و هشتم طرزالعمل تدارکات قابل تطبیق میباشد. داوطلب می تواند در صورتیکه آفر های تمام بخش ها در عین زمان باز گشائی شوند، تخفیف مشروط برای عقد قرارداد بیشتر از یک بخش را پیشنهاد نمایند.</p>   |  |
| <p>15.1 داوطلب باید قیمت آفر را به واحد پولی افغانی ارائه نماید، مگر اینکه در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> طوری دیگر تذکر رفته باشد.</p>   | <p>ماده 15- اسعار آفر</p>                        |

|  |   |
|--|---|
| <p>16.1 به منظور تثبیت واجد شرایط بودن درمطابقت با ماده 4 این دستورالعمل، داوطلب باید فورمه تسلیمی آفر مندرج <b>قسمت 4 (فورمه های داوطلبی)</b> را خانه پری نماید. درصورت عدم ارائه و یا ارائه آن به صورت ناقص واجد شرایط پنداشته نمیشود.</p>   | <p>ماده 16- اسناد تثبیت<br/>اهلیت داوطلب</p>                              |
| <p>17.1 به منظور تثبیت واجد شرایط بودن اجناس و خدمات ضمنی آن، داوطلب باید اظهار نامه کشور منشأ تولید که شامل جدول های قیمت شامل <b>قسمت 4 (فورمه های داوطلبی)</b> می باشد، را در مطابقت با ماده 5 این دستورالعمل خانه پری نماید.</p>   | <p>ماده 17- اسناد ثبوت<br/>واجد شرایط بودن<br/>اجناس و خدمات<br/>ضمنی</p> |
| <p>18.1 به منظور تثبیت مطابقت اجناس و خدمات ضمنی آن بامشخصات مندرج شرطنامه و معیارهای مربوط آن، داوطلب باید ضم آفرخویش مدارک مستند را مبنی بر تطابق اجناس با مشخصات تخنیکی ومعیارات مندرج <b>قسمت 5 (جدول نیامندی ها)</b> ارائه نمایند.</p>  | <p>ماده 18- اسناد تثبیت<br/>تطابق اجناس و خدمات<br/>ضمنی آن</p>           |
| <p>18.2 مدارک تثبیت مطابقت اجناس و خدمات ضمنی آن با شرطنامه میتواند نوشته جات، نقشه جات و اعداد و ارقام بوده و شامل توضیح مفصل و قلم وار مشخصات تخنیکی هر قلم و مشخصات تخمینی آن و نشان دهنده جوابگو بودن اجناس و خدمات ضمنی آن در مطابقت با مشخصات و معیارات شرطنامه باشد. در صورت لزوم داوطلب می تواند توضیح انحرافات و استثنآت از معیارات جدول نیامندیها را نیز شامل نماید.</p>   |   |
| <p>18.3 داوطلب باید لست مکمل شامل منابع و قیم فعلی پرزه جات اضافی، ابزار خاص و سایر ملزومات برای کارایی مناسب و مداوم اجناس درجریان مدت مشخص در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> را تهیه نماید.</p>   |   |
| <p>18.4 معیار های تعیین شده برای شیوه تولید/ساخت، پروسس مواد و علایم تجارتي و کتلاک ها توسط اداره که در جدول نیامندیها درج گردیده، صرف بمنظور شرح نیامندی بوده و ارائه سایر اجناس مطابق معیارات مندرج را محدود نمی سازد. داوطلب می تواند اجناس مطابق با سایر معیارهای کیفی، علایم تجارتي و شماره های کتلاک را در صورتی که جوابگوی نیامندی اداره بوده و معادل یا بالاتر از مشخصات مندرج جدول نیامندیها باشد را ارائه نماید.</p>   |   |
| <p>19.1 مدارک تثبیت اهلیت داوطلب جهت اجرای قرارداد درصورت قبولی آفر برای اداره با در نظر داشت حالات ذیل قابل قبول می باشد.</p> <p>1- در صورت که عدم ساخت و تولید اجناس توسط داوطلب در فورمه معلومات داوطلبی تذکر رفته باشد، داوطلب اجازه نامه تولید کننده را در فورم شامل <b>قسمت 4 (فورمه های داوطلبی)</b> که نشان دهنده اجازه تولید کننده به داوطلب جهت عرضه اجناس مربوط در امارت اسلامی افغانستان باشد را ارائه نماید؛</p> <p>2- در صورت تذکر در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b>، داوطلب که در امارت اسلامی افغانستان فعالیت تجارتي نداشته و عقد قرارداد با وی صورت میگیرد، باید نماینده توانمند و مجهز را به منظور حفظ و مراقبت، ترمیم و انجام مکلفیت های عرضه پرزه جات طوری که در شرایط قرارداد تذکر رفته، به اداره معرفی نماید؛</p> <p>3- داوطلب باید هر یک از شرایط اهلیت مندرج <b>قسمت 3 (معیارهای ارزیابی و اهلیت)</b> را بر آورده نماید.</p> <p>19.2 در صورت که داوطلب شرکت مشترک (JV) دو یا بیشتر شرکت باشد، داوطلب مشترک مکلف به رعایت موارد زیر می باشد:</p> <p>1- آفر شامل معلومات اهلیت برای هر یک از شرکای مشترک باشد؛</p> <p>2- آفر بمنظور الزامیت قانونی آن توسط تمام شرکا مهر و امضا شده باشد؛</p> <p>3- تمامی شرکا بصورت مشترک مسؤل تطبیق قرارداد مطابق شرایط آن می باشند؛</p> | <p>ماده 19- اسناد ثبوت<br/>اهلیت داوطلب</p>                               |



|   |                                    |
|---|------------------------------------|
| <p>4- یکی از شرکا منحیث شریک اصلی معرفی گردیده و مسؤل قبول مسؤلیت ها و پذیرش رهنمود ها به نمایندگی از سایر شرکا می باشد؛</p> <p>5- اجرای قرارداد بشمول پرداخت با شریک اصلی صورت میگیرد؛</p> <p>6- نقل موافقتنامه شرکت مشترک که توسط شرکا امضا گردیده است.</p> <p>19.3 برای مطابقت با حد اقل معیارات اهلیت داوطلبان، هر شریک باید حد اقل (25) فیصد و شریک اصلی حد اقل (40) فیصد معیار های اهلیت را تکمیل نماید. ارقام اهلیت هر شریک شرکت مشترک باهم جمع می گردد و مجموع ارقام اهلیت شرکا حد اقل (100) فیصد معیار اهلیت را تکمیل نماید. عدم تکمیل شرط بالا منجر به رد آفر شرکت مشترک می گردد. تجربه و منابع قراردادی فرعی در تکمیل معیار ها توسط داوطلب در نظر گرفته نمی شود.</p>   |                                    |
| <p>20.1 اداره میعاد اعتبار آفر ها را در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> درج می نماید. این مدت در داوطلبی های ملی نمی تواند کمتر از (90) روز بعد از ختم میعاد تسلیمی آفر ها باشد. آفر های با مدت اعتبار کمتر از میعاد مندرج این شرطنامه، غیر جوابگو پنداشته شده، رد میگردد. در داوطلبی بین المللی میعاد اعتبار آفر کمتر از 120 روز بوده نمی تواند.</p> <p>20.2 اداره می تواند تمدید میعاد اعتبار آفر را قبل از ختم آن از داوطلب طورکتبی مطالبه نماید. در صورت تمدید میعاد اعتبار آفر، میعاد اعتبار تضمین آفر نیز برای مدت مشابه تمدید میگردد. داوطلب نمی تواند در آفر تمدید شده خویش تغییرات وارد نماید. در صورت رد درخواست تمدید میعاد اعتبار آفر از جانب داوطلب، تضمین آفر وی مسترد می گردد.</p>   | <p>ماده 20- میعاد اعتبار آفرها</p> |
| <p>21.1 داوطلب مکلف است، تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر را منحیث جزء آفر خود تهیه نماید. آفر بدون تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر غیر جوابگو پنداشته شده، رد میگردد.</p>   | <p>ماده 21- تضمین آفر</p>          |
| <p>21.2 مقدار تضمین آفر در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> مشخص گردیده و می تواند به واحد پول افغانی و یا سایر اسعار قابل تبدیل ارائه گردد. تضمین آفر می تواند:</p> <p>1- به شکل ضمانت بانکی و پول نقد ارائه گردد.</p> <p>2- داوطلب می تواند تضمین آفر را از یک نهاد معتبر مالی هر کشور واجد شرایط تهیه نماید. هر گاه نهاد صادر کننده تضمین آفر خارج از امارت اسلامی افغانستان موقعیت داشته باشد، باید نهاد مالی مشابه در داخل امارت اسلامی افغانستان اجرای تضمین آفر را ضمانت نماید.</p> <p>3- تضمین آفر باید کاملاً در مطابقت با یکی از فورم های تضمین آفر مندرج <b>قسمت 4 (فورمه های داوطلبی)</b> و یا فورمه های دیگری که قبل از تسلیمی آفر توسط اداره منظور گردیده باشد، ترتیب گردد.</p> <p>4- در صورت تطبیق هدایت بند 5 ماده 21 این دستورالعمل، با درخواست کتبی اداره به اسرع وقت قابل پرداخت باشد.</p> <p>5- نسخه اصلی آن تسلیم داده شود. کاپی ها قابل قبول نخواهد بود.</p> <p>6- میعاد اعتبار تضمین آفر در مطابقت با بند 2 ماده 20 این دستورالعمل، حد اقل (28) روز بیشتر از میعاد اعتبار آفر و یا میعاد تمدید شده آن باشد.</p> |                                    |
| <p>21.3 در صورت که تضمین آفر یا اظهارنامه تضمین آفر در مطابقت با بند (1) ماده 21 این دستورالعمل مطالبه گردیده باشد، تمام آفر های که توأم با تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر مطابق بند فوق الذکر نباشد، غیر جوابگو پنداشته شده رد می گردند.</p>  |                                    |
| <p>21.4 تضمین آفر داوطلبان غیر موفق بعد از عقد قرارداد با داوطلب برنده طبق ماده 44 این دستورالعمل به آنان مسترد میگردد.</p>   |                                    |
| <p>21.5 در حالات ذیل اظهارنامه تضمین آفر اجراء و یا تضمین آفر مسترد نمی گردد:</p>   |                                    |

|  |  |
|--|--|
| <p>1- در صورت تغییر یا انصراف از آفر بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آن؛</p> <p>2- در صورت انکار داوطلب از پذیرش تصحیح اشتباهات حسابی در جدول قیمت های ارائه شده در آفر؛</p> <p>3- اجتناب داوطلب برنده از عقد قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه؛</p> <p>4- فراهم نکردن تضمین اجراء قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه توسط داوطلب برنده؛</p> <p>5- در صورت محرومیت داوطلب به دلیل تخطی در این داوطلبی.</p>   |  |
| <p>21.6 در صورت که داوطلب شرکت مشترک (IV) باشد، تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر باید بنام داوطلب مشترک باشد. در صورت که داوطلب مشترک قانوناً ایجاد نگردیده باشد، تضمین آفر بنام تمامی شرکای شامل موافقت نامه ایجاد داوطلب مشترک شامل <b>قسمت 4 (فرم های داوطلبی)</b> ترتیب گردد.</p>   |  |
| <p>21.7 هر گاه طبق <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> تضمین آفر لازم نباشد، و</p> <p>1- داوطلب از آفر خویش در جریان میعاد اعتبار آفر انصراف نماید. حالت مندرج بند 2 ماده 20 این دستورالعمل از این امر مستثنی است؛</p> <p>2- در صورتیکه داوطلب برنده، طبق ماده 43 این دستورالعمل حاضر به امضای قرارداد نشود؛ یا تضمین اجراء را در مطابقت با ماده 44 این دستورالعمل تهیه نموده نتواند.</p> <p>حکومت میتواند داوطلب متذکره را برای مدت مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b>، غیر واجد شرایط برای عقد قرارداد با همان اداره اعلام نماید. مشروط بر اینکه در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> از آن تذکر رفته باشد.</p>                                     |  |
| <p>22.1 داوطلب مکلف است، یک نقل اصلی تمام اسناد شامل آفر را مطابق ماده 11 این دستورالعمل ترتیب و با علامه کلمه "اصل" علامه گذاری نماید. بر علاوه کاپی های آفر با کلمه "کاپی" علامه گذاری شده و به تعداد مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> تسلیم گردد. در صورت موجودیت تفاوت میان اصل و کاپی، اصل آن قابل اعتبار خواهد بود.</p>   | <p>ماده 22- امضاء آفر</p>                      |
| <p>22.2 اصل و کاپی های آفر باید تایپ گردد و یا با رنگ پاک ناشدنی نوشته شده و توسط نماینده قانونی داوطلب امضاء گردد.</p>  |  |
| <p>22.3 هرگونه وسط نویسی، تراش، یا دوباره نویسی صرف در صورتی قابل اعتبار میباشد که توسط شخصیکه آفر را امضا نموده نماینده با صلاحیت داوطلب امضا شده باشد.</p>   |  |
| <p><b>د. تسلیمی و گشایش آفرها</b></p>  |  |
| <p>23.1 داوطلب می تواند آفر خویش را شخصاً یا توسط پست ارسال نماید. ارسال الکترونیکی آفر ها در صورت تذکر آن در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b>، امکان پذیر می باشد.</p> <p>1- داوطلبانیکه آفرهای خود را شخصاً یا پست تسلیم مینمایند، با ید اصل وهر کاپی آن را به شمول آفرهای بدیل، در صورتیکه طبق ماده 13 این دستورالعمل اجازه داده شده باشد، در پاکت های جداگانه سربسته گذاشته و بالای آنها کلمه "اصل" و "کاپی" بنویسند. پاکت ها حاوی اصل و کاپی های آفر در داخل یک پاکت گذاشته شوند. متباقی اجراءات در روشنی بند های 2 و 3 این ماده صورت میگیرد.</p> <p>2- آفر های الکترونیکی طبق طرز ارسال مندرج صفحه معلومات داوطلبی ارسال میگردند.</p> | <p>ماده 23 - تسلیمی، مهر و علامت گذاری آفر</p> |
| <p>23.2 پاکتهای آفر باید به طور ذیل ترتیب گردیده باشد:</p> <p>1- نام و آدرس داوطلب در آن درج باشد؛</p> <p>2- عنوانی اداره تدارکاتی در مطابقت با بند 1 ماده 24 باشد؛</p>  |  |

|   |  |
|---|--|
| <p>3- حاوی نام، نمبر تشخیصیه و سایر معلومات داوطلبی مندرج بند 1 ماده 1 و هر نوع توضیحات اضافی مندرج صفحه معلومات داوطلبی باشد.</p> <p>4- حاوی هشدار مبنی بر عدم بازگشایی آن قبل از تاریخ آفر گشایی در مطابقت با بند 1 ماده 27 باشد.</p>   |  |
| <p>23.3 در صورت عدم مهر و علامت گذاری لازم آفر، اداره مسئول تعویض/ مفقود شدن محتویات و بازگشایی قبل از وقت آن نخواهد بود.</p>   |  |
| <p>24.1 آفر ها باید قبل از ختم میعاد مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> تسلیم گردند.</p> <p>24.2 اداره می تواند در صورت لزوم، با تعدیل شرطنامه طبق ماده 8، میعاد تسلیمی آفر ها را تمدید نماید. در اینصورت تمامی حقوق و مکلفیت های اداره و داوطلب در طول میعاد تسلیمی تمدید شده ادامه می یابد.</p>  | <p>ماده 24 - میعاد تسلیمی آفرها</p>          |
| <p>25.1 آفر های ناوقت رسیده بدون باز شدن مسترد میگردند.</p>   | <p>ماده 25 - آفر های ناوقت رسیده</p>         |
| <p>26.1 داوطلب می تواند، قبل از ختم میعاد تسلیمی آفر ها، با ارسال اطلاعیه کتبی که توسط نماینده با صلاحیت داوطلب امضاء شده باشد و کاپی صلاحیت نامه مربوط موجود باشد، آفر خویش را تعویض، تعدیل و یا از آن انصراف نماید. اطلاعیه کتبی توأم با آفر های تعویض، انصراف یا تعدیل شده بوده و این اطلاعیه باید:</p> <p>1- در مطابقت با مواد 22 و 23 این دستورالعمل ارسال گردیده، بر علاوه پاکت های مربوط نیز با کلمات "انصراف"، "تعویض" یا "تعدیل" نشانی شده باشد.</p> <p>2- قبل از ختم میعاد تسلیمی آفر ها توسط اداره دریافت شده باشد.</p>  | <p>ماده 26 - انصراف، تعویض و تعدیل آفرها</p> |
| <p>26.2 در صورت انصراف از آفر توسط داوطلب، آفر وی بدون باز شدن دوباره مسترد میگردد.</p>   |  |
| <p>26.3 هرگونه انصراف، تعویض و تعدیل آفر هادر فاصله زمانی میان ضرب الاجل تسلیمی آفر ها و ختم میعاد اعتبار آفر طوری که در فورمه تسلیمی آفر تذکر رفته بشمول میعاد تمدید شده اعتبار آفر صورت گرفته نمی تواند.</p>  |  |
| <p>27.1 اداره آفر های دریافت شده را در محضر عام در محل، تاریخ و زمان که در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> تذکر رفته، باز می نماید. در صورت ارسال آفر ها بصورت الکترونیکی، روش خاص آفر گشایی مربوط در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> درج گردد.</p>   | <p>ماده 27 - آفر گشایی</p>                   |
| <p>27.2 در مجلس آفر گشایی، رییس هیئت آفر گشایی ابتدا آفر هایی را که با کلمه "انصراف" نشانی شده و قبل از ختم میعاد تسلیمی آفر ها اطلاعیه انصراف خویش را تسلیم نموده اند، را اعلام و بدون باز شدن مسترد می نماید. هر گاه پاکت آفر نشانی شده با کلمه "انصراف" توأم با صلاحیت نامه ارائه شده نباشد، باز میگردد. انصراف از آفر ها صرف در صورت موجودیت اطلاعیه انصراف که توأم با صلاحیت نامه معتبر باشد، مجاز است. صلاحیت نامه در جلسه آفر گشایی قرائت میگردد. متعاقباً، تمام آفر های که با کلمه "تعویض" نشانی شده باز خواهد شد. هر گاه آفر پاکت آفر نشانی شده با کلمه "تعویض" توأم با صلاحیت نامه نباشد، باز میگردد. تعویض آفر ها صرف در صورتی موجودیت اطلاعیه تعویض آفر که توأم با صلاحیت نامه معتبر باشد، مجاز است. صلاحیت نامه مربوط در جلسه آفر گشایی قرائت میگردد. بعداً آفر های که با کلمه "تعدیل" نشانی شده، باز و محتویات آن به تفصیل خوانده می شود. تعدیل آفر ها صرف در صورتی موجودیت اطلاعیه تعدیل آفر که توأم با صلاحیت نامه معتبر باشد، مجاز است. صلاحیت نامه در جلسه آفر گشایی قرائت میگردد. آفر های باز شده شامل مرحله ارزیابی آفر ها میگردند.</p> |  |

|   |                                  |
|---|----------------------------------|
| <p>27.3 هیئت آفر گشایی آفر ها را باز نموده، نام داوطلب، قیّم آفر بشمول هرگونه تخفیف و آفر های بدیل، موجودیت تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر و سایر جزئیات را که اداره مناسب بداند قرائت می نماید. آفر های بدیل و تخفیفات صرف در صورت که در جلسه داوطلبی قرائت گردیده باشند در ارزیابی مد نظر گرفته خواهند شد. آفر مسترد نمی گردد، مگر اینکه مطابق بند 1 ماده 25 نا وقت رسیده باشد.</p>  |                                  |
| <p>27.4 هیئت آفر گشایی، فورم های معیاری آفر گشایی صادره ریاست تدارکات ملی را در جلسه مذکور خانه پری، امضاء و بمنظور مصونیت و عدم تغییر در مندرجات آنها با دقت چسپ شفاف (اسکاشتیپ) می نماید.</p>   |                                  |
| <b>هـ. ارزیابی و مقایسه آفرها</b>   |                                  |
| <p>28.1 28.1 معلومات مربوط به ارزیابی ابتدایی، ارزیابی مالی و مقایسه، ارزیابی تخنیکی و ارزیابی بعدی اهلیت داوطلبان و پیشنهاد اعطاء قرارداد الی زمان نشر اطلاعیه تصمیم اعطاء قرار داد محرم بوده، نباید افشاء گردد.</p>   | <p>ماده 28 - محرّمیت</p>         |
| <p>28.2 هر نوع تلاش توسط داوطلب بمنظور اعمال نفوذ در مراحل ارزیابی ابتدایی، ارزیابی مالی و مقایسه، ارزیابی تخنیکی و ارزیابی بعدی اهلیت داوطلبان و تصمیم اعطای قرارداد منجر به رد آفر وی میگردد.</p>   |                                  |
| <p>28.3 28.3 علی الرغم بند 2 ماده 28، از زمان آفر گشایی الی عقد قرارداد، درصورتیکه داوطلب تقاضای تماس با اداره را در هر مورد مربوط به مراحل داوطلبی داشته باشد، باید به صورت کتبی آن را انجام دهد.</p>  |                                  |
| <p>29.1 29.1 اداره ارزیابی ابتدایی را جهت تشخیص مکمل بودن آفر ها با در نظر داشت موارد ذیل راه اندازی می نماید:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1- آفر به شکل درست آن مطابق شرطنامه مربوط تسلیم داده شده است؛</li> <li>2- تضمین آفر به شکل و مبلغ درست تحویل گردیده و برای مدت مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> قابل اعتبار است؛</li> <li>3- آفر بدون انحرافات عمده یا مغایرت با شرایط شرطنامه تحویل گردیده است؛</li> <li>4- آفر به صورت درست مهر و امضاء گردیده است؛</li> <li>5- آفر برای حد اقل مدت لازم اعتبار دارد؛</li> </ol> <p>آفر با سایر شرایط کلیدی شرطنامه منطبق می باشد.</p> | <p>ماده 29 - ارزیابی ابتدایی</p> |
| <p>29.2 29.2 در صورت عدم رعایت بند 1 ماده 29 فوق آفر رد میگردد.</p>   |                                  |
| <p>30.1 30.1 اداره می تواند در مورد آفر از داوطلب طور کتبی توضیح مطالبه نماید. توضیح داوطلب نیز بشکل کتبی مطابق مندرج در خواست، صورت گرفته و نمیتواند در محتوا، ماهیت، و قیمت آفر تغییر وارد نماید، مگر اینکه تصحیح اشتباهات محاسوبی را قبول نماید. هر نوع توضیح ارائه شده بدون در خواست اداره، قابل قبول نمی باشد.</p>   | <p>ماده 30 - توضیح آفر ها</p>    |
| <p>31.1 31.1 اداره آفر جوابگو را بر اساس محتویات آفر تشخیص میدهد.</p>   | <p>ماده 31 - جوابگویی آفرها</p>  |
| <p>31.2 31.2 آفر جوابگو آفریست که بدون انحراف، استثناء و از قلم افتادگی عمده مطابق با معیارات، شرایط و مشخصات شرطنامه باشد. انحراف، استثناء و از قلم افتادگی زمانی عمده پنداشته می شود که:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1- تاثیر قابل ملاحظه بالای حدود، کیفیت یا کارایی اجناس و خدمات تحت قرارداد داشته باشد؛</li> <li>2- ناسازگاری با اسناد داوطلبی داشته که حقوق اداره یا مکلفیت های داوطلب تحت این قرار داد را بر خلاف شرطنامه محدود نماید؛</li> <li>3- در صورت تصحیح، باعث کاهش موقعیت رقابتی سایر داوطلبان گردد.</li> </ol>   |                                  |

|   |   |
|---|---|
| <p>31.3 آفر که در مطابقت به مندرجات شرطنامه جوابگو نباشدرد گردیده و بعداً با اصلاح انحرافات، استثنائات یا قلم افتادگی جوابگو نمیگردد.</p>   |   |
| <p>32.1 در صورت جوابگو بودن آفر، اداره عدم انطباق یا از قلم افتادگی در آفر را که عمده نباشد، مد نظر نمی گیرد.</p>   | <p>ماده 32 - عدم انطباق، اشتباهات، و از قلم افتادگی</p> |
| <p>32.2 در صورت که آفر جوابگو باشد، اداره می تواند از داوطلب در میعاد زمانی مناسب معلومات ضروری یا سندی را به منظور تصحیح عدم انطباق یا از قلم افتادگی غیر عمده مطالبه نماید. تصحیح از قلم افتادگی ها به هیچ صورت مرتبط به قیمت آفر بوده نمی تواند. در صورت عدم ارائه معلومات توسط داوطلب، آفر رد شده می تواند.</p>   |   |
| <p>32.3 تصحیح اشتباهات حسابی آفر جوابگو توسط اداره به شکل ذیل صورت میگیرد:</p> <p>1- در صورت عدم توافق قیمت فی واحد با قیمت مجموعی، قیمت فی واحد مد نظر گرفته شده، قیمت مجموعی تصحیح میگردد. مگر اینکه از نظر اداره به صورت واضحی کدام علامه اعشاری در قیمت فی واحد بیجا تحریر گردیده باشد، که در اینصورت قیمت مجموعی مد نظر گرفته شده و قیمت فی واحد اصلاح می گردد؛</p> <p>2- در صورت موجودیت اشتباه در مجموع یا حاصل جمع یا تفریق ارقام، ارقام قابل اعتبار بوده و حاصل جمع یا حاصل تفریق باید اصلاح گردد؛</p> <p>3- هرگاه تفاوتی میان مبلغ به حروف و ارقام وجود داشته باشد، مبلغ به حروف مدار اعتبار خواهد بود، مگر اینکه مبلغ ذکرشده به حروف مربوط به اشتباه حسابی باشد، که درینصورت مبلغ به ارقام با درنظرداشت مندرجات اجزای (1) و (2) فوق مدار اعتبار خواهد بود.</p> |   |
| <p>32.4 هرگاه داوطلب تصحیح اشتباهات محاسباتی آفر خویش را قبول نکند، آفر وی رد و تضمین آفر وی غیر قابل استرداد دانسته شده یا اظهارنامه تضمین آفر مطابق جزء (2) بند 1 ماده 21 اجراء می گردد.</p>  |   |
| <p>33.1 اداره آفرها را به منظور اطمینان از قبولی بدون انحراف و استثنای آن با تمام معیارات و شرایط مشخص در شرایط عمومی و خاص قرارداد توسط داوطلب بررسی می نماید.</p>   | <p>ماده 33 - ارزیابی تخنیکی</p>                         |
| <p>33.2 اداره مطابق ماده 18 این دستورالعمل، جهت اطمینان از مطابقت بدون تغییر یا انحرافات با تمام شرایط مندرج <b>قسمت 5 (جدول نیازمندیها)</b> شرطنامه، جنبه های تخنیکی آفر را بررسی می نماید.</p>  |   |
| <p>34.1 به منظور ارزیابی مالی و مقایسه آفرها، اداره باید تمام قیمت های ذکرشده به اسعار مختلف در آفر را به واحد پولی مشخص در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> به نرخ فروش اسعار در روز مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b>، تبدیل می نماید.</p>   | <p>ماده 34 - تبدیل به اسعار واحد</p>                    |
| <p>35.1 ترجیح داخلی در روشنی حکم چهارم طرزالعمل تدارکات تطبیق می گردد.</p>  | <p>ماده 35 - ترجیح داخلی</p>                            |
| <p>36.1 آفر ها صرف به اساس، عوامل، روش ها، مشخصات، شرایط و معیار های مندرج این ماده ارزیابی میگردد.</p>   | <p>ماده 36 - ارزیابی مالی</p>                           |
| <p>36.2 اداره موارد ذیل را در جریان ارزیابی آفرها مد نظر می گیرد:</p> <p>1- انجام ارزیابی برای ارقام یا بخش ها، طوریکه در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> تذکر رفته و قیمت آفر که درمطابقت با ماده 14 ارائه گردیده؛</p> <p>2- تعدیل قیمت بالاتر اصلاح اشتباهات حسابی در مطابقت با بند 3 ماده 31؛</p> <p>3- تعدیل قیمت در نتیجه محاسبه تخفیفات درمطابقت با بند 4 ماده 14؛</p> <p>4- تعدیل قیمت ناشی از تطبیق معیار های ارزیابی، مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b></p>  |   |

|   |  |
|---|--|
| <p>5- تعدیل در اثر تطبیق ترجیح داخلی مندرج حکم چهارم طرز العمل تدارکات.</p>   |  |
| <p>36.3 اداره موارد ذیل را در ارزیابی آفر، مد نظر نمی گیرد:</p> <p>1- هر نوع مالیه بر فروش و سایر مالیات قابل پرداخت توسط داوطلب بر اجناس که در امارت اسلامی افغانستان تولید شده باشد در صورت اعطاء قرارداد؛</p> <p>2- هر نوع مسؤل گمرکی و سایر مالیات بر واردات قابل پرداخت بر اجناسیکه در خارج از امارت اسلامی افغانستان تولید شده باشد توسط داوطلب در صورت اعطاء قرارداد؛</p> <p>3- هر نوع مصرف اضافی برای تعدیل قیمت در جریان اجرای قرارداد، در صورت تذکر در آفر.</p>   |  |
| <p>36.4 در ارزیابی آفرها بر علاوه قیمت آفر مندرج ماده 14، فکتورهای مربوط به مشخصات، کارایی، شرایط و معیارهای تدارک اجناس و خدمات ضمنی آن مد نظر گرفته می شود. برای تسهیل مقایسه آفرها، اثرات عوامل در نظر گرفته شده باید به مبلغ پولی بیان گردد. فکتورها، روشها و معیارات باید مطابق بند 3 ماده 36 باشد.</p>  |  |
| <p>36.5 در صورت تذکر در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b>، داوطلبان می توانند برای یک یا چند بخش قیمت خویش را ارائه نموده، و اداره نیز می تواند یک یا چند بخش را برای بیشتر از یک داوطلب اعطاء نماید. روش ارزیابی برای تشخیص ترکیب بخشها با نازلترین قیمت که در <b>قسمت 3 (معیارات ارزیابی و اهلیت)</b> تذکر رفته مشخص می گردد.</p>   |  |
| <p>36.6 اداره نمی تواند با داوطلب که قیمت نازل را ارائه نموده و یا سایر داوطلبان مذاکره نماید. انجام مذاکره در روش تدارکات از منبع واحد از این امر مستثنی است.</p>  |  |
| <p>36.7 داوطلب مکلف نیست تغییر قیمت یا تعدیل آفر و یا بعهده گرفتن مسئولیت های را که از آن در شرطنامه تذکر نرفته است، منحیث شرط اعطاء قرارداد بپذیرد.</p>  |  |
| <p>37.1 اداره آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده را در مطابقت با معیارات و شرایط و مشخصات تخنیکی مندرج شرطنامه جهت تشخیص جوابگو بودن آن ارزیابی می نماید.</p> <p>37.2 در صورتیکه آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده، پس از ارزیابی تخنیکی و در صورت لزوم ارزیابی مفصل جوابگو تشخیص گردد، هیئت ارزیابی میتواند پروسه ارزیابی را ختم، گزارش خویشرا به آمر اعطاء ارائه نماید. در صورتیکه آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده، جوابگو تشخیص نگردد، هیئت ارزیابی، آفر بعدی دارای قیمت نازلتر ارزیابی شده را مورد ارزیابی تخنیکی و در صورت لزوم ارزیابی مفصل قرار می دهد.</p> | <p>ماده 37 - مقایسه آفرها</p>                              |
| <p>38.1 اداره می تواند بمنظور اطمینان از جوابگو بودن و داشتن توانایی اجرای رضایت بخش قرارداد توسط داوطلب برنده، ارزیابی بعدی را راه اندازی نماید.</p>   | <p>ماده 38- ارزیابی بعدی داوطلب برنده</p>                  |
| <p>38.2 ارزیابی بعدی به اساس مدارک مستند ارائه شده توسط داوطلب مطابق ماده 19 صورت میگیرد.</p>   |  |
| <p>38.3 مثبت بودن نتیجه ارزیابی بعدی، پیش شرط عقد قرارداد بوده و در صورت منفی بودن نتیجه ارزیابی، منتج به غیر جوابگو شدن آفر گردیده و اداره ارزیابی بعدی مشابه را با آفر بعدی دارای نازلترین قیمت انجام می دهد.</p>   |  |
| <p>39.1 اداره می تواند، در صورت که ضرورت تدارکاتی دیگر محسوس نبوده، یا تعیرات عمده در مشخصات تخنیکی، شرایط داوطلبی و یا شرایط قرارداد وارد گردیده باشد، وجوه مالی برای تدارکات کافی یا موجود نبوده، مدارک (اسناد) سازش میان داوطلبان وجود داشته باشد و یا جهت تأمین منافع ملی، مراحل تدارکات را بدون مسؤلیت در قبال داوطلبان فسخ نماید.</p>   | <p>ماده 39- حق اداره برای قبولی یا رد یک یا تمام آفرها</p> |

| و. اعطاء و عقد قرارداد                         |  |
|--|--|
| ماده 40 - شرایط اعطاء                          | 40.1 اداره قرارداد را به داوطلب که آفر جوابگو با نازلترین قیمت ارزیابی شده را ارائه نموده و توانایی اجرای رضایت بخش قرارداد را داشته باشد، اعطاء می نماید.   |
| ماده 41 - حق تعدیل مقدار در زمان اعطای قرارداد | 41.1 اداره می تواند در زمان اعطای قرارداد مقدار اجناس و خدمات ضمنی آن را که در قسمت 5 (جدول نیازمندیها) مشخص گردیده، افزایش یا کاهش دهد. مشروط بر اینکه از فیصدی مندرج صفحه <b>معلومات داوطلبی</b> تجاوز ننموده و در برگزیده هیچگونه تغییر در قیمت فی واحد و دیگر معیارها و شرایط آفر و شرطنامه نباشد.   |
| ماده 42 - اعطای قرارداد                        | 42.1 اداره بعد از ختم میعاد اطلاعیه تصمیم اعطای قرارداد و یا رسیدگی به اعتراضات داوطلبان، در صورتیکه قرارداد در حیطه صلاحیت امر اعطای مربوطه باشد، نامه قبولی آفر را به داوطلب برنده ارسال مینماید، در صورتیکه قرارداد در حیطه صلاحیت کمیسیون تدارکات ملی باشد، بعد از منظوری این کمیسیون، نامه قبولی آفر به داوطلب برنده ارسال می شود.  |
| ماده 43- تضمین اجراء                           | 43.1 داوطلب برنده مکلف است، در خلال مدت (10) روز بعد از دریافت نامه قبولی آفر، تضمین اجرای قرارداد را در مطابقت با شرایط عمومی قرارداد، در فورم تضمین اجراء که شامل <b>قسمت 8 (فرم های قرارداد)</b> می باشد، ارائه نماید.  |
|  | 43.2 عدم ارسال تضمین اجرای فوق الذکر توسط داوطلب منتج به فسخ نامه قبولی آفر و عدم استرداد تضمین آفر و یا اجرای اظهار نامه تضییع آفر می گردد. در اینصورت اداره قرارداد را به داوطلب بعدی که آفر جوابگو با نازلترین قیمت را ارائه داشته، و توانمندی اجرای رضایت بخش قرارداد را داشته، اعطاء می نماید.  |
| ماده 44 - امضای قرارداد                        | 44.1 اداره، قرارداد را در مطابقت به شرطنامه، آفر داوطلب برنده ترتیب و بعد از اخذ منظوری امر اعطاء در طی میعاد اعتبار آفر به داوطلب برنده ارسال می نماید. داوطلب برنده مکلف است، قرارداد را در مدت (10) روز بعد از دریافت امضا نموده و به اداره تسلیم نماید.  |
| ماده 45 - اطلاع به داوطلبان غیر برنده          | 45.1 اداره فوراً پس از دریافت تضمین اجراء و تثبیت صحت و سقم آن، داوطلبان غیر موفق را از عقد قرارداد با داوطلب برنده و عدم موفقیت آنان طور کتبی اطلاع داده و تمام تضمینات آفر آنان را مسترد می نماید.<br>45.2 همزمان با اطلاع داوطلبان ناموفق، اداره، عقد قرارداد با داوطلب برنده را با ذکر مشخصات تدارکات، مشخصات اداره و قراردادی، قیمت مجموعی قرارداد طبق ماده چهل و دوم قانون تدارکات در وب سایت اداره و وب سایت هایی که ریاست تدارکات ملی تجویز می نماید، نشر می کند.<br>45.3 اداره مکلف است طبق ماده 42 قانون تدارکات، نسخه امضا شده قرار داد را با مشخصات تدارکات فورم اظهار معلومات مالکیت ذینفع قراردادی، مشخصات اداره و قراردادی و قیمت قرارداد را الی (30) روز تقویمی بعد از امضا قرار داد در وب سایت ریاست تدارکات ملی یا سایر وب سایت های که توسط ریاست تدارکات ملی معرفی میگردد، نشر نماید. |
| ماده 46 - حق شکایت داوطلب                      | 46.1 هرگاه داوطلب در نتیجه تخلف از احکام قانون و طرزالعمل تدارکات متضرر گردد می تواند اعتراض خویشرا به اداره و در صورت لزوم درخواست تجدید نظر را به <b>کمیته بررسی اداری</b> ارسال نماید.<br>46.2 روش ارسال اعتراض و تجدید نظر در طرزالعمل مربوط تشریح گردیده است.   |

قسمت دوم: صفحه معلومات داوطلبی

|   |  |
|---|--|
| <p>در صورت نیاز رهنمود ها برای تکمیل صفحه معلومات داوطلبی در داخل قوس ها با ذکر ماده مربوط دستورالعمل برای داوطلبان بشکل ایتالیک ترتیب گردیده است.</p>  |  |
| <b>الف. عمومیات</b>   |  |
| <p>اداره [د افغانستان برشنا شرکت] می باشد.</p>  | <p>ماده 1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>   |
| <p>نام این داوطلبی: پروژه تهیه و تدارک 68 قلم تجهیزات برقی و مواد ساختمانی پروژه شبکه برق رسانی قریه جات ولسوالی جلریز ولایت میدان وردگ<br/>شماره این داوطلبی: NP/DABS/1403/G-962/NCB</p>   |  |
| <p>داوطلبان از کشورهای ذیل واجد شرایط نمی باشند:<br/><b>قابل تطبیق نیست</b></p>   | <p>ماده 4.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p> |
| <p>لست شرکت های محروم شده از اشتراک در تدارکات عامه از آدرس ذیل قابل دریافت می باشد:<br/><a href="https://ageops.af/da/companies/debarment/debarred-vendors">https://ageops.af/da/companies/debarment/debarred-vendors</a><br/>یا <a href="https://npa.gov.af">https://npa.gov.af</a></p> <p>در صورت عدم دریافت از لینک های متذکره، هیئت ارزیابی میتواند کتباً از کمیته محرومیت ریاست تدارکات ملی طالب معلومات گردیده اطمینان حاصل نمایند.</p>  | <p>ماده 4.3 دستورالعمل برای داوطلبان</p> |
| <p>اجناس و خدمات ضمنی آن از کشور های ذیل واجد شرایط نمیشند:<br/><b>قابل تطبیق نیست</b></p>  | <p>ماده 5.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p> |
| <b>ب. مندرجات شرطنامه</b>   |  |
| <p>شرطنامه از مراجع ذیل قابل دریافت می باشد:<br/>وبسایت های رسمی ریاست عمومی اداره امور و ریاست تدارکات ملی<br/>(<a href="https://aop.gov.af/pa/access_to_information/administrative">https://aop.gov.af/pa/access_to_information/administrative</a>) ،<br/>dh (<a href="https://tenders.ageops.af/prs/bid-opportunities-notices">https://tenders.ageops.af/prs/bid-opportunities-notices</a>) ،<br/>(<a href="https://main.dabs.af/Tenders/show">https://main.dabs.af/Tenders/show</a>)<br/>مراجعه گردد. در صورت عدم دریافت از وبسایت، داوطلبان می توانند شرطنامه را از آدرس ذیل بدست بیاورند.<br/>ریاست عمومی اداره امور امارت اسلامی افغانستان، ریاست تدارکات ملی، معاونیت تخنیک، آمریت انسجام، توحید و تحلیل<br/>پلان های تدارکاتی، پشتونستان وات، کابل - افغانستان<br/>شماره تماس: 0202143274<br/>ایمیل آدرس: <a href="mailto:npd.bidding4@gmail.com">npd.bidding4@gmail.com</a><br/>کاپی به: <a href="mailto:mufti.wasif.arif@gmail.com">mufti.wasif.arif@gmail.com</a></p> <p><b>نوت: داوطلب محترم در هنگام دریافت شرطنامه باید معلومات شرکت خویش را بشمول (نام شرکت و شماره جواز، ایمیل آدرس، شماره تماس، نام پروژه و شماره داوطلبی) از طریق ایمیل های متذکره به ریاست تدارکات ملی شریک نماید. تا در صورت لزوم تعدیلات و توضیحات پیرامون شرطنامه در اسرع وقت به دسترس داوطلب قراردادده شود.</b></p> | <p>ماده 6.3 دستورالعمل برای داوطلبان</p> |
| <p>جهت دریافت توضیح در مورد این شرطنامه، به آدرس و معلومات ارتباطی ذیل مراجعه گردد:<br/>ریاست عمومی اداره امور امارت اسلامی افغانستان<br/>ریاست تدارکات ملی، معاونیت تخنیک، آمریت انسجام، توحید و تحلیل پلان های تدارکاتی<br/>شخص ارتباطی: آمریت انسجام، توحید و تحلیل پلان های تدارکاتی<br/>شماره تماس: 0202143274<br/>ایمیل: <a href="mailto:npd.bidding4@gmail.com">npd.bidding4@gmail.com</a><br/>کاپی به: <a href="mailto:mufti.wasif.arif@gmail.com">mufti.wasif.arif@gmail.com</a></p>   | <p>ماده 7.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p> |



|   |   |
|---|---|
| <p>وبسایت : <a href="http://www.aop.gov.af">www.aop.gov.af</a></p> <p>نوت: در مطابقت به فقره (1) حکم سی ام طرز العمل تدارکات، درخواست توضیح در داوطلبی باز حد اقل باید 10 روز تقویمی قبل از میعاد معینه تسلیمی آفرها ارائه گردد.</p>  |   |
| <p>جلسه قبل از داوطلبی دایر نمی گردد.</p> <p>در صورتیکه داوطلبان سوال داشته باشند، میتوانند از طریق ایمیل های که فوقاً ذکر گردیده به این اداره ارسال نمایند که در اسرع وقت به سوالات شان پاسخ ارائه خواهد گردید.</p>  | <p>ماده 7.3 دستورالعمل برای داوطلبان</p>  |
| <p><b>ج. تهیه آفرها</b></p>   |   |
| <p><b>یادداشت ضروری: تمام داوطلبانی که خواهان اشتراک در مراحل تدارکات هذا می باشند؛ مکلف اند تا قبل از تسلیمی آفر، از طریق لینک ذیل: <a href="https://vendors.ageops.af/">https://vendors.ageops.af/</a> در سیستم تدارکات الکترونیکی ایجاد حساب کاربری نموده و نمبر تشخیصیه تدارکاتی عرضه کننده (vpin) را دریافت و رسید آن را ضم آفر خویش نمایند.</b></p> <p><b>همچنان، بمنظور دریافت رهنمائی های لازم و حل سریع مشکلات ممکنه حین استفاده سیستم تدارکات الکترونیکی، داوطلبان محترم می توانند به امریت توسعه سیستم تدارکات الکترونیکی ریاست تدارکات ملی از طریق ایمیل آدرس: <a href="mailto:npd.vendors@aop.gov.af">npd.vendors@aop.gov.af</a> و شماره تیلیون: 0202143204 در تماس شوند.</b></p>  |   |
| <p>آفر به زبان: دری و یا پشتو ارائه گردد.</p>   | <p>ماده 10.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p> |
| <p>داوطلب باید همراه با آفر خویش اسناد اضافی ذیل را ارائه نماید:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. جواز فعالیت معتبر؛</li> <li>2. تضمین آفر؛</li> <li>3. صورت حساب بانکی (Bank Statement) یا سند خط اعتباری Line of Credit نشان دهنده توانمندی مالی داوطلب،</li> <li>4. اسناد تجربه مشابه؛</li> <li>5. اسناد حجم معاملات سالانه،</li> <li>6. اسناد تصفیه حسابات مالیاتی آخرین دوره قبل از آفرگشایی؛</li> <li>7. خانه پری فورم اظهار معلومات مالکیت ذینفع داوطلب؛</li> <li>8. تعهد نامه امضا شده مبنی بر اینکه داوطلب از پرداخت دیون عاجز نبوده و در حالت ورشکستگی و انحلال قرار ندارد.</li> <li>تعهد نامه امضاء شده توسط داوطلب مبنی بر نداشتن تضاد منافع، و عدم محرومیت و عدم محکومیت از طرف محکمه بالاتر تخلف در تجارت در خلال دو سال قبل از اشتراک در داوطلبی؛</li> <li>9. سایر معلومات که لازم است توسط داوطلبان تکمیل، بطور دقیق خانه پری، بعد از مهر و امضاء در اوراق متذکره ارائه گردد؛ و</li> <li>10. در صورت اشتراک بشکل JV، داشتن JV Agreement</li> <li>11. در صورت اشتراک نماینده با صلاحیت؛ داشتن نماینده خط رسمی.</li> </ol> <p>تمام اوراق شرطنامه و اسناد اضافی منضمه آفر باید توسط داوطلبان مهر گردد و فورم های داده شده در شرطنامه غرض معلومات داوطلب باید بصورت درست و مکمل خانه پری، امضاء و مهر شود و تعهد نامه ای داده شده باید توسط رئیس، معاون و یا نماینده با صلاحیت امضا و مهر گردد.</p> <p>داوطلب مکلف است جدول قیمت های ارائه شده در آفر خویش و فورم معلومات یا اهلیت داوطلب و فورم تسلیمی آفر را پس از خانه پری دقیق، مهر و امضاء نموده و بمنظور مصونیت با دقت چسب شفاف (اشکاستپ) نماید.</p> | <p>ماده 11.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p> |
| <p>ارائه آفر های بدیل مجاز نمی باشد.</p>  | <p>ماده 13.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p> |
| <p>ویرایش شرایط تجارت بین المللی (Incoterms) 2010 DDP می باشد.</p> <p>محل مقصد نهایی: انتقال اجناس مورد ضرورت بشکل DDP 2010 (رسانیدن اجناس به مقصد نهایی) طور ذیل صورت می گیرد:</p>   | <p>ماده 14.5 دستورالعمل برای داوطلبان</p> |

|  |  |
|--|--|
| <p>ساحات مربوط ولسوالی جلریز ولایت میدان وردک (اجناس در هماهنگی با ریاست محترم میدان وردک برشنا اجناس به ساحه مدنظر تحویل داده شود)</p> <p>تمامی مصارف الی محل تسلیمی با محصول گمرکی، مالیات، کرایه حمل و نقل و تخلیه اجناس در محل مقصود به عهده داوطلب به شکل DDP میباشد.</p> <p>داوطلبان باید نرخ مناسب مالیات داخلی BRT را در قیمت های ارائه شده شان در نظر داشته باشند.</p> <p>مالیه و سایر عواید دولتی از حواله های قراردادی طبق مقررات و قوانین نافذ کشور وضع و بحساب مربوطه انتقال میگردد. جهت معلومات مزید در باره مالیات در افغانستان به سایت <a href="http://www.mof.gov.af/tax">www.mof.gov.af/tax</a> مراجعه گردد.</p>   |  |
| <p>قیمت های ارایه شده توسط داوطلب مطابق ماده 15.1 شرایط عمومی قرارداد قابل تعدیل نیست.</p>   | <p>ماده 14.6 دستورالعمل برای داوطلبان</p>        |
| <p>در صورت تدارکات از روش داوطلبی داخلی، داوطلب قیمت آفر را به واحد پول افغانی ارایه نماید.</p>  | <p>ماده 15.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>        |
| <p>مدت کارایی اجناس : 30 سال</p>   | <p>ماده 18.3 دستورالعمل برای داوطلبان</p>        |
| <p>اجازه نامه تولید کننده: قابل تطبیق نیست.</p>  | <p>ماده 19.1.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>      |
| <p>خدمات پس از فروش : قابل تطبیق نیست.</p>   | <p>ماده 19.1.2 دستورالعمل برای داوطلبان</p>      |
| <p>جهت اشتراک بشکل مشترک JV، تشریحات مندرج مواد 19.2 و 19.3 دستورالعمل برای داوطلبان قابل تطبیق است.</p>   | <p>ماده 19.2 و 19.3 دستورالعمل برای داوطلبان</p> |
| <p>مدت اعتبار آفر نود (90) روز می باشد.</p>  | <p>ماده 20.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>        |
| <p><b>تضمین آفر: " لازم" می باشد.</b></p> <p>تضمین آفر صادر شده توسط یکی از بانک های راجستر شده در د افغانستان بانک بوده و مطابق محتویات فورم شماره 8 قسمت 4 ( فورمه های داوطلبی)، ارائه گردد.</p> <p>میعاد اعتبار تضمین آفر: تضمین آفر باید از روز آفرگشایی حداقل الی <math>118 = (28+90)</math> روز اعتبار داشته باشد.</p>   | <p>ماده 21.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>        |
| <p><b>مقدار تضمین آفر: 1,500,000 افغانی</b></p> <p>واحد پولی تضمین آفر: مبلغ تضمین آفر به واحد پولی (افغانی) و یا سایر اسعاری که به آسانی قابل تبادل باشند، پذیرفته میشود. نوعیت اخذ تضمین آفر بشکل بانک گرتی ( تضمین نامه بانکی) میباشد. تضمین بانکی باید در نسخه اصلی تسلیم داده شود. هیچ نوع فوتوکاپی و یا کاپی سکن شده مورد قبول شناخته نمیشود.</p> <p>نوت 1: در صورت که داوطلب شرکت مشترک (IV) باشد، تضمین آفر باید بنام داوطلب مشترک باشد.</p> <p>نوت 2: در صورتیکه یک داوطلب برای بیشتر از یک لات آفر ارایه مینماید، باید تضمین آفر به ارزش مبلغ مجموعی لات های که اشتراک میکند، ارایه نماید.</p> <p>نوت 3: طبق اطلاعیه شماره NPA/PPD/NO.25/1397 ریاست پالیسی تدارکات، ریاست تدارکات ملی: به تاسی از هدایت مندرج فیصله شماره 2993 مؤرخ 09/10/1397 کمیسیون محترم تدارکات ملی، که چنین صراحت دارد: "منبعد تصدی ها و شرکت های دولتی حین عقد قرارداد با ادارات دولتی از تضمینات آفر و اجراء معاف میباشند." البته تصدی ها و شرکت های دولتی مکلف به تطبیق و رعایت سایر احکام قانون، طرزالعمل و اسناد تقنینی تدارکات در پروسه های تدارکاتی دولتی می باشند.</p> | <p>ماده 21.2 دستورالعمل برای داوطلبان</p>        |
| <p>هر گاه داوطلب مرتکب اعمال مندرج یکی از اقدامات مندرج در پاراگراف های جز (1) و (2) را نقض نماید، حکومت وی را از اعطای قرارداد مربوط توسط اداره به مدت { } سال غیر واجد شرایط اعلام مینماید. قابل تطبیق نیست.</p>   | <p>ماده 21.7 دستورالعمل برای داوطلبان</p>        |
| <p>علاوه بر اصل آفر، به تعداد "0" کاپی آن نیز باید تسلیم داده شود.</p> <p>نوت: در صورت موجودیت تفاوت میان اصل وکاپی، اصل آن قابل اعتبار خواهد بود.</p>   | <p>ماده 22.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>        |

| د. تسلیمی و گشایش آفرها            |  |
|------------------------------------|--|
| ماده 23.1 دستورالعمل برای داوطلبان | داوطلبان نباید آفرهای خویش را به صورت الکترونیکی ارائه نمایند.   |
| ماده 23.1 دستورالعمل برای داوطلبان | در صورت که ارائه آفر بصورت الکترونیکی مجاز باشد: قابل تطبیق نیست   |
| ماده 23.2 دستورالعمل برای داوطلبان | پاکت های داخلی و بیرونی باید حاوی علایم تشخیصیه اضافی ذیل باشند:<br>1. نام و آدرس داوطلب در آن درج باشد.<br>2. عنوانی اداره تدارکاتی در مطابقت با بند 1 ماده 24 باشد؛<br>3. حاوی نام، نمبر تشخیصیه و سایر معلومات داوطلبی مندرج بند 1 ماده 1 و هر نوع توضیحات اضافی مندرج صفحه معلومات داوطلبی باشد.<br>4. نام لات که داوطلب در آن آفر ارائه نموده است<br>5. حاوی هشدار مبنی بر عدم بازگشایی آن قبل از تاریخ و زمان آفرگشایی باشد.<br>در صورت عدم مهر و علامت گذاری لازم آفر، اداره مسئول تعویض / مفقود شدن محتویات و بازگشایی قبل از وقت آن نخواهد بود.   |
| ماده 24.1 دستورالعمل برای داوطلبان | <b>صرف به مقاصد ارائه آفر، آدرس اداره عبارت است از:</b><br>توجه: امریت سکرتریت تسهیلات آفرگشایی<br>آدرس: ریاست تدارکات ملی، جوار قصر مرمرین ریاست عمومی اداره امور ا.ا.ا، پشتونستان وات، کابل - افغانستان<br>ایمیل: <a href="mailto:npd.bofs@aop.gov.af">npd.bofs@aop.gov.af</a><br>کاپی به: <a href="mailto:mufti.wasif.arif@gmail.com">mufti.wasif.arif@gmail.com</a><br>شماره: 0202143219<br><b>ضرب الاجل برای تسلیمی آفرها: الی ساعت 10:00 قبل از ظهر (به وقت محلی کابل) مؤرخ 27 قوس 1403 میباشد.</b><br>آفرهای ناوقت رسیده و انترنتی قابل پذیرش نمی باشد<br><b>نوت:</b> در صورتیکه روز آخر تاریخ معین شده برای تسلیمی آفرها به روز رخصتی تصادف نماید آفرها در روز بعدی کاری در همان ساعت تعیین شده تسلیم و بازگشایی خواهد شد. |
| ماده 27.1 دستورالعمل برای داوطلبان | بازگشایی آفرها در محل ذیل صورت میگیرد:<br>آدرس: سالون هندوکش، ریاست تدارکات ملی، جوار قصر مرمرین ریاست عمومی اداره امور ا.ا.ا، پشتونستان وات، کابل - افغانستان<br><b>تاریخ آفرگشایی: ساعت 10:00 قبل از ظهر (به وقت محلی کابل) مؤرخ 27 قوس 1403 میباشد.</b><br><b>نوت 1:</b> در صورتیکه تاریخ معین شده برای آفرگشایی به روز رخصتی تصادف نماید آفرها در روز بعدی کاری در همان ساعت تعیین شده بازگشایی خواهد شد.<br><b>نوت 2:</b> تمام داوطلبان که متقاضی اشتراک در این داوطلبی می باشند، یک ساعت قبل از میعاد ضرب الاجل برای تسلیمی و بازگشایی آفرها به ریاست تدارکات ملی تشریف بیاورند؛ و اسناد از قبیل آفر، ضمایم آفر، اصل تذکره، جواز و صلاحیت نامه مع عکس با خود جهت ورود به محوطه مذکور را داشته باشند.                         |
| ماده 27.2 دستورالعمل برای داوطلبان | در صورتیکه ارائه آفر به صورت الکترونیکی طبق بند 1 ماده 23 دستورالعمل برای داوطلبان مجاز باشد: قابل تطبیق نیست.   |

| هـ. ارزیابی و مقایسه آفرها            |   |
|---------------------------------------|---|
| ماده 34.1 دستورالعمل<br>برای داوطلبان | آفرهای ارائه شده به واحد های پولی مختلف، باید به واحد پولی افغانی تبدیل شوند.<br>منبع نرخ تبادل: د افغانستان بانک است.<br>تاریخ تبادل اسعار: روز آفرگشائی<br>نوت: آفرها باید به افغانی ارایه گردد، آفرهای ارایه شده به اسعار مختلف به واحد پولی افغانی به اساس نرخ تبادل د افغانستان بانک روز آفرگشائی صورت خواهد گرفت.   |
| ماده 35.1 دستورالعمل<br>برای داوطلبان | ترجیحات داخلی مطابق حکم چهارم طرزالعمل تدارکات قابل تطبیق است.  |
| ماده 36.2 دستورالعمل<br>برای داوطلبان | ارزیابی به اساس: (قیمت مجموعی) صورت میگیرد.   |
| ماده 36.2 دستورالعمل<br>برای داوطلبان | تعدیلات به اساس معیارات ذیل که در قسمت 3 (معیارات ارزیابی و اهلیت) تذکر رفته، صورت می گیرد:<br>1- انحراف درجدول تسلیمی: {نخیر}<br>2- انحراف درجدول پرداخت: {نخیر}<br>3- مصارف تعویض اجزای عمده، پرزه جات اضافی الزامی، و خدمات: {نخیر}<br>4- موجودیت پرزه جات و خدمات بعد ازفروش تجهیزات ارایه شده آفر در امارت اسلامی افغانستان {نخیر}<br>5- مصارف پیشبینی شده عملیاتی و مراقبت درجریان عمر استفاده تجهیزات {نخیر}<br>کارآیی و مولدیت ارائه شده؛ {نخیر}  |
| ماده 36.5 دستورالعمل<br>برای داوطلبان | داوطلبان باید برای تمام اقلام قیمت ارائه نمایند.<br>1- هرگاه داوطلب در آفر خویش به یک یا چند قلم نرخ ارایه نموده باشد، قلم یا اقلام که برای آن نرخ ارایه نشده است، قابل پرداخت نبوده و در قیم مجموعی آفر و یا همان بخش مربوطه شامل شمرده می شود. در صورتیکه مجموع قیمت قلم یا اقلامی که برای آن نرخ ارایه نشده، در تدارکات اجناس و خدمات غیرمشورتی از (5) فیصد قیمت مجموعی آفر داوطلب تجاوز نماید، آفر وی طبق ماده بیست و پنجم قانون تدارکات رد می گردد.<br>2- در صورتیکه داوطلب، یک یا چند قلم را از جدول قیمت های آفر یا بل احجام حذف و یا قلم یا اقلام جدید به آن اضافه نموده باشد، آفر وی غیر جوابگو شمرده می شود.      |
| <b>و. اعطای قرارداد</b>               |   |
| ماده 41.1 دستورالعمل<br>برای داوطلبان | حد اکثر فیصدی که مقدار فی قلم زیاد می گردد عبارت است {میزان (فیصدی) پیش بینی شده در اصولنامه بودجه، حداعظمی افزایش یا کاهش در حجم و یا قیمت مجموعی قرارداد}<br>حد اکثر فیصدی که مقدار فی قلم کم می گردد عبارت است {میزان (فیصدی) پیش بینی شده در اصولنامه بودجه، حداعظمی افزایش یا کاهش در حجم و یا قیمت مجموعی قرارداد}  |
| ماده 46.1 دستورالعمل<br>برای داوطلبان | شکایات به آدرس ذیل ارسال شده می تواند:<br>شخص ارتباطی: آمریت تسهیلات تدارکاتی<br>آدرس: آمریت تسهیلات تدارکاتی، ریاست تدارکات ملی، جوار قصر مرمرین ریاست عمومی اداره امور ۱.۱.۱، پشتونستان وات، کابل - افغانستان<br>ایمیل آدرس: <a href="mailto:npd.facilitation@aop.gov.af">npd.facilitation@aop.gov.af</a><br>تلیفون: 0202143269<br>نوت: در صورتیکه به اعتراض داوطلب، در میعاد تعیین شده از طرف مرجع ذیربط رسیدگی نشود و یا توضیحات ارایه شده مورد قناعت آن نباشد، داوطلب میتواند اعتراض خویش را رسماً به کمیته بررسی اداری ریاست تدارکات ملی واقع آدرس فوق الذکر ارایه نماید.<br>شماره تماس کمیته بررسی اداری: 0202143258 |

## قسمت سوم: معیارات ارزیابی و اهلیت

این قسمت معیارات مندرج قسمت **دستورالعمل برای داوطلبان** را در توضیح معیارات که اداره در ارزیابی آفرها و تشخیص داوطلب دارای اهلیت مد نظر می‌گیرد تکمیل می‌نماید. سایر معیارات که شامل این قسمت نباشد، مورد استفاده قرار نمی‌گیرد. {اداره مکلف است، معیارهای اختصاص داده شده به مراحل تدارکات را درج شرطنامه مربوط نماید}

### فهرست عناوین

1. ترجیح داخلی (بند 1 ماده 36 دستورالعمل برای داوطلبان)
2. معیارات اضافی (جزء 4 بند 3 ماده 37 دستورالعمل برای داوطلبان)
3. قرارداد های چندگانه (بند 5 ماده 37 دستورالعمل برای داوطلبان)
4. شرایط ارزیابی بعدی (بند 2 ماده 39 دستورالعمل برای داوطلبان)

### 1. ترجیح داخلی (بند 1 ماده 36 دستورالعمل برای داوطلبان)

اداره ترجیح داخلی را مطابق حکم چهارم طرزالعمل تدارکات و متحدالمال شماره NPA/PPD/C20/1396 تطبیق می‌نماید. تطبیق ترجیح داخلی و درجه بندی آفرها طور ذیل صورت می‌گیرد:

1- گروپ بندی آفرها:

به تاسی از ماده هفتم قانون، ادارات تدارکاتی مکلف اند، جهت تشویق و حمایت از سرمایه گذاری و تولیدات داخلی موارد حد اعظمی مقدار ترجیح تولیدات داخلی را طور ذیل در پروسه های تدارکاتی خویش، عملی نمایند:

1. تولیدات داخلی در مقایسه تولیدات خارجی؛ (25) فیصد؛

2. داوطلب داخلی و داوطلب خارجی مقیم افغانستان در مقایسه داوطلب خارجی غیر مقیم (10) فیصد؛

3. داوطلب داخلی زن در مقیاسه با داوطلب داخلی و داوطلب خارجی مقیم افغانستان (5) فیصد.

4. داوطلب خارجی که شرکای داخلی (Joint Venture) دارند و یا متعهد به داشتن قراردادی فرعی داخلی می‌باشد، در مقایسه سایر داوطلبان خارجی (5) فیصد.

5. منظور از "داوطلب" در اجرای فقره (1) این حکم، اشخاص حکمی مندرج جز 3 ماده سوم قانون تدارکات است و داوطلب داخلی زن مندرج جزء 3 فقره (1) این حکم عبارت از شخصی حکمی است که مالکیت و اسهام آن متعلق به زنان بوده و حد اقل (50) فیصد کارکنان آن متشکل از زنان باشد.

شماره فقره های (2) و بعد از آن به ترتیب به (3) و (7) تعدیل گردید)

علاوتم، به منظور حمایت از تولیدات داخلی جهت رشد اقتصادی، افزایش میزان اشتغال زایی و سرمایه گذاری، ریاست تدارکات ملی حسب ضرورت، از تولیدات داخلی تعریف آتی را ارائه میدارد:

«تولیدات داخلی: در پروسه تدارکاتی به آن دسته مواد قابل مصرف نهایی (جنس/محصول) اطلاق میگردد، که حد اقل (50) فیصد طراحی و پروسس آن در داخل کشور انجام شده باشد»

با توجه به موارد فوق ادارات مکلف به رعایت مراتب آتی در پروسه های تدارکاتی میباشند:

1. اداره، جهت تشویق افزایش میزان اشتراک تولید کنندگان داخلی در مراحل تدارکات، در شرطنامه های خویش معیار حجم معاملات سالانه را برای آنان در نظر نگرفته، بلکه میزان توانایی تولید ماهانه/ربعوار/ یا سالانه تولید کننده را با توجه به میزان نیازمندی ماهانه/ربعوار یا سالانه خویش منحنی معیار تجربه کاری مشابه وی مد نظر قرار دهند.

البته، داوطلب (تولید کننده) مکلف به ارائه اسناد ومدارک مبنی بر ظرفیت تولید وعرضه اجناس و محصولات مورد نیاز اداره در مطابقت با میزان نیازمندی وکیفیت پروسس و تولید طی میعاد مشخص شده در شرطنامه اداره میباشند. هیئت ارزیابی اسناد و مدارک فوق را مورد ارزیابی قرارداده و در صورت لزوم وفق حکم پنجاهم طرزالعمل تدارکات، معلومات و اسناد لازم را در زمینه مطالبه وتحت غور و بررسی قرار دهد.

2. داوطلبان مکلف اند جهت مستفید شدن از امتیاز ترجیح داخلی، در آفرخویش نام ومرجع تولید اجناس را مشخص سازند، در صورتیکه داوطلب در آفر خویش از نام و مرجع تولید اجناس و محصولات مورد نیاز مندرج شرطنامه متذکر نگردد، تطبیق ترجیح داخلی بالای آفر وی عملی نمیشد.

3. طبق فقره (7) حکم چهارم طرزالعمل تدارکات و رعایت جزء 1 فقره (1) ماده چهل و هشتم قانون تدارکات، داوطلب جهت برخورداری از ترجیح تدارکات از منابع داخلی مکلف است اسناد، مدارک و تصدیق نامه های لازم را ارائه و هیئت ارزیابی از صحت و وسقم آن از طریق مراجع ذیربط اطمینان حاصل نماید، در صورت عدم ارائه اسناد و مدارک مطالبه شده یا ارائه معلومات غیر واقعی، داوطلب نه تنها از امتیازات ترجیح داخلی مستفید نگردیده، بلکه وفق احکام ماده چهل و نهم قانون به پروسه محرومیت معرفی میگردد.

4. داوطلب که از امتیاز ترجیح داخلی مستفید و طبقاً قرارداد با وی عقد گردیده، مکلف است اجناس مورد نیاز را از منابع داخلی طبق مشخصات و مندرجات قرارداد تهیه و اكمال نماید، در غیر اینصورت، اداره طبق احکام قانون و طرزالعمل تدارکات در حصه وضع جرمه تأخیر، جبران نقض قرارداد، فسخ قرارداد، تطبیق جبران خساره و معرفی به پروسه محرومیت اجراءات به موقع را مرعی دارد.

**نوت 1:** برعلاوه متحدالمال فوق؛ اطلاعیه شماره NPA/PPD/No.29/1399 نیز قابل تطبیق است. در اطلاعیه متذکره در مورد مکلفیت های داوطلبان چنین آمده است.

داوطلب که از امتیاز ترجیح داخلی مستفید و طبقاً قرارداد با وی عقد گردیده مکلف است اجناس مورد نیاز را از منابع داخلی طبق مشخصات و مندرجات قرارداد تهیه و اكمال نماید، در غیر این صورت، اداره طبق احکام قانون و طرزالعمل تدارکات در حصه وضع جرمه تأخیر، جبران نقض قرارداد، فسخ قرارداد، تطبیق جبران خساره و معرفی به پروسه محرومیت اجراءات به موقع را مرعی دارد.

در صورتیکه قراردادی از امتیاز ترجیح داخلی مستفید شده، اما تولیدات غیر داخلی را اكمال نموده باشد، تابع پرداخت 25 فیصد جرمه از قیمت مجموع قلم یا اقلام مربوط، می گردد. ادارات مکلف اند، این موضوع را درج شرطنامه و قراردادهای مربوطه خویش نمایند.

داوطلب که از امتیاز ترجیح داخلی مستفید و طبقاً قرارداد با وی عقد گردیده، مکلف است اسناد، مدارک و تصدیقنامه های مبنی بر ارایه تولیدات داخلی را از شرکت ها و فابریکه های تولیدی مربوطه ارایه نمایند. در غیر این صورت، پرداخت مربوطه قراردادی الی ارایه اسناد تصدیق شده معطل قرارداده می شود. شرکت ها و فابریکه های تولیدی که مستقیماً قرارداد عقد می نمایند از این حکم مثنی می باشند. نسخه الکترونیکی این اطلاعیه از وب سایت های این اداره [www.ageops.net](http://www.ageops.net) and [www.npa.gov.af](http://www.npa.gov.af) قابل دریافت می باشد.

**نوت 2:** در صورتیکه توضیحات فوق الذکر با محتویات متحدالمال و اطلاعیه ذکر شده متفاوت باشد؛ مندرجات اصل متحدالمال و اطلاعیه قابل تطبیق میباشد.

2- مقایسه آفر ها:

1- اداره با نظر داشت میزان ترجیح داخلی، قیم آفر های مستفید شونده را به میزان فیصدی ترجیح داخلی نسبت به قیم اصلی آفر کاسته و این قیمت را در مقایسه با سایر آفر ها مد نظر می گیرد. البته قرارداد با اصل قیمت صورت می گیرد.

2. **معیارات اضافی** قابل تطبیق نیست

3. **قرارداد های چندگانه** (بند 5 ماده 36 دستورالعمل برای داوطلبان) قابل تطبیق نیست.

اداره بیشتر از یک قرارداد را به داوطلبیکه ترکیب آفرهای دارای نازلترین قیمت را ارائه نموده (یک قرارداد برای هر آفر) و با معیارهای ارزیابی بعدی مندرج فقره 4 را بر آورده نماید، اعطا می نماید.

اداره مکلف است:

1- صرف بخش ها و قراردادهائیکه فیصدی اقلام فی بخش و کمیت فی قلم طوریکه در بند 7 ماده 14 **دستورالعمل برای داوطلبان مشخص** شده است ارزیابی نماید.

اداره مکلف است موارد ذیل را در نظر بگیرد:

(1) آفر ارزیابی شده دارای نازلترین قیمت برای هر بخش؛ و

(2) تخفیف ارائه شده در هر بخش و روش اجرای آن طوریکه در آفر داوطلب پیشنهاد شده است.

3. **معیارات ارزیابی بعدی** (بند 2 ماده 39 دستورالعمل برای داوطلبان)

بعد از تشخیص آفر دارای نازلترین قیمت در مطابقت با بند 1 ماده 38 **دستورالعمل برای داوطلبان**، اداره می تواند ارزیابی بعدی آفر را طبق ماده 39 دستورالعمل برای داوطلبان، صرف با استفاده از شرایط مشخص شده راه اندازی کند. شرایطی که شامل متن ذیل نشده باشد نباید در ارزیابی اهلیت داوطلب استفاده شوند:

**الف: توانایی مالی:** داوطلب باید با ارائه صورت حساب بانکی (استیتمنت بانکی و یا فورمه تسهیلات اعتباری یا Line of Credit، اعتبار نامه بانکی، اسناد قابل معامله بها دار و سایر اسناد و مدارک که نشان دهنده توانمندی مالی داوطلب بوده و بنام وی (شرکت) حداقل مبالغ مندرج ذیل باشد ارائه نمایند:

**22,000,000 افغانی**

اسناد بانکی شامل ( صورت حساب یا اعتبار نامه های بانکی) خویش را از تاریخ نشر اعلان تدارکات الی ختم میعاد تسلیمی آفر انضمام آفر ارائه نمایند.  
**نوت 1:** مبالغ فوق میتواند به یکی از اسعار خارجی که به آسانی قابل تبادل باشد نیز ارائه گردد.

**نوت 2:** فورمه معیاری خط اعتباری Line of Credit نظر به مکتوب شماره 5148/4249 مورخ 1395/07/28 د افغانستان بانک قابل تطبیق و پذیرش میباشد.  
**نوت 3:** بمنظور تطبیق بهتر جزء 3 ورق سوم هدایات مندرج متحدالمال شماره NPA/PPD//C22/1397 صادره 15289 مورخ 1397/12/5، هیات ارزیابی، مبلغ نهایی موجود در حساب بانکی (Closing Balance) مندرج صورت حساب بانکی ارائه شده از جانب داوطلب را منحیت توانایی مالی مدنظر قرار می دهد.  
**ب: تجربه و ظرفیت تخنیکی (تجربه مشابه):**

داوطلب باید اسنادی را که نشان دهنده بر آورده شدن معیارات تجربه و ظرفیت تخنیکی مندرج ذیل را داشته باشند ارائه نماید:

تطبیق (1) قرارداد مشابه به قیمت حداقل **44,000,000 افغانی** یا تطبیق (2) قرارداد مشابه به قیمت مجموعی حداقل **73,000,000 افغانی** در خلال 10 سال اخیر.

- داوطلب اسناد قرارداد مشابه را که حاوی نام و شماره تشخیصیه قرارداد، نام هر دو طرف قرارداد، جدول نیازمندی قیمت دار، تاریخ شروع و ختم، معلومات ارتباطی جانب قرارداد و سایر معلومات لازمی باشد، ضم اسناد خویش ارائه نماید.
- هیئت ارزیابی، مشابهت قرارداد ارائه شده داوطلب را به اساس ماهیت، پیچیدگی و مشخصات تخنیکی تشخیص می نماید.
- هیئت ارزیابی بمنظور محاسبه ارزش پولی قرارداد های مشابه ارائه شده داوطلب، اندازه نرخ تورم را طبق سند بودجه همان سال مالی مدنظر قرار می دهد.

**ج. حد اقل لازم حجم معاملات سالانه: (Annual Turn over)**

داوطلبان گزارش مالی، بیلانس شیت که توسط مفتش مستقل ترتیب و یا تصدیق گردیده باشد یا سایر اسناد مالی معتبر که حصول مبالغ درج شده در اسناد ارائه شده را نشان دهد، حجم معاملات دو (2) سال داوطلب در خلال پنج (5) سال اخیر به شرح ذیل ارائه نمایند:

**73,000,000 افغانی**

**نوت 1:** طبق متحد المال شماره NPA/PPD/No.22/1397: به تاسی از فیصله شماره 3112 مورخ 1397/11/29 کمیسیون محترم تدارکات ملی؛ در پروسه های تدارکاتی، تصدی ها و شرکت های دولتی از ارایه اسناد توانمندی مالی و حجم معاملات معاف می باشند.

**نوت 2:** بر اساس اطلاعیه شماره NPA/PPD/No.16/1395 ریاست پالیسی تدارکات، داوطلبان مکلف اند:

سند تصفیه حسابات مالیاتی آخرین دوره قبل از آفرگشایی (صادر وزارت محترم مالیه) را ضم آفر خویش ارایه نماید. هر گاه تصفیه حسابات مالیاتی داوطلب در جریان باشد، وی می تواند سند مبین تحت دوران بودن تصفیه حسابات مالیاتی (صادر وزارت محترم مالیه) را ارایه نماید.

فورمه معیاری اعطای خط اعتباری (LOC) به داوطلبان تدارکات توسط بانک های تجاری

(بانک مکلف است این فورمه معیاری را در ورق رسمی خویش بدون هیچ تغییر به استثنای موارد داخل قوس ها ترتیب نماید)

اسم مستفید شونده: / نام داوطلب که خط اعتباری برای وی صادر می گردد درج گردد

شماره: / شماره سند خط اعتباری درج گردد

تاریخ: / تاریخ صدور سند خط اعتباری درج گردد

به: / نام اداره تدارکات مربوطه درج گردد

به اساس درخواست شماره / تاریخ / مورخ / داوطلب که خط اعتباری برای وی صادر می گردد درج گردد، خط اعتباری (Line of Credit) بالغ بر / مبلغ خط اعتباری درج گردد صادر گردیده است. این خط اعتباری صرف در صورت فسخ مراحل/قرارداد تدارکات که این سند به منظور آن صادر گردیده است فسخ یا تعدیل گردیده می تواند.

این خط اعتباری با رعایت احکام قوانین، مقررات، متحدالمالها و دستورات د افغانستان بانک و طبق پالیسی های طرز العمل ها و سایر رهنمود های داخلی بانک، با در نظر داشت صلاحیت های تفویض شده در این پالیسی ها، توسط / نام مدیران ارشد / کمیته اعتبارات، هیات عامل و / هیات نظر بانک منظور گردیده است. این خط اعتباری بعد از اخذ فیس و کمیشن بانکی به داوطلب اعطا گردیده است.

این خط اعتباری صرفاً در صورت برنده شدن / داوطلب که خط اعتباری برای وی صادر می گردد درج گردد در داوطلبی / شماره / داوطلبی و نام پروژه درج گردد از جانب آن داوطلب قابل استفاده بوده و الی / تاریخ سررسید / قابل اعتبار است.

امضا: / امضای شخص مسئول درج گردد

مهر: / مهر بانک مهر گردد



قسمت چهارم: فورمه های داوطلبی

فهرست

| عنوان فورمه   | شماره فورمه              |
|---|--------------------------|
|   | <b>فورمه های داوطلبی</b> |
| فورمه معلومات داوطلب  | فورمه اجناس/01           |
| فورمه معلومات شريك شركت مشترك (IV)  | فورمه اجناس/02           |
| فورمه تسليمی آفر  | فورمه اجناس/03           |
| جدول قيمت برای اجناس وارداتی که در بیرون از امارت اسلامی افغانستان ساخته شده اند          | فورمه اجناس/04           |
| جدول قيمت برای اجناس قبلاً وارد شده ایکه در بیرون از امارت اسلامی افغانستان ساخته شده اند | فورمه اجناس/05           |
| جدول قيمت برای اجناس که در امارت اسلامی افغانستان ساخته شده اند                           | فورمه اجناس/06           |
| جدول قيمت و تکمیل خدمات ضمنی  | فورمه اجناس/07           |
| تضمین آفر: ضمانت بانکی  | فورمه اجناس/08           |
| تضمین آفر: اظهارنامه تضمین آفر  | فورمه اجناس/09           |
| اجازه نامه تولید کننده  | فورمه اجناس/10           |
| فورم اظهار معلومات مالکیت ذینفع   | فورمه اجناس/11           |

فرمه معلومات داوطلب

فرمه اجناس/01

{شماره داوطلبی درج گردد}

شماره داوطلبی:

{روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

تاریخ:

صفحات/شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد}

| 1. معلومات عمومی داوطلب |   |
|-------------------------|---|
| 1.1                     | نام قانونی داوطلب: {نام قانونی داوطلب درج گردد}   |
| 1.2                     | در صورت شرکت های مشترک نام قانونی هر شریک شرکت مشترک: {نام قانونی هر شریک مشترک درج گردد}   |
| 1.3                     | کشوریکه که شرکاء شرکت مشترک (JV) راجستر شده اند و یا راجستر می گردند: {نام کشور درج گردد}   |
| 1.4                     | سال راجستر داوطلب: {سال راجستر داوطلب درج گردد}   |
| 1.5                     | آدرس قانونی داوطلب در کشور راجستر شده: {آدرس مکمل درج گردد}   |
| 1.6                     | معلومات در مورد نماینده با صلاحیت داوطلب<br>نام: {نام نماینده باصلاحیت درج گردد}<br>آدرس: {آدرس نماینده باصلاحیت درج گردد}<br>شماره تلفون/فکس: {شماره تلفون/فکس نماینده باصلاحیت درج گردد}<br>ایمیل آدرس: {ایمیل آدرس نماینده باصلاحیت درج گردد}<br><br>نمونه امضا نماینده با صلاحیت:<br><br><div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 80px; margin: 0 auto;"></div> |
| 1.7                     | شماره تشخیصیه مالیه دهی داوطلب (TIN): {نمبر تشخیصیه مالیه داوطلب درج گردد}  |

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| 1.8                                   | <p>کاپی های اصلی اسناد ذیل ضمیمه می باشد، گزینه/گزینه های مربوط را نشانی نمایید:</p> <p><input type="checkbox"/> اساسنامه شرکت یا سند راجستر شرکت مندرج جزء 1 این فورمه در مطابقت به بند 1 و بند 2 ماده 4 <b>دستورالعمل برای داوطلبان؛</b></p> <p><input type="checkbox"/> در صورت شرکت های مشترک ، سند تمایل به ایجاد شرکت و یا موافقتنامه شرکت های مشترک در مطابقت با بند 1 ماده 4 <b>دستورالعمل برای داوطلبان؛</b></p> <p><input type="checkbox"/> در صورتیکه نهاد دولتی داوطلب باشد، سند تثبیت استقلالیت مالی و سند که نشان دهنده فعالیت داوطلب در مطابقت با قانون تجارت باشد؛</p> <p><input type="checkbox"/> لیست از هیئت مدیره و مالکیت ذینفع طبق بند 8 ماده 11 دستور العمل برای داوطلبان (در صورت نیاز، داوطلب موفق باید اطلاعات اضافی در مورد مالکیت ذینفع را با استفاده از فورم اظهار معلومات مالکیت ذینفع ارائه نماید).</p> <p><input type="checkbox"/> سایر اسناد در صورت لزوم دید اداره؛</p> |
| <b>2. معلومات درمورد اهلیت داوطلب</b> |   |
| 2.1                                   | <p>تعداد قرارداد های اجناس و خدمات ضمنی مشابه اكمال شده توسط داوطلب در 10 سال اخير: <b>{تعداد قرارداد ها حروف و ارقام درج گردد}</b></p>   |
| 2.2                                   | <p>حجم معاملات سالانه داوطلب در 5 سال اخير: <b>{ارزش به حروف و ارقام درج گردد}</b></p>  |
| 2.3                                   | <p>دارایی های نقدی در دسترس: <b>{مبلغ به حروف و ارقام درج گردد}</b></p>   |
| 2.4                                   | <p>اکمال عمده اجناس مشابه در جریان ده سال گذشته: <b>{جزئیات اكمال اجناس مشابه تحت اكمال را با تاریخ تخمینی تحویلی و اكمال تعهد شده را لست گردد}</b></p>   |
| <b>3. معلومات مالی داوطلب</b>         |   |
| 3.1                                   | <p>راپورهای مالی یا بیلانس شیت یا حساب مفاد ضرر یا راپورهای تفتیش یا سایر معلومات بانکی همراه با اسناد مربوط یا ترکیبی از اینها که نمایانگر موجودیت دارایی نقدی در دسترس. <b>{لست مندرجات ذیل را ترتیب داده کاپی های آن را ضمیمه کنید}</b></p>  |
| 3.2                                   | <p>معلومات بانک هائیکه اداره برای تثبیت صحت اسناد مالی با آن تماس گرفته می تواند:</p> <p>نام: <b>{نام نماینده با صلاحیت درج گردد}</b></p> <p>آدرس: <b>{آدرس نماینده با صلاحیت درج گردد}</b></p> <p>شماره های تلفون / فکس: <b>{شماره های تلفون/ فکس را درج گردد}</b></p> <p>ایمیل آدرس: <b>{ایمیل آدرس نماینده با صلاحیت درج گردد}</b></p>   |

فرمه معلومات هر شريك داوطلب مشترك

فرمه اجناس/02

اين يادداشت صرف جهت كمك به اداره تداركاتى در تكميل نمودن فرمه در حين تهيه شرطنامه ميباشد، اما نبايد شامل شرطنامه صادرشده گردد.  
معلوماتيکه در صفحات ذيل توسط داوطلب درج ميگردد جهت تثبيت واجد شرايط بودن و اهليت داوطلبان مطابق مواد مرتبط به دستورالعمل براي داوطلبان، استفاده شود.

شماره داوطلبی:

{شماره داوطلبی درج گردد}

تاریخ:

{روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

صفحات {شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد}

| 1. معلومات عمومی شرکت های مشترک |   |
|---------------------------------|---|
| 1.1                             | نام قانونی داوطلب: {نام قانونی داوطلب درج گردد}   |
| 1.2                             | نام شرکای داوطلب مشترک: {نام شریک شرکت های مشترک درج گردد}  |
| 1.3                             | راجستر شرکای داوطلب مشترک: {کشوریکه در آن شرکت های مشترک راجستر شده است، درج گردد}  |
| 1.4                             | سال راجستر هر شرکای داوطلب مشترک: {سال راجستر شریک هر شرکت های مشترک درج گردد}  |
| 1.5                             | آدرس قانونی هر شرکای داوطلب مشترک در کشوریکه راجستر شده است: {آدرس شریک شرکت های مشترک را در کشوریکه راجستر شده، درج گردد}  |
| 1.6                             | معلومات نماینده باصلاحیت شرکت های مشترک<br>نام: {نام نماینده با صلاحیت درج گردد}<br>آدرس: {آدرس نماینده با صلاحیت درج گردد}<br>شماره های تلفون و فکس: {شماره های تلفون و فکس نماینده با صلاحیت درج گردد}<br>ایمیل آدرس: {ایمیل آدرس درج گردد}<br><br>نمونه امضا نماینده با صلاحیت :<br><br><div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 80px; margin: 0 auto;"></div> |

|     |  |
|-----|--|
| 1.7 | <p>کاپی های اصلی اسناد ذیل ضمیمه میباشند/بکس های اسناد اصلی ضمیمه شده را چک نمائید</p> <p><input type="checkbox"/> اساسنامه یا راجستر شرکت نامبرده در 1.2 فوق، درمطابقت با پاراگراف های بند های 1 و 2 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان.</p> <p><input type="checkbox"/> در صورتیکه نهاد دولتی داوطلب باشد، سند تثبیت استقلالیت مالی و سند که نشان دهنده فعالیت داوطلب در مطابقت با قانون تجارت باشد.</p> <p><input type="checkbox"/> لیستی از هیئت مدیره و مالکیت ذینفع طبق بند 8 ماده 11 دستورالعمل برای داوطلبان [در صورت نیاز، داوطلب موفق باید اطلاعات اضافی در مورد مالکیت ذینفع را برای هر یک از اعضای مشترک (IV) با استفاده از فورم اظهار معلومات مالکیت ذینفع ارائه نماید].</p> |
|-----|--|

## فرمه تسليمی آفر

### فرمه اجناس/03

این یادداشت صرف برای معلومات، جهت کمک به اداره تدارکاتی در تکمیل فرمه در وقت تهیه شرطنامه میباشد، اما نباید در شرطنامه صادر شده شامل گردد.

این معلومات باید توسط داوطلبان در صفحات ذیل به مقاصد تشخیص اهلیت و واجد شرایط بودن داوطلب طوریکه در مواد مربوطه دستورالعمل برای داوطلبان تهیه شده است در جدول مورد استفاده قرار گیرد.

شماره داوطلبی: {شماره داوطلبی درج گردد}

تاریخ: {روز، ماه و سال تسليمی آفر درج گردد}

صفحات {شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد}

به: {نام مکمل اداره درج گردد}

میان که در زیر این فرمه امضا نموده ایم، اظهار مینمائیم اینکه:

1. ما شرطنامه را دقیق مطالعه کردیم و هیچ ملاحظه یی در قسمت آن بشمول ضمیمه شماره: {شماره و تاریخ صدور ضمیمه را در صورت لزوم درج گردد} نداریم؛
2. ما پیشنهاد می نمائیم که در مطابقت با شرطنامه و جدول تحویلی مندرج جدول نیازمندیهای اجناس و خدمات ضمنی را/یک توضیح مختصر در مورد اجناس و خدمات ضمنی درج گردد/ اکمال مینمائیم؛
3. قیمت مجموعی آفر ما به استثنای هرگونه تخفیفات پیشنهاد شده در ذیل عبارت است از: {قیمت مجموعی آفر به حروف و ارقام، بیانگر مبالغ مختلف و اسعارهای مربوطه درج گردد}؛
4. تخفیفات پیشنهاد شده: در صورتیکه آفر ما قبول شود، تخفیفات ذیل قابل اجراء خواهد بود:
  - (1) قیمت مجموعی تخفیفات به حروف: .....
  - (2) قیمت مجموعی تخفیفات به ارقام: ..... {هر تخفیف پیشنهاد شده و اقلام مشخص شده جدول نیازمندیها را که قابل اجراء است، با جزئیات آن مشخص کنید}؛
5. آفر ما برای میعاد مشخص در بند 1 ماده 20 دستورالعمل برای داوطلبان، سر از تاریخ ضرب الاجل تسليمی آفرها در مطابقت با بند 2 ماده 24 دستورالعمل برای داوطلبان اعتبار داشته و در هر زمان قبل از ختم تاریخ اعتبار آن بالای ما الزامی و قابل قبول بوده میتواند؛
6. هرگاه آفر ما قبول شود، ما تعهد میسپاریم که تضمین اجراء را در مطابقت با ماده 44 دستورالعمل برای داوطلبان و ماده 18 شرایط عمومی قرارداد، بخاطر اجرای بموقع قرارداد فراهم می نمائیم؛
7. ما بشمول قراردادیان فرعی یا اکمال کننده گان برای هر بخش از قرارداد، دارای تابعیت کشورهای واجد شرایط ملیت داوطلب را بشمول ملیت شرکای شامل داوطلبی، هرگاه داوطلب شرکت های مشترک باشد، و ملیت هر یک قراردادیان فرعی و تهیه کننده گان درج گردد/ می باشیم.
8. ما مطابق بند 2 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان، هیچ نوع تضاد منافع نداریم؛
9. شرکت ما، بشمول شرکا و قراردادیان فرعی و تهیه کننده گان، تحت قوانین امارت اسلامی افغانستان، در مطابقت با بند 3 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان از طرف دولت امارت اسلامی افغانستان غیر واجد شرایط شناخته نشده ایم؛
10. ما میدانیم که اداره مکلف به قبولی آفر دارای نازلترین قیمت ارائه شده و یا هر آفر دریافت شده دیگر نیست.

نام: {نام مکمل شخص با صلاحیت که فرمه تسليمی آفر/امضا مینماید، درج گردد}

امضا: {امضا شخصی که نام و عنوان وظیفه وی تذکر داده شد}

تاریخ: {روز، ماه و سال تسليمی آفر درج گردد}

جدول قیمت های پروژه تهیه و تدارک 68 قلم تجهیزات برقی و مواد ساختمانی پروژه شبکه برق رسانی قریه جات ولسوالی جلریز میدان وردگ (Incoterms DDP 2010)/افغانی

| شماره | اسم اجناس  | کشور منبع | واحد  | مقدار | قیمت فی واحد به افغانی | مجموع قیمت به افغانی |
|-------|--|-----------|-------|-------|------------------------|----------------------|
| 1     | ترانسفارمر تیلی هوای آزاد (400) (KVA, 20/0.4kv, Dyn5, 50Hz) دارای کوایل مسی (Off load tap changer $\pm 2 \times 2.5\%$ , ONAN) (3Phase, Impedance voltage 4%) (مشخصات ضم است)  |           | پایه  | 6     |                        |                      |
| 2     | ترانسفارمر تیلی هوای آزاد (250) (KVA, 20/0.4kv, Dyn5, 50Hz) دارای کوایل مسی (load tap changer $\pm 2 \times 2.5\%$ , ONAN Off) (3Phase, Impedance voltage 4%) (مشخصات ضم است)  |           | پایه  | 5     |                        |                      |
| 3     | ترانسفارمر تیلی هوای آزاد (160) (KVA, 20/0.4kv, Dyn5, 50Hz) دارای کوایل مسی (load tap changer $\pm 2 \times 2.5\%$ , ONAN Off) (3Phase, Impedance voltage 4%) (مشخصات ضم است)  |           | پایه  | 1     |                        |                      |
| 4     | ترانسفارمر تیلی هوای آزاد (100) (KVA, 20/0.4kv, Dyn5, 50Hz) دارای کوایل مسی (load tap changer $\pm 2 \times 2.5\%$ , ONAN Off) (3Phase, Impedance voltage 4%) (مشخصات ضم است)  |           | پایه  | 3     |                        |                      |
| 5     | سویچ خشکه بدون فیوز مکمل با یک خاده نل یک انچ جستی 6 متره دسته و براکت نصب آن با مشخصات ( Normal Voltag: 24 20kV, Rate voltag (kV_Rated Current:630A) معه یک متر عایق 20kv فایبر گلاس برای دسته سویچ " مشخصات تخنیکی ضم میباشد"      |           | پایه  | 19    |                        |                      |
| 6     | سویچ خشکه هوای آزاد فیوز دار مکمل با یک خاده نل یک انچ جستی 6 متره دسته و براکت نصب آن و معه فلتنه فیوز 20 آمپیر (630A24 Normal Voltag: 20kV, Rate voltag) معه یک متر عایق 20kv فایبر گلاس برای دسته سویچ " مشخصات تخنیکی ضم میباشد" |           | پایه  | 6     |                        |                      |
| 7     | سویچ خشکه هوای آزاد فیوز دار مکمل با یک خاده نل یک انچ جستی 6 متره دسته و براکت نصب آن و معه فلتنه فیوز 10 آمپیر (630A24 Normal Voltag: 20kV, Rate voltag) معه یک متر عایق 20kv فایبر گلاس برای دسته سویچ " مشخصات تخنیکی ضم میباشد" |           | پایه  | 6     |                        |                      |
| 8     | سویچ خشکه هوای آزاد فیوز دار مکمل با یک خاده نل یک انچ جستی 6 متره دسته و براکت نصب آن و معه فلتنه فیوز 5 آمپیر (630A24 Normal Voltag: 20kV, Rate voltag) معه یک متر عایق 20kv فایبر گلاس برای دسته سویچ " مشخصات تخنیکی ضم میباشد"  |           | پایه  | 3     |                        |                      |
| 9     | لایتنگ اریستر 20-24 کیلوولت معه تمام تجهیزات نصب آن " مشخصات تخنیکی ضم میباشد"   |           | 3/سیت | 17    |                        |                      |
| 10    | کیبل مسی با مشخصات (400V NYY1), 300 mm <sup>2</sup> (0.6-1kV) " مشخصات تخنیکی ضم میباشد"   |           | متر   | 192   |                        |                      |

|  |  |        |       |  |   |    |
|--|--|--------|-------|--|---|----|
|  |  | 40     | متر   |  | کیبل مسی با مشخصات NYY4 (0.6-1kV), 400V x185 mm <sup>2</sup> "مشخصات تخنیکي ضم میاشد"                       | 11 |
|  |  | 8      | متر   |  | کیبل مسی با مشخصات NYY4 (0.6-1kV), 400V x120 mm <sup>2</sup> "مشخصات تخنیکي ضم میاشد"                       | 12 |
|  |  | 24     | متر   |  | کیبل مسی با مشخصات NYY4 (0.6-1kV), 400V x70 mm <sup>2</sup> "مشخصات تخنیکي ضم میاشد"                        | 13 |
|  |  | 2,820  | متر   |  | کیبل مسی با مشخصات NYY4 (0.6-1kV), 400V x10 mm <sup>2</sup> "مشخصات تخنیکي ضم میاشد"                        | 14 |
|  |  | 4,600  | متر   |  | کیبل المونیمی ( 0.6/1kv) ABC 4x95mm <sup>2</sup> مشخصات ضم شده  | 15 |
|  |  | 15,006 | متر   |  | کیبل المونیمی ( 0.6/1kv) ABC 4x70mm <sup>2</sup> مشخصات ضم شده  | 16 |
|  |  | 7,550  | متر   |  | کیبل المونیمی ( 0.6/1kv) ABC 4x50mm <sup>2</sup> مشخصات ضم شده  | 17 |
|  |  | 279    | اصله  |  | پایه عادی 12 متره آهن کانکریتی (( SP-12m-400 Kgf) (مشخصات اضافی ضم شده)                                     | 18 |
|  |  | 433    | اصله  |  | پایه کش 12 متره آهن کانکریتی (( TP-12m-800 Kgf) (مشخصات اضافی ضم شده)                                       | 19 |
|  |  | 153    | اصله  |  | پایه عادی 9 متره آهن کانکریتی (( SP-9m-300 Kgf) (مشخصات اضافی ضم شده)                                       | 20 |
|  |  | 142    | اصله  |  | پایه کش 9 متره آهن کانکریتی (( TP-9m-700 Kgf) (مشخصات اضافی ضم شده)   | 21 |
|  |  | 1,441  | عدد   |  | انسلیترنده راست نوع فایبری (20)KV معه دنده آن (مشخصات ضم شده)   | 22 |
|  |  | 2,595  | 1/سپت |  | انسلیترکش نوع فایبری (20)KV معه گوشواره، حلقه، وین وقفک 3 بولت کش تفنگچه و تحکیم گیرنده لین (مشخصات ضم شده) | 23 |
|  |  | 82,500 | متر   |  | لین هوایی المونیمی مغز فولادی ACSR 1x185/30 mm <sup>2</sup> "مشخصات اضافی ضم است."                          | 24 |
|  |  | 9,500  | متر   |  | لین هوایی المونیمی مغز فولادی ACSR 1x95/15 mm <sup>2</sup> "مشخصات اضافی ضم است."                           | 25 |
|  |  | 5,200  | متر   |  | لین هوایی المونیمی مغز فولادی ACSR 1x70/12 mm <sup>2</sup> "مشخصات اضافی ضم است."                           | 26 |
|  |  | 15,500 | متر   |  | لین هوایی المونیمی مغز فولادی ACSR 1x50/8 mm <sup>2</sup> "مشخصات اضافی ضم است."                            | 27 |
|  |  | 390    | متر   |  | آهن زاویه با ابعاد mm(50x50x3)  | 28 |



|  |  |       |     |  |  |    |
|--|--|-------|-----|--|--|----|
|  |  | 390   | متر |  | آهن دبل تی با ابعاد (140x70x6)mm   | 29 |
|  |  | 120   | عدد |  | شئات Ø- 30mm/80cm از سیخ گول (30) mm دو طرف آن چوری کشی شده معه نت و بولت اسپرنگ   | 30 |
|  |  | 725   | متر |  | سیخ گول Ø-20mm <sup>2</sup>  | 31 |
|  |  | 431   | عدد |  | کلمپ عادی ( Suspension Clamp برای کیبل المونیمی ABC با قوه کشش KN45 برای مقاطع (0-30) (95-70-50)mm <sup>2</sup> معه واشر نت و چنگک کیبل ABC یا Pig tail Hook طول 30cm با تمام تجهیزات نصب آن | 32 |
|  |  | 397   | عدد |  | کلمپ کش ( Dead Clamp برای پایه اخیر با قوه کشش KN65 برای مقاطع (95-70-50)mm <sup>2</sup> معه واشر نت و چنگک کیبل ABC یا Pig tail Hook طول 30cm با تمام تجهیزات نصب آن                        | 33 |
|  |  | 353   | عدد |  | انکر بولت محکم گیرنده کیبل ABC   | 34 |
|  |  | 656   | عدد |  | جاینت Voltage 6kV in water, (for main to service connection 25- Water Proof Insulation Piercing Connector-Test 120 mm <sup>2</sup>   | 35 |
|  |  | 1,340 | عدد |  | جاینت Voltage 6kV in water, (for main to service connection 25- Water Proof Insulation Piercing Connector-Test 120/10 mm <sup>2</sup>  | 36 |
|  |  | 52    | عدد |  | تیمپول مسی mm2300 پاچه دراز  | 37 |
|  |  | 40    | عدد |  | تیمپول مسی mm2185 پاچه دراز  | 38 |
|  |  | 8     | عدد |  | تیمپول مسی mm2120 پاچه دراز  | 39 |
|  |  | 24    | عدد |  | تیمپول مسی mm270 پاچه دراز   | 40 |
|  |  | 1,318 | عدد |  | تیمپول مسی mm210 پاچه دراز   | 41 |
|  |  | 36    | عدد |  | تیمپول المونیمی mm295 پاچه دراز  | 42 |
|  |  | 211   | عدد |  | تیمپول المونیمی mm270 پاچه دراز  | 43 |
|  |  | 80    | عدد |  | تیمپول المونیمی mm250 پاچه دراز  | 44 |

|    |  |          |       |  |  |
|----|--|----------|-------|--|--|
| 45 | سیم ارت پوشدار مسی (0.6-1)KV، (1x70)mm <sup>2</sup>  | متر      | 275   |  |  |
| 46 | تخته از چوب خارروسی cm <sup>3</sup> و یا معادل آن  | متر مربع | 90    |  |  |
| 47 | سیخ ارتی (الکتروود مسی) Ø=20mm/2.5m برای برج معه گیرنده کیبل و قلفک آن   | عدد      | 30    |  |  |
| 48 | قفلک سه بولته المونیمی ارتباطی لین هوایی mm2185  | عدد      | 1,000 |  |  |
| 49 | قفلک سه بولته المونیمی ارتباطی لین هوایی mm295   | عدد      | 182   |  |  |
| 50 | قفلک سه بولته المونیمی ارتباطی لین هوایی mm270   | عدد      | 102   |  |  |
| 51 | قفلک سه بولته المونیمی ارتباطی لین هوایی mm250   | عدد      | 57    |  |  |
| 52 | سیخ ارتی (الکتروود مسی) Ø=20mm/1m برای صنادیق و پایه ها معه گیرنده کیبل و کنکتور ها  | عدد      | 327   |  |  |
| 53 | پطره آرتی جستی (30x3)mm معه نت و بولت برای ارت برج برق   | متر      | 638   |  |  |
| 54 | پطره آرتی جستی (30x3)mm معه نت و بولت برای فی صندوق m5   | متر      | 1,630 |  |  |
| 55 | سیم ستنك فولادی 15 متره 70 میلی متر مربع برای پایه های شبکه ولتاژ متوسط با تمام وسایل آن از قبیل سیم، پلیت آهنی گلوانیز شده cmx30cmx5mm30، راد گلوانیز شده با مشخصات m/20mm <sup>2</sup> معه نت و سایر موارد ایجابی آن | 1/سیت    | 274   |  |  |
| 56 | پل کتره کلان   | حلقه     | 56    |  |  |
| 57 | پل برمه 8 - 10 - 13 - 16   | عدد      | 120   |  |  |
| 58 | سیخ ولدنگ mm3 کوریایی و یا معادل آن  | بندل     | 15    |  |  |
| 59 | شیشه محافظوی چشم برای ولدنگ کاری   | عدد      | 15    |  |  |
| 60 | سنگ پارچه تعمیراتی   | مترمکعب  | 1,124 |  |  |
| 61 | جغل ماشینی به قطر 12 ملی متر   | مترمکعب  | 933   |  |  |

|                           |  |       |          |  |  |    |
|---------------------------|--|-------|----------|--|--|----|
|                           |  | 2,710 | خریطة    |  | سمت  | 62 |
|                           |  | 2,153 | مترمكعب  |  | كندنكارى جاي نصب پايه ها                             | 63 |
|                           |  | 339   | مترمكعب  |  | كندنكارى جاي آرت ميتربكس                             | 64 |
|                           |  | 30    | حلقه     |  | كندنكارى چاه هاى آرتى براى هر كدام نظر به رطوبت زمين | 65 |
|                           |  | 750   | كيلوگرام |  | ذغال   | 66 |
|                           |  | 750   | كيلوگرام |  | نمك  | 67 |
|                           |  | 750   | كيلوگرام |  | چونه   | 68 |
| <b>قيمت مجموعى افغانى</b> |  |       |          |  |  |    |

**نوت 1:** تشریح تخنيكى هر قلم به شكل مشرح در بخش مشخصات تخنيكى اين شرطنامه درج ميباشد. در صورت مغايرت تشریح قلم در ستون اسم اجناسى جدول فوق با مشخصات تخنيكى، به مشخصات تخنيكى اين پروژه ارجيحيت داده ميشود.

**نوت 2:** Factory Acceptance Test (FAT) براى اقلام (1, 2, 4, 10, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27) ضرور بوده و بعد از عقد قرارداد و بعد از توليد قبل از انتقال جنس انجام مى شود، هزينه و مكان مربوط به شركت قراردادى مى شود.

نام داوطلب: {نام داوطلب درج گردد}  
امضای داوطلب: {امضای شخصی که آفر را امضا مینماید، درج گردد}  
تاریخ: {تاریخ درج گردد}

جدول قیمت اجناس که در بیرون از امارت اسلامی افغانستان ساخته شده و وارد میگردد

آفرهای گروپ ج - اسعار در مطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان

فورمه اجناس/04

شماره داوطلبی: {شماره داوطلبی درج گردد}

شماره آفر بدیل: {در صورتیکه این آفر بدیل باشد، شماره تشخیصیه آن درج گردد}

تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

صفحات {شماره هر صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد}

{داوطلب این جدول قیمت را در مطابقت با رهنمودهای مربوط خانه پری می نماید. لست اقلام در فقره 1 جدول قیمت باید با لست اجناس و خدمات ضمنی مشخص در جدول نیازمندیهای اداره منطبق باشد.

| 9                                | 8  | 7   | 6   | 5                     | 4                | 3                          | 2                        | 1                    |
|----------------------------------|--|---|---|-----------------------|------------------|----------------------------|--------------------------|----------------------|
| قیمت مجموعی فی قلم<br>ستون (8+7) | قیمت فی قلم برای انتقالات زمینی و سایر خدمات لازم در امارت اسلامی افغانستان جهت رسانیدن اجناس به محل مقصد مشخص شده در صفحه معلومات داوطلبی | قیمت پرداخت بیمه و محموله فی قلم (ستون 6x4)           | قیمت فی واحد پرداخت محموله و بیمه {محل مقصود} | واحد                  | تعداد            | کشور منبع                  | توضیح اجناس              | شماره                |
| {قیمت مجموعی قلم درج گردد}       | {قیمت مرتبط فی قلم درج گردد}   | {قیمت مجموعی پرداخت بیمه و محموله در فی قلم درج گردد} | {قیمت فی واحد پرداخت بیمه و محموله درج گردد}  | {واحد فزیکي ذکر گردد} | {تعداد ذکر گردد} | {کشور تولیدکننده درج گردد} | {توضیحات اجناس درج گردد} | {شماره قلم درج گردد} |
| قیمت مجموعی                      |  |   |   |                       |                  |                            |                          |                      |

نام داوطلب: {نام داوطلب درج گردد}

امضای داوطلب: {امضای شخصی که آفر را امضا مینماید، درج گردد}

تاریخ: {تاریخ درج گردد}

جدول قیمت برای اجناس ساخته شده در بیرون امارت اسلامی افغانستان که قبلاً وارد گردیده است

آفرهای گروپ ج - اسعار در مطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان

فورمه اجناس/05

{شماره داوطلبی درج گردد}

شماره داوطلبی:

{روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

{در صورتیکه این آفر بدیل باشد، شماره شناسایی آن درج گردد} تاریخ:

شماره آفر بدیل:

داوطلب این فورمه های جدول قیمت را در مطابقت با رهنمودهای مربوط خانه پری خواهد کرد. لست اقلام در فقره (1) جدول قیمت باید همراه با لست اجناس و خدمات ضمنی مشخص شده توسط اداره در جدول نیازمندیها منطبق باشد.

| 1                      | 2                        | 3                          | 4                | 5                      | 6  | 7  | 8  | 9  | 10   | 11  | 12                               |
|------------------------|--------------------------|----------------------------|------------------|------------------------|--|--|--|--|--|---|----------------------------------|
| شماره                  | توضیح اجناس              | کشور اصلی                  | تعداد            | واحد                   | قیمت فی واحد به شمول مکلفیت های گمرکی و مالیات وارداتی | مکلفیت های گمرکی و مالیات وارداتی پرداخت شده               | قیمت فی واحد خالص مکلفیت های گمرکی و مالیات            | قیمت فی قلم خالص مکلفیت های گمرکی و مالیات وارداتی پرداخت شده، (8 X 4) | مصارف انتقالات زمینی و سایر خدمات لازم جهت رسانیدن اجناس به مقصد نهایی                 | مالیات بر فروش و سایر مالیات پرداخت شده یا قابل پرداخت فی قلم در صورتیکه قرارداد اعطا گردد. | قیمت مجموعی فی ردیف قلم (9 + 10) |
| {تعداد اقلام درج گردد} | {توضیحات اجناس درج گردد} | {کشور اصلی اجناس درج گردد} | {تعداد ذکر گردد} | {واحد فیزیکی ذکر گردد} | {قیمت فی واحد در فی واحد درج گردد}                     | {مکلفیت های گمرکی و مالیات در فی واحد پرداخت شده درج گردد} | {قیمت خالص فی واحد مکلفیت های گمرکی و مالیات درج گردد} | {قیمت خالص فی قلم مکلفیت های گمرکی و مالیات وارداتی درج گردد}          | {قیمت فی قلم برای انتقالات زمینی و سایر خدمات لازم در امارت اسلامی افغانستان درج گردد} | {مالیات قابل پرداخت فی قلم در صورتیکه قرارداد عقد شده باشد}                                 | {قیمت مجموعی فی قلم درج گردد}    |
|                        |                          |                            |                  |                        |  |  |  |  |  | قیمت مجموعی   |                                  |

نام داوطلب {نام داوطلب درج گردد}

امضای داوطلب {امضای شخصی را که آفر را امضا میکند درج گردد} تاریخ {تاریخ درج گردد}

جدول قیمت اجناس که در امارت اسلامی افغانستان ساخته میشوند  
 آفرهای گروپ الف و ب- اسعار در مطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان  
 فورمه اجناس/06

شماره داوطلبی:

{شماره شرطنامه درج گردد}

شماره آفریدیل:

{در صورتیکه این آفریدیل باشد، شماره شناسایی آن درج گردد}

تاریخ:

{روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

{داوطلب باید این فورمه های جدول قیمت را در مطابقت با رهنمودهای داده شده خانه پری خواهد کرد. لست اقلام در فقره 1 جدول قیمت باید همراه با لست اجناس و خدمات ضمنی مشخص در جدول نیازمندیهای اداره یکسان باشد.}

| 10                               | 9   | 8  | 7  | 6   | 5                                     | 4                            | 3                              | 2           | 1           |
|----------------------------------|---|--|--|---|---------------------------------------|------------------------------|--------------------------------|-------------|-------------|
| قیمت مجموعی<br>(5+6+7)<br>(+8+9) | مالیه بر فروشات و سایر مالیات قابل پرداخت در فی قلم در صورتیکه قرارداد عقد شده باشد | مصرف کارگر محلی، مواد خام و اجزاء اصلی از امارت اسلامی افغانستان (فیصدی 5)                                 | مصارف انتقالات و سایر خدمات لازم الی رسانیدن به مقصد نهایی | قیمت مجموعی فی قلم (3 X 5)                    | قیمت فی واحد                          | واحد                         | تعداد                          | توضیح اجناس | شماره       |
| {قیمت مجموعی فی قلم درج گردد}    | {فروشات و سایر مالیات قابل پرداخت فی قلم در صورتیکه قرارداد عقد شود}                | {مصرف کارگر محلی، مواد خام و اجزاء از داخل امارت اسلامی افغانستان طور فیصدی تحویلی در محل کار قیمت فی قلم} | {قیمت فی قلم درج گردد}                                     | {مجموع قیمت تحویل در محل کار فی قلم درج گردد} | {قیمت واحد تحویل در محل کار درج گردد} | {واحد فیزیکی اجناس درج گردد} | {تعداد درج شده اجناس درج گردد} | {توضیحات}   | {شماره درج} |
|                                  | قیمت مجموعی   |  |  |   |                                       |                              |                                |             |             |

نام داوطلب

{نام داوطلب درج گردد} امضای داوطلب: {امضای شخصی که آفر را امضا میکند، درج گردد} تاریخ: {تاریخ درج گردد}

جدول قیمت برای تکمیل خدمات ضمنی / بعد از فروش

اسعار در مطابقت با ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان

فرومه اجناس / 07

{شماره داوطلبی درج گردد}

شماره داوطلبی:

{در صورتیکه این آفر بدیل باشد، شماره شناسایی آن درج گردد}

شماره آفر بدیل:

{روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

تاریخ:

{داوطلب باید فرومه های جدول قیمت را در مطابقت با رهنمودهای ذکر شده تکمیل نماید. لست اقلام در ستون / جدول قیمت ها باید منطبق با لست اجناس و خدمات ضمنی مشخص شده توسط اداره در جدول نیازمندیها درج گردد.}

| 1                     | 2  | 3                      | 4                          | 5                  | 6                           | 7   |
|-----------------------|--|------------------------|----------------------------|--------------------|-----------------------------|---|
| شماره خدمات           | توضیح خدمات (به استثنای انتقالات زمینی و سایر خدمات لازم در امارت اسلامی افغانستان جهت رسانیدن اجناس در مقصد نهایی آنها) | کشور منبع              | تاریخ تحویلی در مقصد نهایی | کمیت و واحد فیزیکی | قیمت فی واحد                | قیمت مجموعی فی خدمت (ستون 5 X 6 یا تخمیناً) |
| {شماره خدمت درج گردد} | {نام خدمات درج گردد}   | <b>قابل تطبیق نیست</b> |                            |                    | {قیمت فی قلم خدمت درج گردد} | {قیمت مجموعی فی قلم خدمت درج گردد}          |
|                       |  |                        |                            |                    | قیمت مجموعی آفر             |   |

نام داوطلب {نام داوطلب درج گردد}

امضای داوطلب {امضای شخصی که آفر را امضا میکند، درج گردد}

تاریخ {تاریخ درج گردد}

## تضمین آفر: ضمانت بانکی / فورمه اجناس/08

شماره داوطلبی: {شماره داوطلبی درج گردد}  
شماره آفر بدیل: {در صورتیکه این آفر بدیل باشد، شماره تشخیصیه آن درج گردد}  
تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}  
صفحات {شماره صفحه تعداد مجموعی صفحات درج گردد}

{این فورمه ضمانت بانکی برای تضمین آفر باید توسط یک بانک راجستر شده در مطابقت با رهنمودهای مندرج صادر گردد}

ما: {نام بانک درج گردد}

ذینفع: {نام و آدرس مکمل اداره درج گردد}

تاریخ: {تاریخ درج گردد}

شماره تضمین آفر: {شماره به ارقام درج گردد}

اطلاع یافتیم که {نام مکمل داوطلب درج گردد}، منبعه به نام "داوطلب" آفر خود برای اجرای {نام قرارداد درج گردد} تحت اعلان تدارکات شماره {شماره اعلان تدارکات درج گردد} به شما ارائه نموده است.

برعلاوه می دانیم که مطابق شرایط شما، آفر باید همراه با تضمین آفر ارائه گردد.

براساس درخواست داوطلب، ما {نام بانک درج گردد} بدینوسیله به صورت قطعی تعهد میسپاریم که بدون تعلل، مبلغ مجموعی {مبلغ به حروف و ارقام درج گردد} را بعد از دریافت اولین تقاضای تحریری شما در صورت که داوطلب مرتکب اعمال ذیل گردیده باشد، بپردازیم:

- (1) تغییر یا انصراف از آفر بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آن
- (2) انکار داوطلب از پذیرش تصحیح اشتباهات حسابی در جدول قیمت های ارائه شده در آفر
- (3) اجتناب از عقد قرارداد، مطابق مندرجات شرطنامه و مطالبه پیشنهاد از طرف داوطلب برنده
- (4) فراهم نکردن تضمین اجرای قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه از طرف داوطلب برنده
- (5) در صورت محرومیت داوطلب به دلیل تخطی در این داوطلبی مطابق حکم ماده چهل و نهم این قانون

این ضمانت در حالات ذیل فاقد اعتبار خواهد شد:

- (6) در صورتیکه داوطلب برنده باشد به محض دریافت تضمین آفر امضای قرارداد طبق دستورالعمل برای داوطلبان؛ یا
  - (7) در صورتیکه داوطلب برنده نباشد، به محض (1) امضای قرارداد با داوطلب برنده؛ یا (2) 28 روز بعد از ختم میعاد اعتبار آفر به شمول میعاد تمدید مدت اعتبار آفر {تاریخ ختم آفر درج گردد}
- در نتیجه، هرگونه تقاضا برای پرداخت تحت این تضمین باید توسط ما قبل از میعاد فوق دریافت شده باشد.
- امضا: {امضای مسئول مربوط درج گردد}

مهر: {مهر گردد}



## تضمین آفر: اظهار نامه تضمین آفر/قابل تطبیق نیست

فرومه اجناس/09

شماره داوطلبی:

{شماره داوطلبی درج گردد}

شماره آفر بدیل:

{در صورتیکه این آفر بدیل باشد، شماره تشخیصیه آن درج گردد}

تاریخ:

{روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

{شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد}

{داوطلب باید این فرومه را در مطابقت با رهنمودهای مربوط خانه پری نماید}

به: {نام مکمل اداره درج گردد}

ما اشخاصیکه در زیر امضا نمودیم، اظهار مینمائیم که:

ما میدانیم که، طبق شرایط شما، آفر باید همراه با اظهارنامه تضمین آفر ارائه گردد.

ما می پذیریم که در صورت نقض وجایب تحت شرایط آفر ما از عقد قرارداد با اداره برای مدت {تعداد سال درج گردد} سر از {تاریخ درج گردد} محروم گردیم. وجایب داوطلب تحت این آفر شامل موارد ذیل می باشد:

(1) ارائه معلومات نادرست در مورد اهلیت داوطلب

(2) تغییر یا انصراف از آفر بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آن

(3) انکار داوطلب از پذیرش تصحیح اشتباهات حسابی در جدول قیمت های ارائه شده در آفر

(4) اجتناب از عقد قرارداد، مطابق مندرجات شرطنامه و مطالبه پیشنهاد از طرف داوطلب برنده

(5) فراهم نکردن تضمین اجرای قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه از طرف داوطلب برنده.

این اظهار نامه تضمین آفر در صورت برنده شدن ما و تسلیمی تضمین اجرای قرارداد و امضای قرار داد با داوطلب برنده فاقد اعتبار می گردد.

امضا: {امضای شخصی که صلاحیت امضای این اظهار نامه را دارد}

دارای صلاحیت امضای این اظهار نامه از طرف: {نام داوطلب درج گردد}

تاریخ: {روز، ماه و سال درج گردد}

مهر: {مهر گردد}

{زیادداشت: در صورت شرکت مشترک، این اظهار نامه تضمین آفر باید به نام تمام شرکا آفر را ارائه گردد}

## اجازه نامه تولید کننده/ قابل تطبیق نیست

### فرمه اجناس/10

شماره داوطلبی:

{شماره داوطلبی درج گردد}

شماره آفر بدیل:

{در صورتیکه این آفر بدیل باشد، نمبر تشخیصیه آن درج گردد}

تاریخ:

{روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

صفحات {شماره صفحه و تعداد مجموعی صفحات درج گردد}

{این اجازه نامه باید در فرمه رسمی تولید کننده توسط مقام با صلاحیت ترتیب و امضا گردد}

به: {نام مکمل اداره درج گردد}

ما {نام و آدرس مکمل تولید کننده درج گردد} تولید کننده رسمی {نوع اجناس تولید شده درج گردد} با داشتن فابریکه در {آدرس مکمل کارخانه های تولید کننده درج گردد} به {نام مکمل داوطلب درج گردد} اجازه می دهیم آفر را به مقصد عرضه {نام و/یا شرح مفصل اجناس درج گردد} ارائه نموده و عقد قرارداد نماید.

ما بدینوسیله گزنتی و ورتنی مکمل مطابق مندرج ماده 28 **شرایط عمومی قرارداد**، را به اجناس ارائه شده در آفر فراهم می نماییم.

امضا: {امضا نماینده با صلاحیت تولید کننده درج گردد}

نام: {نام/ نام های مکمل نماینده با صلاحیت تولید کننده درج گردد}

عنوان وظيفه: {عنوان وظيفه درج گردد}

امضا از جانب: {نام مکمل داوطلب درج گردد}

تاریخ: {تاریخ امضا درج گردد}

فورمه اظهار معلومات مالکیت ذینفع

فورم اجناس / 11

| الف) هدايات:   |     |         |                      |                                     |                |            |                     |                                |                    |                                 |   |
|--|-----|---------|----------------------|-------------------------------------|----------------|------------|---------------------|--------------------------------|--------------------|---------------------------------|---|
| 1- این فورم جهت جمع‌آوری معلومات مالکیت ذینفع داوطلب ترتیب گردیده است.   |     |         |                      |                                     |                |            |                     |                                |                    |                                 |   |
| 2- داوطلب (رئیس یا معاون آن) مکلف است این فورم را طور کامل خانه پری و پس از مهر و امضاء، ضم آفر خویش ارائه نماید.  |     |         |                      |                                     |                |            |                     |                                |                    |                                 |   |
| 3- در صورتی که داوطلب به صورت مشترک (JV) و یا کنسرسیوم در پروسه اشتراک نماید، هر یک از شرکا و یا اعضاء باید این فورم را به صورت جداگانه خانه‌پری نمایند.   |     |         |                      |                                     |                |            |                     |                                |                    |                                 |   |
| 4- قراردادی فرعی مکلف به خانه پری این فورم می باشد.  |     |         |                      |                                     |                |            |                     |                                |                    |                                 |   |
| 5- در صورت مطالبه اداره، داوطلب برنده مکلف به ارائه معلومات اضافی یا توضیحات پیرامون مالکین ذینفع می باشد.   |     |         |                      |                                     |                |            |                     |                                |                    |                                 |   |
| 6- طبق این فورم، مالکیت ذینفع؛ شخص حقیقی یا حکمی است که مالک واقعی وجوه یا دارائی بوده یا بالای وجوه و دارائی ها طور مستقیم و غیر مستقیم کنترل و تسلط داشته باشد بشمول اما نه محدود به؛ مالک اصلی یا نماینده قانونی آن، اعضای هیئت مدیره، رؤساء، مدیران ارشد، متولی و سایر اشخاص که طور مستقیم و غیر مستقیم، کلی یا جزئی در شخص حکمی کنترل و یا در تصامیم آن نقش داشته یا در نفع و ضرر آن شریک باشد. |     |         |                      |                                     |                |            |                     |                                |                    |                                 |   |
| 7- فورم معلومات مالکین ذینفع قراردادی (داوطلب برنده) در وب سایت اداره تدارکات ملی توأم با قرارداد نشر می گردد.   |     |         |                      |                                     |                |            |                     |                                |                    |                                 |   |
| 8- این فورم به مراجع ذیصلاح ارجاع می گردد.   |     |         |                      |                                     |                |            |                     |                                |                    |                                 |   |
| ب) هویت شرکت:  |     |         |                      |                                     |                |            |                     |                                |                    |                                 |   |
| نام شرکت   |     |         |                      |                                     |                |            |                     |                                |                    | دری:                            |   |
|  |     |         |                      |                                     |                |            |                     |                                |                    | پشتو:                           |   |
|  |     |         |                      |                                     |                |            |                     |                                |                    | انگلیسی:                        |   |
| شماره جواز فعالیت:   |     |         |                      | مرجع صدور جواز فعالیت:              |                |            |                     |                                |                    |                                 |   |
| تاریخ صدور جواز فعالیت:  |     |         |                      | تاریخ ختم میعاد اعتبار جواز فعالیت: |                |            |                     |                                |                    |                                 |   |
| ماهیت شرکت: <input type="checkbox"/> تضامنی <input type="checkbox"/> محدود المسئولیت <input type="checkbox"/> سهامی <input type="checkbox"/> متشبت انفرادی <input type="checkbox"/> سایر: مشخص نمایید: .....   |     |         |                      |                                     |                |            |                     |                                |                    |                                 |   |
| ج) شهرت مسئولین شرکت: (رئیس، معاونین و هیئت مدیره)   |     |         |                      |                                     |                |            |                     |                                |                    |                                 |   |
| ردیف   | اسم | اسم پدر | تخلص یا نام خانوادگی | شماره تذکره                         | آدرس محل سکونت | شماره تماس | موقف وظیفوی در شرکت | دارای سهام شرکت (طور مستقیم یا | مقدار و فیصدی سهام | دارای حق رأی در شرکت (مستقیم یا | دارای حق تعیین هیئت مدیره یا کارکنان شرکت |



|  |  |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |              |   |
|--|--|--------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--------------|---|
|  |  |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |              | 1 |
|  |  |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |              | 2 |
|  |  |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |              | 3 |
| <b>ی) تعهد نامه:</b>   |  |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |              |   |
| اقرار میدارم که تمام معلومات مندرج این فورم کاملاً حقیقت بوده، صحت دارد. در صورت کتمان حقیقت، تناقض و یا عدم صحت معلومات درج شده، طبق احکام قوانین نافذه مسئول و جوابگو می باشم. |  |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |              |   |
|  |  |                    |  |  |  |  |  |  |  |  | <b>اسم:</b>  |   |
|  |  | <b>مهر و امضا:</b> |  |  |  |  |  |  |  |  |              |   |
|  |  |                    |  |  |  |  |  |  |  |  | <b>موقف:</b> |   |
| این فورم از جانب ریاست تدارکات ملی ترتیب گردیده، در صورت لزوم قابل تعدیل می باشد.  |  |                    |  |  |  |  |  |  |  |  |              |   |

## قسمت پنجم - جدول نیازمندیها

### فهرست محتویات

#### عنوان

1. لسٹ اجناس و جدول تحویل دہی
2. لسٹ خدمات ضمنی و جدول تکمیل
3. مشخصات تخنیکی
4. نقشہ های تخنیکی
5. آزمایشات و معاینات

{یادداشت ها برای ترتیب جدول نیازمندیها}

**جدول نیازمندیها** باید توسط اداره شامل شرطنامه گردیده و حد اقل حاوی توضیح اجناس، خدمات ضمنی و جدول تحویل باشد.

هدف از **جدول نیازمندیها** فراهم نمودن معلومات کافی جهت کمک به داوطلبان برای تهیه آفرهای شان به صورت موثر و دقیق به خصوص جدول قیمت که در قسمت 4 درج گردیده است، می باشد. علاوه برآن، در صورت انحراف کمیت در زمان اعطا قرارداد، از **جدول نیازمندیها** و **جدول قیمت** منجیث اساس در مطابقت با ماده 42 **دستورالعمل برای داوطلبان**، استفاده میگردد.

تاریخ یا ميعاد تحویل باید به دقت با در نظر داشت موارد ذیل مشخص شود:

1. مفاهیم شرایط تحویلی تصریح شده در **دستورالعمل برای داوطلبان** در مطابقت با احکام شرایط تجارت بین المللی (*Incoterms2010*) دلالت به (تحویلی اجناس در مبدأ، یا مصارف اجناس، بیمه، و کرایه تا بندر مقصد، پرداخت بیمه و محموله، انتقال رایگان الی کشتی) تحویلی زمانی صورت میگیرد که اجناس به انتقال دهنده ها تحویل داده شود؛ و
2. مکلفیت های تحویلی اداره از تاریخ ذیل آغاز می گردد: (امضای قرارداد، گشایش یا تائید لیتر آف کریدت)

1. لست اجناس و جدول تحویلی

| تاریخ تحویلی طبق شرایط تجارت بین المللی (Incoterms DDP 2010)    |  |   | محل نهایی مندرج صفحه معلومات داوطلبی  | کمیت | واحد فیزیکی | توضیح اجناس                                     | شماره |
|---|--|---|---|------|-------------|---|-------|
| تاریخ تحویل پیشنهاد شده توسط داوطلب {توسط داوطلب خانه پری گردد} | تاریخ ختم تحویلی اجناس                                       | تاریخ آغاز تحویلی اجناس                           |   |      |             |   |       |
|   | الی 4 ماه بعد از صدور مکتوب آغاز کار بشکل مجموعی تحویل گردد. | از تاریخ صدور مکتوب آغاز کار (بعد از عقد قرارداد) | ساحات مربوط ولسوالی جلریز ولایت میدان وردک (اجناس در هماهنگی با ریاست محترم میدان برشنا اجناس به ساحه مدنظر تحویل داده شود) بشکل Incoterms DDP 2010 |      |             | مطابق اجناس، واحد و مقادیر ذکر شده جدول قیمت ها | 1     |

نوت: قراردادی مکلف است اجناس شامل این پروژه را وفق درخواست شعبه نیازمند (شرکت برشنا) در یک مرحله به شکل Incoterms DDP 2010 تحویل نماید.

لست خدمات ضمنی بعد از فروش و جدول تکمیل آن

اداره باید این جدول را تکمیل نماید. تاریخ تکمیلی باید واقعی و در مطابقت به تاریخ درخواست شده تحویلی اجناس و شرایط تجارت بین المللی (INCOTERMS) باشد.

| تاریخ نهایی تکمیل خدمات | محل اجراء | واحد فیزیکی | کمیت (در صورتیکه قابل اجراء باشد) | توضیح خدمات     | شماره |
|-------------------------|-----------|-------------|-----------------------------------|-----------------|-------|
|                         |           |             |                                   | قابل تطبیق نیست |       |
|                         |           |             |                                   |                 |       |
|                         |           |             |                                   |                 |       |
|                         |           |             |                                   |                 |       |
|                         |           |             |                                   |                 |       |



مشخصات تخنیکي/ضم شرطنامه میباشد

نقشه های تخنیکي / قابل تطبیق نیست

{در صورتیکه اسناد شامل شوند، لست ترسیمات رانیز درج نمایید}

| لست ترسیمات   |             |      |
|---------------|-------------|------|
| شماره ترسیمات | نام ترسیمات | مقصد |
|               |             |      |

آزمایشات و معاینات

آزمایشات و معاینات ذیل توسط هیات مؤظف اداره اجراء می گردند:

- ✓ تفتیش بصری اجناس؛
- ✓ تفتیش برای تکمیلی مقدار اجناس؛
- ✓ تفتیش برای مشخصات تخنیکي اجناس؛
- ✓ Factory Acceptance Test (FAT) برای اقلام (1, 2, 4, 10, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27) ضرور بوده و بعد از عقد قرارداد و بعد از تولید قبل از انتقال جنس انجام می شود، هزینه و مکان مربوط به شرکت قراردادی می شود.
- ✓ سایر تفتیش و بررسی که ادارات ذیربط اخذ کننده و مصرف کننده را در رابطه به تخنیکي بودن اجناس اطمینان دهد.

قسمت ششم: شرایط عمومی قرارداد

|  |                              |
|--|------------------------------|
| <p>1.1 اصطلاحات آتی معانی ذیل را افاده می نمایند:</p> <p>1- دولت: دولت امارت اسلامی افغانستان است.</p> <p>2- قرارداد: موافقتنامه کتبی میان اكمال کننده و اداره است که شامل اسناد قرارداد به شمول ضمایم، ملحقات و اسناد مربوط آن میباشد.</p> <p>3- اسناد قرارداد: اسناد مندرج موافقتنامه قرارداد و تعدیلات منضمه آن می باشد.</p> <p>4- قیمت قرارداد: قیمت قابل پرداخت به اكمال کننده است که در موافقتنامه قرارداد مشخص گردیده و می تواند مطابق مندرجات قرارداد تنقیص، تزئید و یا تعدیل گردد.</p> <p>5- روز: روز تقویمی</p> <p>6- تکمیل: اكمال اجناس و خدمات ضمنی آن (در صورت موجودیت) توسط اكمال کننده در مطابقت با شرایط مندرج قرارداد.</p> <p>7- اجناس: موادخام، ماشین آلات، تجهیزات و سایر اشیای که اكمال کننده آن را تحت شرایط این قرارداد برای اداره تهیه می نماید.</p> <p>8- اداره: نهادیست که اجناس و خدمات ضمنی مربوط را مطابق <b>شرایط خاص قرارداد</b> تدارک می نماید.</p> <p>9- خدمات ضمنی: خدمات متمم اجناس تحت این قرارداد مانند بیمه، نصب، آموزش و حفظ و مراقبت ابتدائی و سایر مکلفیت های اكمال کننده تحت این قرارداد میباشد.</p> <p>10- شرایط خاص قرارداد: مجموع شرایط قابل تطبیق بالای قرارداد که از طرف اداره با نظرداشت ماهیت و نوعیت تدارکات تعیین می گردد.</p> <p>11- قراردادی فرعی: شخص حقیقی و یا حکمی است که اكمال قسمتی از اجناس تحت این تدارکات یا اجرای بخش از خدمات ضمنی آن را با در نظر داشت احکام قانون و طرزالعمل تدارکات به عهده دارد.</p> <p>12- اكمال کننده: شخص حقیقی یا حکمی است که طبق احکام قانون و طرزالعمل تدارکات با وی عقد قرارداد گردیده باشد.</p> <p>13- محل تسلیمی اجناس تدارک شده: محل که در <b>شرایط خاص قرارداد</b> مشخص می گردد.</p> | <p>ماده 1- تعریفات</p>       |
| <p>2.1 تمام اسناد تشکیل دهنده قرارداد و ضمایم آن که مرتبط، متمم و مبین اسناد قرارداد می باشد، لازم و ملزوم یکدیگر بوده و ترتیب تقدم آن ها در موافقتنامه قرارداد ذکر می گردد، منحصیث یک کل اسناد قرارداد محسوب می گردد.</p>   | <p>ماده 2- اسناد قرارداد</p> |
| <p>3.1 هرگاه اداره از ارتکاب عمل فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اغفال توسط قراردادی در مراحل داوطلبی یا اجرای قرارداد اطمینان حاصل نماید، میتواند با اطلاع کتبی به قراردادی در خلال مدت (14) روز قرارداد را فسخ نماید. در این صورت فسخ قرارداد در روشنی بند 1 ماده 35 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> صورت گرفته و احکام ماده 35 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> قابل تطبیق می باشد.</p> <p>1- اصطلاحات آتی در این ماده معانی ذیل را افاده می نمایند:</p> <p>(1) فساد: عبارت از درخواست، دریافت، دادن یا پیشنهاد به صورت مستقیم یا غیر مستقیم هرچیز با ارزشیکه به صورت غیرمناسب کارکردهای جانب دیگر (کارمندان تدارکات یا مدیریت قرارداد) را تحت تأثیر قرار دهد؛</p>  | <p>ماده 3- تقلب و فساد</p>   |

|   |               |
|---|---------------|
| <p>(2) تقلب: ارتکاب هرگونه فروگذاری به شمول کتمان حقایق که عمداً و یا سهواً به منظور اغفال کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد جهت حصول منفعت مالی و غیر مالی و یا اجتناب از اجرای مکلفیت ها صورت گیرد؛</p> <p>(3) تبانی: عبارت از سازش میان دو یا بیشتر داوطلبان و یا میان داوطلبان و کارمندان اداره که به منظور بدست آوردن مقاصد نامناسب به شمول تحت تاثیر قراردادن نادرست اعمال سائیرین طرح گردیده باشد؛</p> <p>(4) اجبار: تهدید و یا ضرر رسانیدن به کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد و یا سایر داوطلبان به منظور تحت تاثیر قراردادن اعمال آنان به صورت مستقیم یا غیر مستقیم؛</p> <p>(5) ایجاد اخلال و موانع: تخریب، تزویر، تغییر یا کتمان اسناد و اظهارات نادرست در پروسه تدارکات.</p> |               |
| <p>3.2 هر گاه کارمند اداره و یا اكمال کننده مرتکب اعمال فساد و تقلب مندرج بند 1 این ماده گردد، مطابق احکام قانون مجازات گردیده و مکلف به پرداخت جبران خساره نیز می گردد.</p>  |               |
| <p>4.1 در این سند مفرد معنی جمع و بالعکس آنرا افاده می نماید.</p>   | ماده 4- معانی |
| <p>4.2 شرایط تجارت بین المللی</p> <p>1- در این سند شرایط تجارت بین المللی و حقوق و وجایب طرفین در آن در <b>شرایط خاص قرارداد</b> مشخص می گردد مشروط بر اینکه با مندرجات قرارداد در تناقض نباشد؛</p> <p>2- در این سند از ویرایش جدید شرایط تجارت بین المللی صادره اتاق تجارت بین المللی پاریس که در <b>شرایط خاص قرارداد</b> مشخص می گردد، استفاده صورت می گیرد.</p>   |               |
| <p>4.3 تمامیت توافق</p> <p>این قرارداد توافق کلی میان اداره و اكمال کننده بوده که با عقد آن تمام توافقات، مکاتبات و مذاکرات کتبی و شفاهی قبلی میان جانبین ملغی می گردد.</p>   |               |
| <p>4.4 تعدیل</p> <p>تعدیل قرارداد صرف در صورتی مدار اعتبار می باشد که مطابق احکام قانون، طرزالعمل تدارکات و مندرجات شرطنامه و قرارداد صورت گرفته باشد.</p>  |               |
| <p>4.5 عدم استثناء</p> <p>1- با رعایت جز 2 این بند، هیچگونه تخفیف، مهلت دهی، یا اجتناب از تطبیق شرایط و مکلفیت ها توسط یکی از جانبین که حقوق طرف دیگر را متأثر، محدود یا به آن لطمه وارد نماید مجاز نبوده و استثناء قرار دادن نقض قرارداد توسط یکی از جانبین، تداوم نقض قرارداد را مجاز نمی سازد.</p> <p>2- هر گونه استثناء قراردادن حقوق، صلاحیت ها یا جبران خساره تحت این قرارداد کتبی و تاریخ داشته و توسط نماینده با صلاحیت طرف اعطا کننده استثناء امضا شده و باید مبین حقوق و اندازه استثناء باشد.</p>   |               |
| <p>4.6 قابلیت جدایی</p> <p>هرگاه یکی از احکام یا شرایط این قرارداد ممنوع یا ملغی یا غیر قابل تطبیق دانسته شود، این امر منجر به لغا و عدم تطبیق سایر احکام و شرایط قرارداد نمیگردد.</p>  |               |

|  |   |
|--|---|
| <p>5.1 در داوطلبی های ملی اسناد قرارداد و سایر اسناد مربوط آن به یکی از زبان های ملی ترتیب میگردد. در داوطلبی های بین المللی این اسناد به زبان که در <b>شرایط خاص قرارداد</b> مشخص گردیده، ترتیب میگردد. در صورتیکه مواد چاپی منضمه قرارداد باشد و به سایر زبان ها ترتیب گردیده باشد، ترجمه تصدیق شده آن نیز ضم قرارداد میگردد، که در صورت نیاز به وضاحت، به ترجمه مربوط استنباط میگردد.</p> | <p>ماده 5- زبان</p>                         |
| <p>5.2 اكمال کننده مكلف به پرداخت مصارف ترجمه و تحمل ضرر ناشی از عدم صحت آن می باشد.</p>   |   |
| <p>6.1 هرگاه اكمال کننده يك شركت مشترك، كانسرسیوم، یا انجمن باشد، تمامی شركا بصورت مشترك در قبال ایفای تعهدات این قرارداد مسوول بوده و یكتن از شركا منحیت رهبر دارنده صلاحیت نمایندگی می باشد. ترکیب یا تشکیل شركت مشترك، كانسرسیوم، یا انجمن بدون موافقت قبلی اداره تغییر نموده نمی تواند.</p>  | <p>ماده 6- شركت های مشترك</p>               |
| <p>7.1 اكمال کننده و قراردادی های فرعی می تواند تابعیت هر كشور واجد شرایط را داشته باشند. اكمال کننده و یا قراردادی های فرعی وی در صورتیکه تبعه يك كشور بوده یا در آن كشور ثبت باشد، و یا به اساس قانون همان كشور فعالیت نمایند، اتباع همان كشور محسوب میگردند.</p>  | <p>ماده 7- واجد شرایط بودن</p>              |
| <p>7.2 تمام اجناس و خدمات ضمنی تحت این قرارداد باید منشا از كشور واجد شرایط را داشته باشند. اصطلاح منشأ عبارت از كشوری است كه اجناس در آن استخراج، كشت، تولید و پروسس شده و یا در نتیجه ساخت، پروسس و یا طی سایر مراحل صنعتی ماهیت اولیه آن تغییر نموده باشد.</p>  |   |
| <p>8.1 هر نوع اطلاع و آگهی دهی طرفین تحت این قرارداد بصورت کتبی صورت میگیرد. هدف از کتبی عبارت از تبادل اطلاعات بصورت نوشتاری توأم با سند دریافت آن می باشد.</p>   | <p>ماده 8- اطلاعیه ها</p>                   |
| <p>8.2 اطلاعیه سر از تاریخ تسلیمی و یا تاریخ موثر آن معتبر می باشد. در صورت هر دو تاریخ تسلیمی و تاریخ اعتبار همان تاریخ که بعد تر باشد، قابل اعتبار خواهد بود.</p>  |   |
| <p>9.1 این قرارداد تابع قوانین امارت اسلامی افغانستان بوده و تفسیر آن نیز در روشنی قوانین امارت اسلامی افغانستان صورت میگیرد.</p>  | <p>ماده 9- قانون نافذ</p>                   |
| <p>10.1 اداره و اكمال کننده مكلف اند تمام تلاش های خویش را برای حل منازعات و اختلافات ناشی از این قرارداد با استفاده از مذاکرات غیر رسمی بخرج دهند.</p>  | <p>ماده 10- حل منازعات</p>                  |
| <p>10.2 هرگاه در خلال (28) روز جانبین در حل منازعه یا اختلافات توسط مشوره دوجانبه به نتیجه نرسند، موضوع به مرجع حل و فصل منازعات مندرج <b>شرایط خاص قرارداد</b> ارجاع میگردد.</p>  |   |
| <p>10.3 علی الرغم ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل:<br/>1- طرفین به اجرای وجایب مربوطه تحت این قرارداد ادامه خواهند داد مگر اینکه طور دیگری موافقه نمایند؛ و<br/>2- اداره تمام پرداخت های اجراء نشده اكمال کننده را پرداخت می نماید.</p>  |   |
| <p>11.1 اكمال کننده مكلف است اجازه بررسی دفاتر، حسابات و یادداشت های خود و قراردادی های فرعی مربوط این قرارداد را به مفتش مؤظف از جانب حكومت بدهد. اكمال کننده توجه داشته باشد كه عمل جلوگیری از تفتیش و بررسی دولت از جانب قراردادی مطابق ماده سوم شرایط عمومی قرارداد ایجاد مانع تلقی گردیده و منجر به فسخ قرارداد می گردد.</p>  | <p>ماده 11- تفتیش و بررسی ها توسط حكومت</p> |
| <p>12.1 اجناس و خدمات ضمنی قابل اكمال در <b>جدول نیازمندیها</b> مشخص می شود.</p>   | <p>ماده 12- حدود اكمالات</p>                |

|      |  |                                    |
|------|--|------------------------------------|
| 13.1 | اکمال اجناس و خدمات ضمنی آن در مطابقت به <b>جدول اکمال</b> مندرج <b>جدول نیازمندیها</b> با رعایت بند 1 ماده 33 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> صورت میگیرد. جزئیات انتقال و سایر اسناد که توسط اکمال کننده باید تسلیم داده شوند، در <b>شرایط خاص قرارداد</b> مشخص میگردد. | ماده 13- تحویل اسناد مربوط         |
| 14.1 | اکمال کننده اجناس و خدمات ضمنی را باید در مطابقت با ماده 12 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> و <b>جدول تحویل و تکمیل</b> در مطابقت به ماده 13 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> اکمال می نماید.   | ماده 14- مسوولیت های اکمال کننده   |
| 15.1 | پرداخت ها به اجناس و خدمات ضمنی اکمال شده، به اساس قیمت آفر اکمال کننده صورت میگیرد. هر نوع تعدیل قیمت مجاز در <b>شرایط عمومی قرارداد</b> از این امر مستثنی است.   | ماده 15- قیمت قرارداد              |
| 16.1 | پرداخت ها بشمول هرگونه پیش پرداخت (در صورتیکه قابل اجراء باشد)، طبق <b>شرایط خاص قرارداد</b> صورت میگیرد.  | ماده 16- شرایط پرداخت              |
| 16.2 | اکمال کننده درخواست پرداخت خویش را بصورت کتبی توأم با انوایس که نشان دهنده اجناس و خدمات ضمنی اکمال شده و ایفای تعهدات مندرج قرارداد باشد، به اداره ارائه می نماید.  |                                    |
| 16.3 | پرداخت ها به اکمال کننده در خلال مدت (30) روز بعد از قبول درخواست پرداخت قراردادی توسط اداره، صورت میگیرد. در صورت تاخیر حکم ماده سی و نهم قانون تدارکات تطبیق می گردد.  |                                    |
| 16.4 | پرداخت ها به قراردادی به واحد پولی افغانی صورت میگیرد مگر اینکه اسعار قیمت آفر در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> طور دیگر تذکر رفته باشد.   |                                    |
| 16.5 | در صورتیکه اداره قادر به پرداخت به اکمال کننده در مدت مندرج شرایط خاص قرارداد نگردد، تکتانه مندرج شرایط خاص قرارداد بر مبلغ تأخیر شده قابل پرداخت می باشد.   |                                    |
| 17.1 | در صورتیکه اجناس بیرون از امارت اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، تمامی مالیات بشمول مالیات بر معاملات انتفاعی، عوارض، قیمت جواز، و سایر انواع مالیات که در خارج از امارت اسلامی افغانستان قابل پرداخت باشد، بر عهده اکمال کننده می باشد.                             | ماده 17- مالیات و مکلفیت های گمرکی |
| 17.2 | در صورتیکه اجناس در داخل امارت اسلامی افغانستان ساخته شده باشد، مسؤلیت کلی پرداخت تمام مالیات، عوارض گمرکی، قیمت جواز و غیره الی تسلیمی اجناس به اداره بر عهده اکمال کننده می باشد.  |                                    |
| 17.3 | اداره تلاش نماید تا اکمال کننده به اندازه ممکن از هر گونه معافیت مالیاتی، تخفیفات، پاداش ها یا امتیازات (در صورت موجودیت) در کشور فرمایش دهنده، استفاده نماید.   |                                    |
| 18.1 | در صورت ضرورت طوریکه در <b>شرایط خاص قرارداد</b> تذکر رفته، اکمال کننده باید در مدت 10 روز بعد از دریافت نامه قبولی آفر تضمین اجراء را برای مبلغ مشخص شده در <b>شرایط خاص قرارداد</b> ، تهیه نماید.  | ماده 18- تضمین اجراء               |
| 18.2 | در صورت عدم اجرای تعهدات مندرج قرارداد توسط اکمال کننده، مبلغ تضمین غیر قابل استرداد می باشد.  |                                    |
| 18.3 | تضمین اجراء باید به واحد پولی مندرج قرارداد یا سایر واحد پولی قابل قبول اداره در شکل مشخص شده <b>شرایط خاص قرارداد</b> یا سایر اشکالی مورد قبول اداره، ارائه گردد.   |                                    |
| 18.4 | تضمین اجراء در خلال مدت (28) روز بعد از تکمیل تعهدات مندرج قرارداد بشمول هرگونه مکلفیت های ورتنی، به اکمال کننده مسترد میگردد، مگر اینکه در <b>شرایط خاص قرارداد</b> طور دیگر مشخص شده باشد.   |                                    |

|   |                                  |
|---|----------------------------------|
| <p>19.1 حق چاپ و نشر در ترسیمات، اسناد، و دیگر مواد که در برگزیده معلومات که توسط اکمال کننده به اداره ارائه میگردد برای اداره محفوظ می باشد و یا در صورتیکه توسط اکمال کننده و یا به اداره توسط شخص ثالث ارائه گردیده باشد، این حق برای شخص ثالث محفوظ می باشد.</p>  | <p>ماده 19- حق چاپ و نشر</p>     |
| <p>20.1 اداره و اکمال کننده نمی توانند اسناد، ارقام و یا سایر معلومات که طور مستقیم و یا غیر مستقیم توسط سایر طرف های مرتبط به قرارداد فراهم گردیده است را بدون موافقه کتبی طرف افشا نمایند. حتی در صورتیکه این معلومات قبل، در جریان و یا بعد از فسخ یا ختم قرارداد فراهم گردیده باشد. علی الرغم موارد فوق، اکمال کننده می تواند اسناد، ارقام و سایر معلومات را که از اداره بدست می آورد به قراردادی فرعی صرف در حد که برای انجام وظایف وی تحت این قرارداد نیاز باشد، فراهم نماید. در اینصورت اکمال کننده تعهد قراردادی فرعی را به منظور حفظ محرمت در مطابقت با ماده 20 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> اخذ می نماید.</p> | <p>ماده 20- معلومات محرم</p>     |
| <p>20.2 اداره نباید همچو اسناد، ارقام و یا سایر معلومات دریافت شده از اکمال کننده را به هرمنظوریکه به این قرارداد ارتباط نداشته باشد، استفاده نماید. به همین ترتیب، اکمال کننده نباید همچواسناد، ارقام و یا سایر معلومات دریافت شده از اداره را به مقاصد غیر از اجرای این قرارداد، استفاده نماید.</p>   |                                  |
| <p>20.3 مکلفیت های مندرج بند 1 و 2 این ماده بالای معلومات ذیل قابل تطبیق نمی باشد:</p> <p>1- آن معلومات که اکمال کننده و دولت با سایر نهاد های تمویل کننده این قرارداد شریک می سازند؛</p> <p>2- یا معلومات که می تواند شامل معلومات قابل دسترس عامه گردد؛</p> <p>3- معلومات که در جریان علنی شدن آن ثابت شود که از طرف مقابل بدست نیامده و مالکیت طرف علنی کننده بوده است؛ یا</p> <p>4- معلومات که بطور قانونی در اختیار طرف قرارداد از جانب طرف سوم که مکلف به رعایت محرمت نمی باشد، قرار گرفته باشد.</p>  |                                  |
| <p>20.4 احکام این ماده نباید هرگونه تعهد در رابطه به حفظ محرمت داده شده توسط هریک از جانبین را قبل از تاریخ قرارداد در ارتباط به اکمال کل قرارداد یا بخش متعلق به آن تعدیل نماید.</p>   |                                  |
| <p>20.5 احکام این ماده بعد از فسخ یا تکمیل قرارداد نیز قابل تطبیق می باشد.</p>  |                                  |
| <p>21.1 اکمال کننده باید اداره را کتباً درمورد اعطای قراردادهای فرعی تحت این قرارداد، در صورتیکه قبلاً در آفر داوطلب مشخص نگردیده باشد اطلاع دهد. واگذاری بخشی قرارداد به قراردادی فرعی در روشنی ماده سی و ششم قانون تدارکات صورت میگیرد. اعطای قرارداد فرعی مکلفیت ها، وجایب و مسوولیت های اکمال کننده تحت این قرارداد را متاثر نمی سازد.</p>  | <p>ماده 21- عقد قرارداد فرعی</p> |
| <p>21.2 قراردادهای فرعی باید احکام مواد 3 و 7 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> را رعایت نمایند.</p>   |                                  |
| <p>21.3 در صورتیکه قرارداد فرعی الی 20 فیصد حجم قرارداد بدون موافقه کتبی اداره صورت گرفته باشد، یا قرارداد فرعی بیشتر از 20 فیصد قیمت اصلی قرارداد اعطا شده باشد این عمل نقض قانون تدارکات و تعهدات طرفین تلقی گردیده و تخطی در قرارداد محسوب میگردد. در این صورت قرارداد فسخ و تضمین اجرای قرارداد قابل استرداد نبوده و محرومیت قراردادی اصلی طی مراحل میگردد.</p>   |                                  |
| <p>22.1 مشخصات تخنیکی و ترسیمات</p>   | <p>ماده 22- مشخصات و معیارها</p> |

|   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| <p>1- اجناس و خدمات قابل اكمال تحت اين قرارداد بايد با مشخصات تخنيكي و ستندرد هاي مندرج <b>قسمت 5 جدول نيازمنديها</b> مطابقت داشته باشند. در صورتيكه كدام ستندرد قابل اجراء ذكر نشده باشد، ستندردهاي رايج در کشور منشا و يا بالاتر از آن قابل اجراء مي باشد.</p> <p>2- اكمال كننده مي تواند از پذيرش هر نوع مسووليت در قبال طراحي، ترسيمات، مشخصات يا ساير اسناد كه به نمايندگي از اداره ترتيب گرديده است و در اختيار وي قرار مي گيرد با صدور اطلاعيه عدم مسووليت به اداره انكار نمايد.</p> <p>3- در صورتيكه در قرارداد از كودها و ستندردهايكه قرارداد در مطابقت به آنها تطبيق ميگردد تذكر رفته باشد، ويرايش و تجديد چنين كودها هماني خواهد بود كه در <b>جدول نيازمنديها</b> مشخص گرديده است. در جريان تطبيق قرارداد هر نوع تغيير در كودها و ستندردها صرف در صورت تائيد آن توسط اداره و در مطابقت با ماده 33 <b>شرايط عمومي قرارداد</b> قابل اجراء مي باشد.</p> |                                     |
| <p>23.1 اكمال كننده طبق قرارداد، اجناس را به منظور جلوگيري از تخريب و يا فاسد شدن آن الي رسيدن به مقصد نهايي بسته بندي مي نمايد. بسته بندي بايد توانايي مقاومت در برابر گرما، سرما، رطوبت و يا قرار گرفتن در معرض هوايي باز را داشته باشد. وزن و اندازه بسته بندي بايد با در نظر داشت فاصله مقصد نهايي و شيوه انتقالات و بارچالائي تعيين گردد.</p>  | <p>ماده 23- بسته بنديو اسناد</p>    |
| <p>23.2 بسته بندي، علامه گذاري و نوشته ها در داخل يا بيرون بسته ها بايد با معيارات خاص كه در قرارداد درج گرديده بشمول معيارات مندرج <b>شرايط خاص قرارداد</b> و ساير رهنمودهاي ارائه شده توسط اداره مطابقت داشته باشد.</p>   |                                     |
| <p>24.1 اجناس كه تحت اين قرارداد اكمال ميگردند بايد بصورت مكمل با واحد پوليكه به آساني قابل تبديل از کشور واجد شرايط بوده - در مقابل مفقودي، تخريب در جريان توليد، انتقال، نگهداري و تحويل در مطابقت با <b>شرايط تجارت بين المللي (Incoterms2010)</b> قابل اجراء يا به طوريكه در <b>شرايط خاص قرارداد</b> مشخص شده است، بيمه شده باشد، مگر اينكه در <b>شرايط خاص قرارداد</b> طوري ديگر ذكر شده باشد.</p>  | <p>ماده 24- بيمه</p>                |
| <p>25.1 انتقال اجناس در مطابقت با <b>شرايط تجارت بين المللي (Incoterms2010)</b> صورت ميگيرد، مگر اينكه در <b>شرايط خاص قرارداد</b> طور ديگري تذكر رفته باشد.</p>  | <p>ماده 25- انتقال</p>              |
| <p>26.1 اكمال كننده به مصرف خود و بدون تحمل مصرف از جانب اداره، تمام آزيمايشات و معاينات اجناس و خدمات ضمني مربوط را طوريكه در <b>شرايط خاص قرارداد</b> درج گرديده، انجام خواهد داد.</p>  | <p>ماده 26- آزيمايشات و معاينات</p> |
| <p>26.2 آزيمايشات و معاينات فوق الذكر مي تواند در محلات مربوط اكمال كننده، قراردادي فرعي، در محل تحويل، مقصد نهايي ويا ساير محلات در داخل امارت اسلامي افغانستان كه در <b>شرايط خاص قرارداد</b> از آن تذكر رفته باشد انجام يابد. با رعايت بند 3 اين ماده در صورتيكه آزيمايش و معاينه در محلات مربوط اكمال كننده و يا قراردادي فرعي وي انجام يابد، تسهيلات و همكاري لازم بشمول فراهم سازي زمينه دسترسي به ترسيمات و معلومات توليد به معاينه كننده گان بدون تقبل مصارف از جانب اداره فراهم ميگردد.</p>  |                                     |
| <p>26.3 اداره يا نماينده مؤظف وي حق حضور در آزيمايشات و معاينات مندرج ماده 26.2 <b>شرايط عمومي قرارداد</b> را خواهد داشت، مشروط بر اينكه اداره تمام مصارف مربوط به همچو حضور را متحمل شود.</p>  |                                     |
| <p>26.4 در صورتيكه اكمال كننده آماده همچو آزيمايشات و معاينات باشد، با اطلاعيه قبلي كه محل و زمان انجام معاينه و آزيمايش در آن تذكر رفته باشد، اداره را مطلع سازد. اكمال كننده از طرف ثالث و يا توليد كننده اجازه و يا توافق ضروري را مبني بر اشتراك اداره و يا نماينده وي در جريان معاينه و آزيمايش را حاصل مي نمايد.</p>  |                                     |



|  |                             |
|--|-----------------------------|
| <p>26.5 اداره میتواند از اكمال كنده هر آزمون و يا معاينه را كه در قرارداد درج نوده اما بمنظور تثبيت مطابقت مشخصات و كارآيي اجناس با مشخصات تخنيكي و ستندرد های مندرج اين قرارداد ضروري پنداشته شود، تقاضا نمايد. مشروط بر اينكه مصارف انجام معاينات و آزمونها به قيمت قرارداد علاوه گردد. همچنان در صورتيكه چنين آزمونها و معاينات پيشرفت ساخت، اجراءات اكمال كنده و انجام ساير وجايب وى تحت اين قرارداد را متأثر سازد، تعديلات لازم در تاريخ تحويل و تكميل و ساير وجايب متأثره صورت ميگيرد.</p> |                             |
| <p>26.6 اكمال كنده راپور نتايج همچو آزمونها و معاينات را به اداره ارائه مي نمايد.</p>  |                             |
| <p>26.7 اداره ميتواند اجناس و يا پرزه جات آن را كه در آزمون مورد قبول قرار نمي گيرد و يا در مطابقت به مشخصات نباشد، رد نمايد. اكمال كنده مكلف است، تا اجناس و پرزه جات رد شده را تصحيح يا تعويض نموده و تغييرات را كه بمنظور مطابقت اجناس با مشخصات مورد نياز مي باشد، بدون تحمل مصارف از جانب اداره، انجام دهد. اكمال كنده آزمون و معاينه صورت گرفته را با صدور اطلاعيه بدون تحمل مصارف از جانب اداره يك بار ديگر تكرر مي نمايد.</p>  |                             |
| <p>26.8 اكمال كنده موافقه مينمايد كه اجراء آزمون و معاينه اجناس و پرزه جات آن، حضور اداره و يا نماينده وى در جريان آزمون و يا ارائه گزارش بر مبنای بند 6 اين ماده فراهم سازى ورتنى ها و ساير مكلفيت هاى تحت اين قرارداد توسط داوطلب را متأثر نمى سازد.</p>   |                             |
| <p>27.1 در صورتيكه اكمال كنده موفق به اكمال تمام يا قسمتى از اجناس يا تكميل قسمت يا تمام خدمات ضمنى آن در زمان معينه آن نگردد، جرئمه تأخير مطابق حكم ماده سى و نهم قانون تداركات و حكم يكصد و هشتم طرزالعمل تداركات، از پرداخت هاى قراردادى وضع ميگردد. در صورتيكه مقدار جرئمه تأخير وضع شده بالغ بر 10 فيصد قيمت مجموعى قرارداد گردد، قرارداد مطابق ماده 35 <b>شرائط عمومى قرارداد</b> فسخ ميگردد.</p>  | <p>ماده 27- جرئمه تأخير</p> |
| <p>28.1 اكمال كنده تضمين مينمايد كه تمام اجناس جديد، غيرمستعمل و از جديد ترين مودلها ميباشد و اينكه آنها تمام بهسازى ها در طرح و مواد را شامل مي باشند، مگر اينكه در قرارداد طور ديگرى تصريح گرديده باشد.</p>  | <p>ماده 28- ورائتى</p>      |
| <p>28.2 علاوه برآن با در نظر داشت جز 2 بند 1 ماده 22 <b>شرائط عمومى قرارداد</b>، اكمال كنده تضمين مينمايد كه اجناس عارى از نواقص ناشى از اجراءات، فروگذارى يا كتمان و يا نواقص ناشى از ديزاين، مواد، طرز كار، تحت استفاده معمول شرايط موجود در مقصد نهايى، مي باشد.</p>  |                             |
| <p>28.3 ورائتى بايد براى مدت 12 ماه بعد از تسليمى و پذيرش اجناس يا هر بخش در مقصد نهايى كه در <b>شرائط خاص قرارداد</b> تذكر رفته است و يا به مدت 18 ماه بعد از تاريخ حمل از بندر يا بارگيرى از كشور منشا، هر دوره كه زدوتر تكميل گردد، اعتبار خواهد داشت. مگر اينكه در <b>شرائط خاص قرارداد</b> طور ديگر تذكر رفته باشد.</p>   |                             |
| <p>28.4 اداره بمحض دريافت هر گونه نواقص، اكمال كنده را از ماهيت نواقص بشمول شواهد موجود مطلع مي سازد. اداره زمينه هاى مناسب بمنظور ملاحظه رفع نواقص توسط اكمال كنده را فراهم ميسازد.</p>   |                             |
| <p>28.5 به محض دريافت اطلاع از نواقص، اكمال كنده در مدت مندرج <b>شرائط خاص قرارداد</b>، اجناس ناقص را بدون تحمل مصرف توسط اداره ترميم يا تعويض مي نمايد.</p>   |                             |
| <p>28.6 در صورتيكه اكمال كنده موفق به رفع همچو نواقص در مدت ميعاد معينه مندرج <b>شرائط خاص قرارداد</b> نشود، اداره اقدامات لازم را به مصرف و ريسك اكمال كنده روى دست ميگيرد. اين اقدامات ساير حقوق اداره تحت اين قرارداد را متأثر نمى سازد.</p>  |                             |

|   |   |
|---|---|
| <p>29.1 اكمال کننده در صورت رعایت بند 2 این ماده توسط اداره، مسئولیت حقوقی ناشی از نقض و یا اتهام نقض حق اختراع، دیزاین، علامه تجارتي، حق نشر و سایر حقوق مالکیت فکری و یا حقوق مالکیت و جایداد موجود در معیاد قرارداد توسط اكمال به شمول مصارف حقوقی به دلایل ذیل می پذیرد.</p> <p>1- نصب اجناس توسط اكمال کننده یا استفاده اجناس درکشوریکه محل آن در آنجا واقع می باشد؛ و</p> <p>2- فروش در هرکشوریکه اجناس در آنجا تولید شده اند</p> <p>این معافیت شامل حالات استفاده از اجناس و اجزای آن به مقاصد که در قرارداد درج نباشد و یا در قرارداد ضمناً از آن تذکر بعمل نیامده باشد، و استفاده از اجناس و اجزای آن با مواد، تجهیزات و تاسیسات که توسط اكمال کننده در این قرارداد اكمال نگردیده باشد نمی گردد.</p> | <p>ماده 29- حق ثبت اختراع</p>                   |
| <p>29.2 در صورت اقامه دعوی و یا ادعا علیه اداره ناشی از موارد مندرج بند 1 این ماده، اداره اكمال کننده را با اطلاعیه کتبی مطلع ساخته و اكمال کننده اقدام به طی مراحل دعوی و ادعا به مصرف خود نموده و مذاکرات بمنظور تسویه ادعا یا دعوی را به مصرف خود انجام می دهد.</p>  |   |
| <p>29.3 هرگاه اكمال کننده در مدت 28 روز بعد از دریافت اطلاعیه از جانب اداره موفق به اطلاع اقدام خویش به منظور حل منازعه به اداره نگردد، در آنوقت اداره حق اقدام و مذاکره را از جانب اكمال کننده دارا می باشد.</p>   |   |
| <p>29.4 اداره کمک های لازم به منظور طی مراحل دعوی و مذاکره را به درخواست اكمال کننده انجام داده، و اكمال کننده مصارف مربوطه را به اداره می پردازد.</p>  |   |
| <p>29.5 اداره مسئولیت حقوقی ناشی از نقض و یا اتهام نقض حق اختراع، دیزاین، علامه تجارتي، حق نشر و سایر حقوق مالکیت فکری و یا حقوق مالکیت و جایداد موجود در معیاد قرارداد توسط اداره را به شمول مصارف حقوقی به عهده می گیرد.</p>  |   |
| <p>30.1 به استثنای حالات سوء رفتار یا غفلت جرمی؛</p> <p>1- اكمال کننده تحت این قرارداد، مسوولیت تحمل نقصان، ضرر، از دست دهی استفاده، از دست دادن تولید یا از دست دادن مفاد، مصارف تکنانه را ندارد، مشروط بر اینکه این استثنا وجایب اكمال کننده که عدم اجرای منجر به وضع جریمه تأخیر میگردد را شامل نگردد؛</p> <p>2- مجموعه مسوولیت اكمال کننده تحت قرارداد و قصور بیشتر از مجموعه قیمت قرارداد بوده نمی تواند، مشروط بر اینکه حد در بر گیرنده مصارف ترمیم یا تعویض تجهیزات ناقص یا مکلفیت اكمال کننده برای جبران خساره تخطی حقوق حق اختراع نباشد.</p>   | <p>ماده 30- حدود مسوولیت</p>                    |
| <p>31.1 به استثنای اینکه در قرارداد طور دیگری ذکر شده باشد، در صورتیکه بعد از مدت بیست و هشت (28) روز قبل از تاریخ تسلیمی آفر قانون، مقرر، مصوبه، فرمان، متحد المال یا نظامنامه که دارای حیثیت قانونی در امارت اسلامی افغانستان باشد، تصویب، نشر، ملغی یا تعدیل گردیده باشد، طوریکه منجر به تغییر تاریخ تسلیمی یا قیمت قرارداد گردد، تغییرات معادل در تاریخ تحویلی و قیمت قرارداد، وارد میگردد. علی الرغم این در صورتیکه تغییر در قیمت قرارداد در تعدیل قیمت قبلاً اجراء شده در نظر گرفته شده باشد، تغییرات معادل قابل اجراء دانسته نمی شود.</p>  | <p>ماده 31- تغییر در قوانین و مقررات نافذ</p>   |
| <p>32.1 در صورت وقوع تأخیر در اكمال در اثر حالات غیر مترقبه جریمه تأخیر، عدم استرداد تضمین اجراء یا فسخ قرارداد در اثر تخطی قراردادی قابل اجراء نمی باشد.</p>   | <p>ماده 32- حالات غیرمترقبه (Force Majeure)</p> |
| <p>32.2 هدف از حالات غیر مترقبه (Force Majeure) در این ماده عبارت از واقعات یا شرایط خارج از کنترل اكمال کننده که قابل پیش بینی و جلوگیری نبوده و منشا آن ناشی از غفلت و بی پروایی وی نباشد. این حالات می تواند</p>   |   |

|  |   |
|--|---|
| <p>شامل اما نه محدود به اعمال اداره، جنگ ها یا انقلابات، آتش سوزی ها، سیلاب ها، بیماری های واگیر، محدودیت های قرنطین، تحریم حمل و نقل بوده می تواند.</p>   |   |
| <p>32.3 در صورت وقوع حالات غیر مترقبه، اکمال کننده در اسرع وقت اداره را بصورت کتبی با ذکر دلایل وقوع آن مطلع می سازد. اکمال کننده به مکلفیت های خویش تا حدی امکان ادامه داده و راه های بدیل اجرای قرارداد که متأثر از حالات غیر مترقبه نباشد را جستجو می نماید. مگر اینکه اداره هدایت کتبی دیگری را صادر نموده باشد.</p>   |   |
| <p>33.1 اداره می تواند در مطابقت با ماده 8 <b>شرایط عمومی قرارداد</b>، در هر زمان با صدور اطلاعیه، تغییرات لازم را در محدوده حدود قرارداد در یک یا چند موارد ذیل وارد نماید:</p> <p>1- در ترسیمات، دیزاین، طرح ها یا مشخصات، در صورتیکه اجناس تحت این قرارداد صرف برای اداره تولید گردد؛</p> <p>2- روش انتقال یا بسته بندی؛</p> <p>3- محل تحویل؛ و</p> <p>4- خدمات ضمنی که توسط اکمال کننده باید تهیه گردد.</p>  | <p>ماده 33- دستور تغییر و تعدیلات قرارداد</p> |
| <p>33.2 در صورت که تغییرات ذکر شده منجر به کاهش یا افزایش مصارف و یا زمان مورد نیاز برای اجرای مکلفیت های اکمال کننده تحت این قرارداد گردد، تعدیلات لازم در قیمت قرارداد، جدول تکمیل و یا هر دو وارد گردیده و قرارداد طبقاً تعدیل میگردد. هر گونه درخواست تعدیل توسط اکمال کننده تحت این ماده باید 28 روز بعد از تاریخ در یافت دستور تغییر توسط اکمال کننده صورت میگیرد.</p>   |   |
| <p>33.3 قییم خدمات ضمنی قابل تهیه که شامل قرارداد نباشد، قبل از ارائه آن توسط طرفین قرارداد، موافقه میگردد. اما نمی تواند از قیمت هائیکه اکمال کننده برای عرضه خدمات مشابه برای سایر طرف ها در یافت می نماید، تجاوز نماید.</p>   |   |
| <p>33.4 هر گونه تعدیل یا تغییر در شرایط قرارداد صرف در صورتی امضا تعدیلات توسط طرفین معتبر می باشد.</p>  |   |
| <p>34.1 هرگاه در میعاد اعتبار قرارداد، اکمال کننده با شرایط مواجه گردد که منجر به عدم توانایی وی در اکمال به موقع اجناس و خدمات ضمنی مربوط در مطابقت به ماده 13 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> گردد، موضوع را فوراً طور کتبی با ذکر مدت محتمل تأخیر و دلایل آن اطلاع می دهد. در صورت لزوم تعدیل میعاد قرارداد در روشنی ماده سی ام قانون تدارکات و حکم نود و هشتم طرز العمل تدارکات، صورت می گیرد.</p>  | <p>ماده 34- تعدیل میعاد قرارداد</p>           |
| <p>34.2 به استثنای حالات غیر مترقبه، مندرج ماده 32 <b>شرایط عمومی قرارداد</b>، تأخیر توسط اکمال کننده در انجام مکلفیت هایش تحت این قرارداد، منجر به وضع جریمه تأخیر در مطابقت با ماده 26 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> میگردد. مگر اینکه میعاد اعتبار قرارداد در مطابقت با بند 1 این ماده تعدیل گردیده باشد.</p>  |   |
| <p>35.1 فسخ به اثر تخطی قراردادی</p> <p>1- در صورت وقوع موارد ذیل، اداره می تواند با صدور اطلاعیه کتبی به اکمال کننده قرارداد را تماماً یا قسماً فسخ نماید.</p> <p>(1) هرگاه اکمال کننده موفق به تحویلی یک بخش یا تمام اجناس در مدت مندرج قرارداد یا در مدت تمدید شده آن طبق ماده 34 <b>شرایط عمومی قرارداد</b>، نگردد.</p> <p>(2) هرگاه اکمال کننده موفق به اجرای سایر وجایب مندرج قرارداد نگردد؛ یا</p> <p>(3) هر گاه اداره بر این باور برسد که اکمال کننده در جریان داوطلبی یا اجرای قرارداد دست به اعمال فساد کارانه مندرج ماده 3 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> زده باشد.</p> | <p>ماده 35- ختم و فسخ قرارداد</p>             |

|  |                            |
|--|----------------------------|
| <p>2- در صورت فسخ قرارداد در مطابقت جز 1 بند 1 ماده 35 <b>شرایط عمومی قرارداد</b>، اكمال کننده مكلف به جبران خساره وارده طبق طرز العمل تداركات می باشد. در صورت فسخ قسمی قرارداد اكمال کننده مكلف به اجرای قسمت فسخ نشده قرارداد می باشد.</p>  |                            |
| <p>35.1 فسخ به سبب افلاس</p> <p>1- در صورت افلاس اكمال کننده، اداره در هر زمان می تواند با صدور اطلاعیه به اكمال کننده، قرارداد را فسخ نماید. در صورت فسخ به دلیل افلاس، جبران خساره به اداره قابل تادیه نمی باشد.</p>   |                            |
| <p>35.2 فسخ یک جانبه توسط اداره</p> <p>1- اداره میتواند با ارسال اطلاعیه به اكمال کننده، قرارداد را قسماً یا کلاً فسخ نماید. اطلاعیه باید مبین فسخ یک جانبه توسط اداره، اندازه فسخ قرارداد، و تاریخ اعتبار فسخ قرارداد، باشد.</p> <p>2- اجناس تکمیل شده و آماده انتقال 28 روز بعد از اخذ اطلاعیه فسخ توسط اداره، مطابق شرایط قرارداد و قیمت قرارداد پذیرفته میشود. برای اجناس باقیمانده، اداره یکی از موارد ذیل را انتخاب می نماید:</p> <p>(1) تحویل و تکمیل هر بخش در مطابقت با شرایط و قیمت قرارداد؛ و یا</p> <p>(2) انصراف از قسمت باقیمانده و پرداخت مبلغ موافقه شده به اكمال کننده برای اجناس و خدمات ضمنی که قسماً تکمیل و مواد و بخش هایی که قبلاً توسط اكمال کننده تهیه شده است.</p> |                            |
| <p>36.1 اداره و اكمال کننده مكلفیت های خود تحت این قرارداد را کلاً یا قسماً واگذار کرده نمیتوانند، مگر اینکه موافقه قبلی جانب دیگر کسب شده باشد.</p>   | <p>ماده 36- واگذاری</p>    |
| <p>37.1 علی الرغم مكلفیت اكمال کننده در انجام تمام رسمیات صادرات، هر نوع محدودیت صادرات متوجه اداره، امارت اسلامی افغانستان و یا محدودیت وضع شده در استفاده از تجهیزات، اجناس و سیستم ها و خدمات در افغانستان که توسط کشور منشأ وضع گردد و توانائی اكمال کننده در ایفای تعهدات مندرج قرارداد را سلب نماید اكمال کننده را از مكلفیت ایفای تعهداتش معاف می سازد، مشروط بر اینکه اكمال کننده شواهد مبنی بر انجام تمام تلاش ها به منظور انجام اكاملات را ارائه نماید.</p>  | <p>ماده 37- منع صادرات</p> |

قسمت هفتم - شرایط خاص قرارداد

| ماده شرایط عمومی قرارداد               | تعدیلات و ضمایم مواد شرایط عمومی قرارداد  |
|--|---|
| جز 8 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد  | نام اداره: د افغانستان برشنا شرکت<br>نام این داوطلبی: پروژه تهیه و تدارک 68 قلم تجهیزات برقی و مواد ساختمانی پروژه شبکه برق رسانی<br>قریه جات ولسوالی جلیز ولایت میدان وردگ   |
| جز 13 بند 1 ماده 1 شرایط عمومی قرارداد | محل پروژه/مقصد نهایی عبارت اند از: انتقال اجناس مورد ضرورت بشکل Incoterms DDP 2010 (ارسانیدن اجناس به مقصد نهایی) طور ذیل صورت میگیرد:<br>ساحات مربوط ولسوالی جلیز ولایت میدان وردگ (اجناس در هماهنگی با ریاست محترم میدان وردگ برشنا اجناس به ساحه مدنظر تحویل داده میشود)<br>تمامی مصارف الی محل تسلیمی با محصول گمرکی، مالیات، کرایه حمل و نقل و تخلیه اجناس در محل مقصود به عهده داوطلب به شکل DDP میباشد.                    |
| جز 1 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد  | معانی اصطلاحات شرایط تجارتي بین المللی در شرایط تجارت بین المللی تصریح گردیده است. در صورتیکه معنی یک اصطلاح شرایط تجارتي و حقوق و وجایب طرفین تحت آن مانند شرایط تجارت بین المللی (Inco terms) تصریح نگردیده باشد، توسط DDP 2010 تصریح میگردد.   |
| جز 2 بند 2 ماده 4 شرایط عمومی قرارداد  | ویرایش اصطلاحات تجارت بین المللی (Incoterms) 2010 می باشد.  |
| بند 1 ماده 5 شرایط عمومی قرارداد       | زبان قرارداد: دری و یا پشتو می باشد.  |
| بند 1 ماده 8 شرایط عمومی قرارداد       | برای ارسال اطلاعیه ها، آدرس اداره قرار ذیل می باشد:<br>محمد حامد کمال، هماهنگ کننده پروژه های مدیریت اجناس<br>اجمل عصمت زی، عضو مسلکی قراردادهای اجناس<br>ایمیل آدرس: <a href="mailto:hamed.kamal@dabs.af">hamed.kamal@dabs.af</a> و <a href="mailto:Ajmalkhan.esmatzai@dabs.af">Ajmalkhan.esmatzai@dabs.af</a><br>شماره تماس: 0729004630 و 0766330019  |
| بند 2 ماده 10 شرایط عمومی قرارداد      | <b>قراردادها با اکمال کننده داخلی امارت اسلامی افغانستان:</b><br>در صورت بروز منازعه میان اداره و اکمال کننده که تبعه امارت اسلامی افغانستان باشد، موضوع قبل از ارجاع به محاکم ذیصلاح به مرکز حل منازعات تجارتي افغانستان راجع می گردد و خدمات حل و فصل منازعات در روشنی قوانین نافذه مربوط توسط آن مرکز فراهم می گردد.<br>در صورت عدم رضایت یکی از طرفین به ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل فوق موضوع به محکمه ذیصلاح راجع میگردد. |
| بند 1 ماده 13 شرایط عمومی قرارداد      | جزئیات انتقال و سایر اسناد یکه توسط اکمال کننده ارائه میگردد عبارت اند از: {اسناد مورد نیاز، مانند یک بل بارگیری، یادداشت حمل و نقل جاده ای، تصدیق بیمه در صورت لزوم، تصدیق ورتتی تهیه کننده یا تولید کننده در صورت لزوم و سایر اسناد مورد نیاز که اداره لازم ببیند}<br>اسناد فوق الذکر توسط اداره قبل از رسیدن اجناس دریافت خواهند شد، در صورت عدم دریافت، اکمال کننده درمقابل هرگونه مصارف بالنتیجه مسوول خواهد بود.            |
| بند 1 ماده 15 شرایط عمومی قرارداد      | قیمت قابل تادیه برای اجناس اکمال شده و خدمات ضمنی تکمیل شده: قابل تعدیل نیست.   |

|  |  |
|--|--|
| <p>روش و شرایط پرداخت قابل اجراء به اكمال كنده تحت اين قرارداد قرار ذيل مي باشد:</p> <p>1. 95% پرداخت ها بعد از اكمال كميت جنس تحويل داده شده به تحويلدار و بعد از تسليمي و تايد هيئت معينه و تشریح در مدت 30 روز صورت مي گيرد. 5% تامينات بعد از تكميل مكلفيت هاي قراردادي به شمول مكلفيت هاي ورتني و گرنتي مد نظر گرفته شود.</p> <p>از اينكه ميعاد ورتني تمام اقلام اين پروژه يكسال بعد از گزارش هيئت تشریح و معينه در نظر گرفته شده؛ 5% (پنج فيصد) از قيمت قرارداد بحيث تامينات وضع و الي ختم ميعاد در حساب مخصوص دولت نگهداري مي گردد. در صورتيكه قراردادي در طول اين مدت مكلفيت و مسؤليت هاي خويش را اداء ننمايد؛ در زمينه پول تامينات آن مطابق احكام قانون و طرزالعمل تداركات اجراءات صورت مي گيرد.</p>  | <p>بند 1 ماده 16 شرايط عمومي قرارداد</p> |
| <p>ميعاد تاخير پرداخت بعد از اينكه فرمايش دهنده بايد به اكمال كنده تكتانه بپردازد: قابل تطبيق نيست<br/>نرخ تكتانه قابل اجراء: قابل تطبيق نيست</p>  | <p>بند 5 ماده 16 شرايط عمومي قرارداد</p> |
| <p>تضمين اجراء {لازم} است.<br/><b>مبلغ تضمين اجراء: {6%} شش فيصد از قيمت مجموعي قرارداد مي باشد.</b></p>   | <p>بند 1 ماده 18 شرايط عمومي قرارداد</p> |
| <p>در صورت نياز به تضمين اجراء، تضمين اجراء به واحد پولي {افغاني يا معادل آن به ساير اسعار خارجي} مي باشد.</p> <p>در صورت ضرورت، تضمين اجراء به شكل {ضمانت بانكي} ارائه مي گردد.</p> <p>تضمين اجراء بايد مطابق محتويات "فورمه اجناس/13 فورم تضمين اجراء" شرطنامه باشد.</p> <p>تضمين اجراء بانكي بايد در نسخه اصلي تسليم داده شود. هيچ نوع فوتوكاپي و يا كاپي سكن شده مورد قبول شناخته نميشود.</p> <p>ميعاد تضمين اجراء حداقل (ميعاد قرارداد جمع 28 روز اضافي) مي باشد.</p> <p>نوت: طبق اطلاعیه شماره: NPA/PPD/NO.25/1397 رياست پاليسي تداركات، رياست تداركات ملي: به تاسی از هدايت مندرج فيصله شماره 2993 مؤرخ 1397/10/09 كميسيون محترم تداركات ملي، كه چنين صراحت دارد: "منبع تصدی ها و شركت های دولتي حين عقد قرارداد با ادارات دولتي از تضمينات آفر و اجرا معاف ميشوند." البته تصدی ها و شركت های دولتي مكلف به تطبيق و رعايت ساير احكام قانون، طرزالعمل و اسناد تقنيني تداركات در پروسه های تداركاتي دولتي مي باشند.</p> | <p>بند 3 ماده 18 شرايط عمومي قرارداد</p> |
| <p>استرداد تضمين اجراء در زمان ذيل {در خلال مدت (28) روز بعد از تكميل تعهدات مندرج قرارداد} صورت ميگيرد. در صورتيكه قراردادي در ميعاد قرارداد موفق به انجام مكلفيت ها و مسؤليت هاي خويش نگردد؛ در حصه تضمين اجراءي آن مطابق احكام قانون و طرزالعمل تداركات اجراءات صورت مي گيرد.</p>   | <p>بند 4 ماده 18 شرايط عمومي قرارداد</p> |
| <p>بسته بندي، علامه گذاري و ارائه اسناد در داخل و بيرون بسته ها:</p> <p>بسته بندي، علامه گذاري و ارائه اسناد در داخل و بيرون بسته ها: {مطابق فرمايش اداره با درنظرداشت شرايط مندرج قرارداد} مي باشد.</p> <p>انتقال اجناس بايد به شيوه اي باشد كه به اجناس قابل تدارك زيان وارد نگردد؛ در صورت صدمه، مطابق درخواست فرمايش دهنده جنس در مدت زمان تعيين شده تعويض گردد. در غير آن مطابق شرايط مندرج قرارداد با قراردادي برخورد قانوني صورت ميگيرد.</p>  | <p>بند 2 ماده 23 شرايط عمومي قرارداد</p> |
| <p>مسؤوليت انتقال اجناس، پوشش بيمه بايد طوريكه در شرايط تجارت بين المللي {Incoterms} مشخص شده است، مي باشد. در صورتيكه در مطابقت با شرايط تجارت بين المللي {Incoterms} نباشد، طور ذيل {Incoterms DDP 2010} مي باشد.</p>  | <p>بند 1 ماده 24 شرايط عمومي قرارداد</p> |
| <p>مسؤوليت انتقال اجناس طوريكه در شرايط تجارت بين المللي {Incoterms} 2010 مشخص شده است، مي باشد.</p>   | <p>بند 1 ماده 25 شرايط عمومي قرارداد</p> |

|   |  |
|---|--|
| <p style="text-align: center;"><b>آزمایشات و معاینات</b></p> <p>آزمایشات و معاینات ذیل توسط هیات مؤظف اداره اجراء می گردند:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ تفتیش بصری اجناس؛</li> <li>✓ تفتیش برای تکمیلی مقدار اجناس؛</li> <li>✓ تفتیش برای مشخصات تخنیکی اجناس؛</li> <li>✓ Factory Acceptance Test (FAT) برای اقلام (1, 2, 4, 10, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27) ضرور بوده و بعد از عقد قرارداد و بعد از تولید قبل از انتقال جنس انجام می شود، هزینه و مکان مربوط به شرکت قراردادی می شود.</li> <li>✓ سایر تفتیش و بررسی که ادارات ذیربط اخذ کننده و مصرف کننده را در رابطه به تخنیکی بودن اجناس اطمینان دهد.</li> </ul> | <p>بند 1 ماده 26 شرایط عمومی قرارداد</p> |
| <p>آزمایش و معاینه در محل تحویلی اجناس { راه اندازی میگردد.</p>   | <p>بند 2 ماده 26 شرایط عمومی قرارداد</p> |
| <p>در مورد جریمه تأخیر حکم شماره (326/1470) مورخ 1444/5/9 عالیقدر امیرالمومنین حفظه الله چنین صراحت دارد "وبعد: تاسو ته مخکي هدایت سوی و چي د امام اعظم صاحب رحمه الله پر راجح قول عمل وکړی او تعذیر باخذالمال ختم کړی بناء د یاد حکم مطابق اجراءت ترسره کړی". (در ارتباط راهکار بدیل از جانب اولیای امور تصمیم مناسب اتخاذ خواهد گردید)</p>  | <p>بند 1 ماده 27 شرایط عمومی قرارداد</p> |
| <p><b>معیاد ورنتی اجناس و خدمات پس از فروش:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>معیاد ورنتی اجناس:</b> بجز از اقلام شماره (31, 58, 60, 68, 67, 66, 65, 64, 63, 62, 61) متبایق برای تمامی تجهیزات ورنتی به مدت یکسال مدنظر گرفته شود.</li> </ul>   | <p>بند 3 ماده 28 شرایط عمومی قرارداد</p> |
| <p>میعاد رد و تعویض فوری اجناس ناقص {برای اجناس و تجهیزات که خارج از کشور وارد میگردد یک ماه و در صورتیکه در داخل کشور باشد ده روز} می باشد.</p>  | <p>بند 5 ماده 28 شرایط عمومی قرارداد</p> |

1- قسمت هشتم - فورمه های قرارداد

فورمه های قرارداد

|                |                       |
|----------------|-----------------------|
| فورمه اجناس/11 | نامه قبولی آفر        |
| فورمه اجناس/12 | موافقتنامه قرارداد    |
| فورمه اجناس/13 | فورم تضمین اجراء      |
| فورمه اجناس/14 | فورم تضمین پیش پرداخت |



## نامه قبولی آفر<sup>2</sup>

### فورم اجناس/11

شماره: شماره صدور این نامه را درج نمایید

تاریخ: تاریخ صدور این نامه را درج نمایید

از: نام اداره تدارکاتی را درج نمایید

آدرس: آدرس اداره تدارکاتی را درج نمایید

به: نام داوطلب برنده و شماره جواز فعالیت وی را ذکر نمایید

آدرس: آدرس داوطلب برنده را درج نمایید

این نامه قبولی آفر به تاسی از ماده بیست و سوم قانون تدارکات و حکم هشتماد و پنجم طرز العمل تدارکات صادر و بموجب آن اطلاع داده میشود که آفر ارائه شده مؤرخ {تاریخ را به ترتیب روز، ماه و سال بنویسید} شما برای تدارک {نام پروژه یا قرارداد را بنویسید}، به قیمت قطعی مجموعی مبلغ/مبلغ را به ارقام و حروف بنویسید}، طوریکه در مطابقت با دستورالعمل برای داوطلبان مندرج شرطنامه مربوطه، تدقیق و تصحیح شده است توسط این اداره قبول گردیده است.

لذا از شما تقاضا میگردد الی مدت ده (10) روز تقویمی از تاریخ صدور این نامه، در مطابقت به مواد فوق الذکر قانون و طرز العمل تدارکات و مواد بیست و هشتم قانون و حکم هفتاد و هشتم طرز العمل، تضمین اجرای قرارداد را طوریکه در شرطنامه مربوطه درج و در ذیل تذکر گردیده، به اداره تسلیم نمایید، در غیر آن در مطابقت به ماده بیست و نهم قانون تدارکات، تضمین آفر شما قابل استرداد نخواهد بود. معلومات مزید در جدول ذیل درج می باشد:

|   |
|---|
| مشخصات تدارکات/ قرارداد: نام و مشخصات خاص تدارکات/ قرارداد را درج نمایید                        |
| شماره تشخیصیه تدارکات: شماره قرارداد مربوطه را درج نمایید                                       |
| قیمت مجموعی قرارداد: قیمت مجموعی قرارداد را به ارقام و حروف درج نمایید                          |
| نوعیت تضمین اجرای قرارداد: نوعیت تضمین اجرای قرارداد را که در شرطنامه درج گردیده است را بنویسید |
| مقدار تضمین اجرای قرارداد: مبلغ تضمین اجرای قرارداد را به ارقام و حروف درج نمایید               |
| زمان عقد قرارداد: تاریخ و ساعت عقد قرارداد را بنویسید   |
| مکان عقد قرارداد: محل عقد قرارداد را بنویسید  |

همچنین غرض مطالعه و مزید معلومات شما، مسوده موافقتنامه قرارداد ضمیمه این نامه به شما ارسال گردید

<sup>2</sup> طبق فقره (1) حکم هشتماد و پنجم طرز العمل تدارکات؛ اداره مکلف است، بعد از ختم میعاد اطلاعیه تصمیم اعطای قرارداد و یا رسیدگی به اعتراضات داوطلبان، در صورتیکه قرارداد در حیطه صلاحیت امر اعطای مربوطه باشد، نامه قبولی آفر را به داوطلب برنده ارسال نماید، در صورتیکه قرارداد در حیطه صلاحیت کمیسیون تدارکات ملی باشد، بعد از منظوری این کمیسیون، نامه قبولی آفر به داوطلب برنده ارسال می شود.

## موافقتنامه قرارداد

### فورمه اجناس/12

داوطلب برنده این فورمه را درمطابقت با رهنمودهای مربوط خانه پری می نماید

این موافقتنامه قرارداد به تاریخ/روز، ماه و سال درج گردد میان

(1) /نام مکمل اداره و اداره تدارکاتی درج گردد/امارت اسلامی افغانستان که منبع بنام اداره یاد می شود و

(2) /نام اکمال کننده درج گردد/ که شرکت ثبت شده تحت قوانین /نام کشور اکمال کننده درج گردد/ که دفتر مرکزی آن /آدرس اکمال کننده

درج گردد/ منبع بنام "اکمال کننده" یاد میشود، عقد گردیده است.

طوریکه اداره مطابق اعلان تدارکات اجناس و خدمات ضمنی /جزئیات اجناس و خدمات ضمنی/جرح گردد/ آفر داوطلب برنده را برای تدارک اجناس فوق به مبلغ /قیمت قرارداد را به ارقام و حروف، باسعار مشخصه در قرارداد درج گردد/ که منبع بنام "قیمت قرارداد" یاد میشود، قبول نموده است.

این موافقتنامه موارد ذیل را تصدیق مینماید:

1- در این موافقتنامه، کلمات و اصطلاحات همان معنی را افاده می نمایند که در شرایط قرارداد برای آنها در نظر گرفته شده است.

2- اسناد ذیل تشکیل دهنده قرارداد میان اداره و اکمال کننده بوده و برای هر یک از آنها منجیث بخشی از قرارداد استنباط میگردد:

(1) موافقتنامه قرارداد

(2) شرایط خاص قرارداد

(3) شرایط عمومی قرارداد

(4) نیازمندیهای تخنیکی (به شمول جدول نیازمندیها و مشخصات تخنیکی)

(5) آفراکمال کننده و جدول های اصلی قیمت

(6) اطلاعیه اعطاء توسط اداره

(7) هرگونه اسناد دیگر علاوه گردد

3- این قرارداد بالای سایر اسناد قرارداد ارجحیت داشته در صورت موجودیت تناقض یا عدم سازگاری میان اسناد قرارداد، ارجحیت اسناد به ترتیب فهرست فوق خواهد بود.

4- در مقابل پرداخت قابل اجراء توسط اداره، اکمال کننده تعهد میسپارد که اجناس را اکمال و خدمات ضمنی را تهیه و هر نوع نواقص را در مطابقت همه جانبه به شرایط قرارداد اصلاح نماید.

5- اداره تعهد می نماید که قیمت قرارداد و یا سایر مبالغ قابل اجراء تحت احکام این قرارداد را در مقابل اکمال اجناس، تهیه خدمات ضمنی و رفع نواقص در زمان و به شیوه مندرج قرارداد بپردازد.

بدینوسیله جانین تصدیق مینمایند که این موافقتنامه درمطابقت با قوانین امارت اسلامی افغانستان بوده و سر از تاریخ فوق الی تاریخ /روز، ماه و سال درج گردد/ قابل اعتبار می باشد.

به نماینده گی از اداره:

اسم: /اسم درج گردد/

امضاء: /امضای مقام ذیصلاح/

عنوان وظیفه امضا کننده /عنوان وظیفه درج گردد/

در حضور داشت /شهرت شاهد درج گردد/

از طرف و به نماینده گی از اکمال کننده:

اسم: {اسم درج گردد}

عنوان و وظیفه امضا کننده: {عنوان و وظیفه امضا کننده درج گردد}

امضاء: {امضای مقام ذیصلاح}

در حضورداشت {شهرت شاهد درج گردد}

## تضمین اجراء

### فورمه اجناس/13

ربه اساس درخواست داوطلب برنده، بانک این فورمه را مطابق رهنمود ارائه شده خانه پری می نماید

تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

شماره و عنوان داوطلبی: {شماره و تشریح مختصر داوطلبی درج گردد}

اسم بانک: {اسم بانک درج گردد}

مستفید شونده: {نام مکمل اداره درج گردد}

شماره تضمین اجراء: {شماره تضمین اجراء درج گردد}

اطلاع حاصل نمودیم که {نام مکمل اکمال کننده درج گردد}، که منبعه بنام "اکمال کننده" یاد می شود، قرارداد شماره {شماره قرارداد درج گردد} مؤرخ {روز، ماه و سال درج گردد} را که منبعه بنام قرارداد یاد می شود با اداره محترم شما بمنظور اکمال {توضیح مختصر اجناس و خدمات ضمنی درج گردد} عقد می نماید.

علاوه برآن، ما میدانیم که طبق شرایط این قرارداد، تضمین اجراء نیز لازم می باشد.

به درخواست اکمال کننده، تعهد می نمائیم که بدون چون و چرا مبلغ {مبلغ به حروف و ارقام درج گردد} را بمجرد دریافت تقاضای کتبی شما که نشان دهنده تخطی قراردادی از شرایط مندرج قرارداد باشد، بدون ارائه دلایل و زمینه های ارسال تقاضا از جانب شما، بپردازیم.

این تضمین الی تاریخ {روز، ماه و سال درج گردد} اعتبار دارد و هر نوع تقاضا برای پرداخت مطابق این تضمین باید قبل از تاریخ متذکره به دفتر بانک تسلیم داده شود.

این تضمین تابع مقرره منتشره شماره 785 اطلاق تجارت بین المللی، به استثنای فقره 2 ماده 20 (الف) آن میباشد.

{امضا، نام و وظیفه نماینده با صلاحیت بانک و اکمال کننده درج گردد}

{مهر بانک}

{مهر اکمال کننده}

## تضمین پیش پرداخت

### فرمه اجناس/14

ربه اساس درخواست داوطلب برنده، بانک این فرمه را مطابق رهنمود ارائه شده خانه پری می نماید

تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

شماره و عنوان داوطلبی: {شماره و تشریح مختصر داوطلبی درج گردد}

اسم بانک: {اسم بانک درج گردد}

{ورق رسمی بانک استفاده گردد}

مستفید شونده: {نام مکمل اداره درج گردد}

شماره تضمین پیش پرداخت: {شماره تضمین پیش پرداخت درج گردد}

ما/نام قانونی و آدرس بانک درج گردد/اطلاع حاصل نمودیم که {نام و آدرس مکمل اکمال کننده درج گردد}، که منبع بنام "اکمال کننده" یاد می شود، قرارداد شماره {شماره قرارداد درج گردد} مؤرخ {روز، ماه و سال درج گردد} را که منبع بنام قرارداد یاد می شود با اداره محترم شما بمنظور اکمال/توضیح مختصر اجناس و خدمات ضمنی درج گردد/عقد نماید.

علاوه برآن، ما میدانیم که طبق شرایط این قرارداد، پیش پرداخت در مقابل تضمین پیش پرداخت صورت میگیرد.

به درخواست اکمال کننده، تعهد می نماییم که بدون چون و چرا مبلغ/مبلغ به حروف و ارقام درج گردد/ را بمجرد دریافت تقاضای کتبی شما که نشان دهنده تخطی قراردادی ناشی از استفاده پیش پرداخت برای اهداف غیر تسلیمی اجناس صورت گرفته باشد، به شما بپردازیم.

این تضمین از تاریخ اخذ پیش پرداخت توسط اکمال کننده/روز، ماه و سال درج گردد/ الی تاریخ/روز، ماه و سال درج گردد/ اعتبار و قابل اجراء می باشد.

این تضمین تابع مقررہ منتشره شماره 785 اطاق تجارت بین المللی میباشد.

{امضا نماینده با صلاحیت اخذ گردد}

{مهر بانک}

**Table: Technical Data for Distribution Transformer 400 kVA, 20/0.4kV**

|                                |     |                                      |
|--------------------------------|-----|--------------------------------------|
| Manufacturer's Name            |     | To be specified                      |
| Type / Model                   |     | Oil-immersed<br>With oil conservator |
| Installation                   |     | outdoor                              |
| Dielectric                     |     | oil, without PCB                     |
| Oil type                       |     | to be specified                      |
| Rated frequency                | Hz  | 50                                   |
| Rated power                    | kVA | 400                                  |
| Number of phases               |     | 3                                    |
| Rated voltage:                 |     |                                      |
| - High voltage side            | kV  | 20                                   |
| - Low voltage side             | kV  | 0.4                                  |
| Taps on HV side                | %   | ±2x2.5%, off load                    |
| Rated currents                 |     |                                      |
| - High voltage side            | A   | to be specified                      |
| - Low voltage side             | A   | to be specified                      |
| Impedance voltage              | %   | 4                                    |
| Vector group                   |     | Dyn5                                 |
| Treatment of neutral (LV side) |     | Solidly earthed                      |
| Losses:                        |     |                                      |
| - No-load                      | W   | To be specified                      |
| - Load                         | W   | To be specified                      |
| Insulation level HV-winding    |     |                                      |
| Lightning-impulse test voltage | kV  | 125                                  |
| Power-frequency test voltage   | kV  | 50                                   |
| Insulation level LV-winding    |     |                                      |
| Lightning-impulse test voltage | kV  | 30                                   |
| Power-frequency test voltage   | kV  | 10                                   |



1:0:0

پروژه برق رساني قريجات ولسوالي جلال اباد ولسوالۍ ولسوالۍ ورديک

Make By:

Reviewed By:

Checked By:

Approved By:

S. A. M.

*(Handwritten signature)*

*(Handwritten signature)*

|  |          |                          |  |
|--|----------|--------------------------|--|
| Resistance per phase:  |          |                          |  |
| - HV winding   | $\Omega$ | to be specified          |  |
| - LV winding   | $\Omega$ | to be specified          |  |
| Sound pressure level   | dB(A)    | 52                       |  |
| Max. temperature rise at 45° C ambient temperature and at full load: |          |                          |  |
| - Winding  | °C       | to be specified          |  |
| - Iron core  | °C       | to be specified          |  |
| - Oil at top level   | °C       | to be specified          |  |
| Max. ambient temperature   | °C       | 45                       |  |
| Cooling system   |          | ONAN                     |  |
| Conductor material   |          | Copper                   |  |
| Insulating material of windings                                      |          | to be specified          |  |
| Insulation class   |          | yes                      |  |
| Standard bushings  |          | yes                      |  |
| <b>Accessories:</b>  |          |                          |  |
| - Dial type contactor thermometer transformer                        | pcs.     | 1                        |  |
| - Oil level indicator  | pcs.     | 1                        |  |
| - Pocket thermometer   | pcs.     | 1                        |  |
| - Grounding terminals  | pcs.     | 2                        |  |
| - Filter pipe  | pcs.     | 1                        |  |
| - Oil drain plug   | pcs.     | 1                        |  |
| - Rating plate   | pcs.     | 1                        |  |
| - Towing eye   | pcs.     | 1                        |  |
| <b>Weights:</b>  |          |                          |  |
| - Total  | kg       | to be specified          |  |
| - Oil  | kg       | to be specified          |  |
| <b>Dimensions:</b>   |          |                          |  |
| - Length   | mm       | to be specified          |  |
| - Width  | mm       | to be specified          |  |
| - Height   | mm       | to be specified          |  |
| - Distance between wheels centers                                    | mm       | to be specified          |  |
| Standard specifications  |          | IEC 60076-7<br>IEC 60354 |  |



۱:۵:۱۰

پروژه برق رسانی قریجات ولسوالی جلیز ولایت میدان وردک.

Make By:

Reviewed By:

Checked By:

Approved By:

**Table: Technical Data for Distribution Transformer 250 kVA, 20/0.4 kV**

|                                |     |                                      |
|--------------------------------|-----|--------------------------------------|
| Manufacturer's Name            |     | To be specified                      |
| Type / Model                   |     | Oil-immersed<br>With oil conservator |
| Installation                   |     | outdoor                              |
| Dielectric                     |     | oil, without PCB                     |
| Oil type                       |     | to be specified                      |
| Rated frequency                | Hz  | 50                                   |
| Rated power                    | kVA | 250                                  |
| Number of phases               |     | 3                                    |
| Rated voltage:                 |     |                                      |
| - High voltage side            | kV  | 20                                   |
| - Low voltage side             | kV  | 0.4                                  |
| Taps on HV side                | %   | ±2x2.5%, off load                    |
| Rated currents                 |     |                                      |
| - High voltage side            | A   | to be specified                      |
| - Low voltage side             | A   | to be specified                      |
| Impedance voltage              | %   | 4                                    |
| Vector group                   |     | Dyn5                                 |
| Treatment of neutral (LV side) |     | Solidly earthed                      |
| Losses:                        |     |                                      |
| - No-load                      | W   | To be specified                      |
| - Load                         | W   | To be specified                      |
| Insulation level HV-winding    |     |                                      |
| Lightning-impulse test voltage | kV  | 125                                  |
| Power-frequency test voltage   | kV  | 50                                   |
| Insulation level LV-winding    |     |                                      |
| Lightning-impulse test voltage | kV  | 30                                   |
| Power-frequency test voltage   | kV  | 10                                   |



مهر لاسی: 2

پروژه برق رسائی قریبجاگ ولسوالی تاجلیز ولایت میدان وردک.

Make By:

Reviewed By:

Checked By:

Approved By:

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*



|  |          |                          |  |
|--|----------|--------------------------|--|
| Resistance per phase:  |          |                          |  |
| - HV winding   | $\Omega$ | to be specified          |  |
| - LV winding   | $\Omega$ | to be specified          |  |
| Sound pressure level   | dB(A)    | 52                       |  |
| Max. temperature rise at 45° C ambient temperature and at full load: |          |                          |  |
| - Winding  | °C       | to be specified          |  |
| - Iron core  | °C       | to be specified          |  |
| - Oil at top level   | °C       | to be specified          |  |
| Max. ambient temperature   | °C       | 45                       |  |
| Cooling system   |          | ONAN                     |  |
| Conductor material   |          |                          |  |
| Insulating material of windings                                      |          | Copper                   |  |
| Insulation class   |          | to be specified          |  |
| Standard bushings  |          | yes                      |  |
| <b>Accessories:</b>  |          |                          |  |
| - Dial type contactor thermometer transformer                        | pcs.     | 1                        |  |
| - Oil level indicator  | pcs.     | 1                        |  |
| - Pocket thermometer   | pcs.     | 1                        |  |
| - Grounding terminals  | pcs.     | 2                        |  |
| - Filter pipe  | pcs.     | 1                        |  |
| - Oil drain plug   | pcs.     | 1                        |  |
| - Rating plate   | pcs.     | 1                        |  |
| - Towing eye   | pcs.     | 1                        |  |
| <b>Weights:</b>  |          |                          |  |
| - Total  | kg       | to be specified          |  |
| - Oil  | kg       | to be specified          |  |
| <b>Dimensions:</b>   |          |                          |  |
| - Length   | mm       | to be specified          |  |
| - Width  | mm       | to be specified          |  |
| - Height   | mm       | to be specified          |  |
| - Distance between wheels centers                                    | mm       | to be specified          |  |
| Standard specifications  |          | IEC 60076-7<br>IEC 60354 |  |

تعمیرات: 2



پروژه برق رسانی و ترمیمات و التوالی جریز ولایت میدان وردک.

Make By:

Reviewed By:

Checked By:

Approved By:

*S.A.M.*  
*[Signature]*

*[Signature]*

**Table: Technical Data for Distribution Transformer 160 kVA, 20/0.4 kV**

| Designation                    | Unit | Required                             | Offered |
|--------------------------------|------|--------------------------------------|---------|
| Manufacturer's Name            |      | To be specified                      |         |
| Type / Model                   |      | Oil-immersed<br>With oil conservator |         |
| Installation                   |      | outdoor                              |         |
| Dielectric                     |      | oil, without PCB                     |         |
| Oil type                       |      | to be specified                      |         |
| Rated frequency                | Hz   | 50                                   |         |
| Rated power                    | kVA  | 160                                  |         |
| Number of phases               |      | 3                                    |         |
| Rated voltage:                 |      |                                      |         |
| - High voltage side            | kV   | 20                                   |         |
| - Low voltage side             | kV   | 0.4                                  |         |
| Taps on HV side                | %    | ±2x2.5%, off load                    |         |
| Rated currents                 |      |                                      |         |
| - High voltage side            | A    | to be specified                      |         |
| - Low voltage side             | A    | to be specified                      |         |
| Impedance voltage              | %    | 4                                    |         |
| Vector group                   |      | Dyn5                                 |         |
| Treatment of neutral (LV side) |      | Solidly earthed                      |         |
| Losses:                        |      |                                      |         |
| - No-load                      | W    | To be specified                      |         |
| - Load                         | W    | To be specified                      |         |
| Insulation level HV-winding    |      |                                      |         |
| Lightning-impulse test voltage | kV   | 125                                  |         |
| Power-frequency test voltage   | kV   | 50                                   |         |
| Insulation level LV-winding    |      |                                      |         |
| Lightning-impulse test voltage | kV   | 30                                   |         |
| Power-frequency test voltage   | kV   | 10                                   |         |



3:9/16

پروژه برق رساني فریجات و شورانی جلال آباد ولایت میدان وردک

Make By: S.AMP Reviewed By: [Signature] Checked By: [Signature] Approved By: [Signature]

|  |       |                          |  |
|--|-------|--------------------------|--|
| Resistance per phase:  |       |                          |  |
| - HV winding   | Ω     | to be specified          |  |
| - LV winding   | Ω     | to be specified          |  |
| Sound pressure level   | dB(A) | 52                       |  |
| Max. temperature rise at 45° C ambient temperature and at full load: |       |                          |  |
| - Winding  | °C    | to be specified          |  |
| - Iron core  | °C    | to be specified          |  |
| - Oil at top level   | °C    | to be specified          |  |
| Max. ambient temperature   | °C    | 45                       |  |
| Cooling system   |       | ONAN                     |  |
| Conductor material   |       |                          |  |
| Insulating material of windings                                      |       | Copper                   |  |
| Insulation class   |       | to be specified          |  |
| Standard bushings  |       | yes                      |  |
| <b>Accessories:</b>  |       |                          |  |
| - Dial type contactor thermometer transformer                        | pcs.  | 1                        |  |
| - Oil level indicator  | pcs.  | 1                        |  |
| - Pocket thermometer   | pcs.  | 1                        |  |
| - Grounding terminals  | pcs.  | 2                        |  |
| - Filter pipe  | pcs.  | 1                        |  |
| - Oil drain plug   | pcs.  | 1                        |  |
| - Rating plate   | pcs.  | 1                        |  |
| - Towing eye   | pcs.  | 1                        |  |
| <b>Weights:</b>  |       |                          |  |
| - Total  | kg    | to be specified          |  |
| - Oil  | kg    | to be specified          |  |
| <b>Dimensions:</b>   |       |                          |  |
| - Length   | mm    | to be specified          |  |
| - Width  | mm    | to be specified          |  |
| - Height   | mm    | to be specified          |  |
| - Distance between wheels centers                                    | mm    | to be specified          |  |
| Standard specifications  |       | IEC 60076-7<br>IEC 60354 |  |



تعمیر کاره: 8

پروژه برق رسانی قریجات ولسوالی جالیز و لېږه میدان وردک.

Make By:

Reviewed By:

Checked By:

Approved By:

S. H. H.

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

Table: Technical Data for Distribution Transformer 100 kVA, 20/0.4 kV

| Designation                    | Unit | Required                         | Offered |
|--------------------------------|------|----------------------------------|---------|
| Manufacturer's Name            |      | To be specified                  |         |
| Type / Model                   |      | Oil-immersed<br>With conservator |         |
| Installation                   |      | Outdoor                          |         |
| Dielectric                     |      | oil, without PCB                 |         |
| Oil type                       |      | to be specified                  |         |
| Rated frequency                | Hz   | 50                               |         |
| Rated power                    | kVA  | 100                              |         |
| Number of phases               |      | 3                                |         |
| Rated voltage:                 |      |                                  |         |
| - High voltage side            | kV   | 20                               |         |
| - Low voltage side             | kV   | 0.4                              |         |
| Taps on HV side                | %    | ±2x2.5%, off load                |         |
| Rated currents                 |      |                                  |         |
| - High voltage side            | A    | to be specified                  |         |
| - Low voltage side             | A    | to be specified                  |         |
| Impedance voltage              | %    | 4                                |         |
| Vector group                   |      | Dyn5                             |         |
| Treatment of neutral (LV side) |      | Solidly earthed                  |         |
| Losses:                        |      |                                  |         |
| - No-load                      | W    | To be specified                  |         |
| - Load                         | W    | To be specified                  |         |
| Insulation level HV-winding:   |      |                                  |         |
| Lightning-impulse test voltage | kV   | 125                              |         |
| Power-frequency test voltage   | kV   | 50                               |         |
| Insulation level LV-winding:   |      |                                  |         |
| Lightning-impulse test voltage | kV   | 30                               |         |
| Power-frequency test voltage   | kV   | 10                               |         |



تعمیر شماره: 4  
 Approved By: *[Signature]*

پروژه برق رسانی فریجیات و لوسوالی جار پرو لایت میدان وردک

Make By: *[Signature]* Reviewed By: *[Signature]* Checked By: *[Signature]* Approved By: *[Signature]*

|  |          |                 |  |
|--|----------|-----------------|--|
| Resistance per phase:  |          |                 |  |
| - HV winding   | $\Omega$ | to be specified |  |
| - LV winding   | $\Omega$ | to be specified |  |
| Sound pressure level   | dB(A)    | 52              |  |
| Max. temperature rise at 45° C ambient temperature and at full load: |          |                 |  |
| - Winding  | °C       | to be specified |  |
| - Iron core  | °C       | to be specified |  |
| - Oil at top level   | °C       | to be specified |  |
| Max. ambient temperature   | °C       | 45              |  |
| Cooling system   |          | ONAN            |  |
| Conductor material   |          | Copper          |  |
| Insulating material of windings                                      |          | to be specified |  |
| Insulation class   |          | yes             |  |
| Standard bushings  |          |                 |  |
| <b>Accessories:</b>  |          |                 |  |
| - Dial type contactor thermometer                                    | pcs.     | 1               |  |
| - Oil level indicator  | pcs.     | 1               |  |
| - Pocket thermometer   | pcs.     | 1               |  |
| - Grounding terminals  | pcs.     | 2               |  |
| - Filter pipe  | pcs.     | 1               |  |
| - Oil drain plug   | pcs.     | 1               |  |
| - Rating plate   | pcs.     | 1               |  |
| - Towing eye   | pcs.     | 1               |  |
| <b>Weights:</b>  |          |                 |  |
| - Total  | kg       | to be specified |  |
| - Oil  | kg       | to be specified |  |
| <b>Dimensions:</b>   |          |                 |  |
| - Length   | mm       | to be specified |  |
| - Width  | mm       | to be specified |  |
| - Height   | mm       | to be specified |  |
| - Distance between wheels centers                                    | mm       | to be specified |  |
|  |          | IEC 60076-7     |  |
| Standard   |          | IEC 60354       |  |



تعمیر کړی، ۴:۵

پروژه برق دصالی فریجات ولسوالی جلال آباد ولایت میدان وردک

Make By:

Reviewed By:

Checked By:

Approved By:

**Table: Technical Data Disconnecting Switch 20kV, 630 A**

| Description                               | Unit  | Required              | Offered |
|---|-------|-----------------------|---------|
| Manufacturer's Name                       |       | to be specified       |         |
| Type / Model                              |       | to be specified       |         |
| Installation                              |       | pole mounted          |         |
| Nominal Voltage                           | kV    | 20                    |         |
| Rated Voltage                             | kV    | 24                    |         |
| Rated Frequency                           | Hz    | 50                    |         |
| Rated Normal Current                      | A     | 630                   |         |
| Rated Breaking current                    |       |                       |         |
| Rated lightning-impulse withstand voltage | kV    | 125                   |         |
| Power frequency test voltage              | kV    | 50                    |         |
| Rated short-time current                  | kA    | 25                    |         |
| Rated short-circuit making current        | kA    | 63                    |         |
| Creepage distance for insulators          | mm/kV | 25                    |         |
| Distance between phase centers (min)      | mm    | 350                   |         |
| Operation mechanism                       |       | Manual                |         |
| All necessary accessories                 |       | to be confirmed       |         |
| Standard specifications                   |       | IEC 60129<br>VDE 0670 |         |



پروژه برق رسایی قریباچ ولسوالۍ څلریز ولایت میدان وردک.

شمېره: 5

Make By:

S. AM

Reviewed By:

*[Signature]*

Checked By:

Approved By:

*[Signature]*

**Table: Technical Data Disconnecting Switch Combination fuse 20kV, 630 A**

| Description                               | Unit  | Required                         | Offered |
|---|-------|----------------------------------|---------|
| Manufacturer's Name                       |       | to be specified                  |         |
| Type / Model                              |       | to be specified                  |         |
| Installation                              |       | pole mounted                     |         |
| Nominal Voltage                           | kV    | 20                               |         |
| Rated Voltage                             | kV    | 24                               |         |
| Rated Frequency                           | Hz    | 50                               |         |
| Rated Normal Current                      | A     | 630                              |         |
| Rated Breaking current                    |       |                                  |         |
| Rated lightning-impulse withstand voltage | kV    | 125                              |         |
| Power frequency test voltage              | kV    | 50                               |         |
| Rated short-time current                  | kA    | 25                               |         |
| Rated short-circuit making current        | kA    | 63                               |         |
| Creepage distance for insulators          | mm/kV | 25                               |         |
| Distance between phase centers (min)      | mm    | 350                              |         |
| Link Fuse                                 | A     | To be specified according to BOQ |         |
| Operation mechanism                       |       | Manual                           |         |
| All necessary accessories                 |       | to be confirmed                  |         |
| Standard specifications                   |       | IEC 60129<br>VDE 0670            |         |

افزار شماره: 6، 7 و 8



پروژه برق رسائی قریبگانه ولسوالۍ چارین ولایت میدان وردک.

Make By:

S. H. Z.

Reviewed By:

*[Handwritten signature]*

Checked By:

*[Handwritten signature]*

Approved By:

Table: Surge Arrester

| Designation  | Unit  | Required                    | Offered |
|--|-------|-----------------------------|---------|
| Manufacturer                                       | -     | -                           |         |
| Country of origin                                  | -     |                             |         |
| Type   | -     | station metal oxide gapless |         |
| Housing  | -     | silicon rubber              |         |
| Color  | -     | grey                        |         |
| <b>Nominal characteristics</b>                     | -     |                             |         |
| Rated max. network operating voltage               | kV    | 24                          |         |
| Rated operating voltage (Ur)                       | kV    | 24                          |         |
| Rated continuous operating voltage (Uc)            | kV    | 20                          |         |
| Rated discharge current (peak)                     | kA    | 10                          |         |
| Switching impulse current (peak)                   | kA    | 2                           |         |
| Line discharge class (IEC 99-4)                    | -     |                             |         |
| Rated frequency                                    | Hz    | 50                          |         |
| <b>Protection characteristics</b>                  |       |                             |         |
| Max. residual voltages                             |       |                             |         |
| - For a steep impulse current, ½ µs front, 10 kA.  | kV    | 71                          |         |
| - For lightning impulse current, 8/20 µs, 10 kA.   | kV    | 67                          |         |
| - For a switching impulse current 30/60 µs, 0.5 kA | kV    | 52                          |         |
| Energy absorbing capacity                          | kJ/kV | 4.3                         |         |
| <b>Operating performances</b>                      |       |                             |         |
| High current impulse withstand (4/10 µs)           | kA    | 100                         |         |
| Temporary over voltage withstand (for 10s)         | kV    | 24                          |         |



عملیاتی ۹:۰۵

پروژه برق رسانی قوچان و ایسولونجلی و ولایت میدان وردک.

Make By:

Reviewed By:

Checked By:

Approved By:

S. H. M.

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*



**Table: Surge Arrester**

| Designation                                   | Unit  | Required    | Offered |
|---|-------|-------------|---------|
| <b>Insulation levels</b>                      |       |             |         |
| - Lightning impulse withstand voltage         | kV    | 125         |         |
| - Power frequency withstand voltage (1 m wet) | kV    | 50          |         |
| - Creepage distance                           | mm/kV | 25          |         |
| - Cantilever strength                         | kN    | -           |         |
| - Torsion strength                            | N-m   | -           |         |
| <b>Pressure relief capacity</b>               |       |             |         |
| - Current amplitude (rms)                     | KA    | 17.5        |         |
| - X/R, asymmetry factor                       | -     | 17          |         |
| - Current duration                            | s     | 0.2         |         |
| <b>Weights and dimensions:</b>                |       |             |         |
| - Arrester height                             | mm    | -           |         |
| - Arrester diameter                           | mm    | -           |         |
| - Weight                                      | kg    | -           |         |
| <b>Accessories</b>                            |       |             |         |
| Mounting hardware                             | -     | Yes         |         |
| Ground Connector                              | -     | Yes         |         |
| Insulating bases                              | -     | Yes         |         |
| Discharge counter                             | -     | -           |         |
| HV terminals connectors                       | -     | Yes         |         |
| <b>Standards</b>                              |       |             |         |
|   | -     | IEC 60099-4 |         |
| <b>Quality control</b>                        |       |             |         |
|   | -     | ISO 9001    |         |
| <b>Installation</b>                           |       |             |         |
|   | -     | Outdoor     |         |

Make By:

Reviewed By:

Checked By:

Approved By:



پروژه برق رسانی قریجات و نسوالی جلیز ولایت میدان وردک.

۹:۰۰

**Table: LV Underground Cable 0.6/1 kV, NYY 1 x 300 RM**

| Designation                                | Unit            | Required  | Offered |
|--|-----------------|---|---------|
| Manufacturer's name                        |                 | To be specified   |         |
| Cable type (one – core)                    |                 | NYN   |         |
| Conductor material                         |                 | Copper  |         |
| Conductor shape                            |                 | Circular stranded   |         |
| Nominal cross-sectional area of conductor  | mm <sup>2</sup> | 300   |         |
| Insulation material of conductor           | mm              | PVC   |         |
| Insulation thickness                       |                 | 2.2   |         |
| Outer sheath material                      |                 | PVC   |         |
| Thickness of outer sheath                  | mm              | 1.8   |         |
| Overall diameter of cable(D)               | mm              | 30  |         |
| Weight of cable                            | kg/km           | 3219  |         |
| Minimum bending radius                     | mm              | 15 D  |         |
| Nominal voltage                            | kV              | 0.6/1.0   |         |
| Max. Permissible operating voltage         | kV              | 1.2   |         |
| Service voltage                            | kV              | 0.4/0.230   |         |
| Frequency                                  | Hz              | 50  |         |
| Effective a.c. resistance at 70° C         | Ω/km            | 0.075   |         |
| Max. admissible short circuit current (1s) | kA              | 34.5  |         |
| Current carrying capacity (in air)         | A               | 557   |         |
| Inductance per conductor                   | mH/km           | To be specified   |         |
| Standards                                  |                 | IEC 60502<br>DIN VDE 0271<br>VDE 0295<br>(IEC60228)<br>VDE0293- |         |



10:00

پروژه برق رسالی فریجی و لاسوالی جزیی بابت میدان وردک.

Make By:

Reviewed By:

Checked By:

Approved By:

S.A.M.

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

**Table: LV Underground Cable 0.6/1 kV, NYY 4 x 185 Sm**

| Designation                                | Unit            | Required  | Offered |
|--|-----------------|---|---------|
| Manufacturer's name                        |                 | To be specified   |         |
| Cable type (four – core)                   |                 | NYY   |         |
| Conductor material                         |                 | Copper  |         |
| Conductor shape                            |                 | Sector Stranded   |         |
| Nominal cross-sectional area of conductor  | mm <sup>2</sup> | 185   |         |
| Insulation material of conductor           |                 | PVC   |         |
| Insulation thickness                       | mm              | 2.0   |         |
| Outer sheath material                      |                 | PVC   |         |
| Thickness of outer sheath                  | mm              | 2.8   |         |
| Overall diameter of cable (D)              | mm              | 54  |         |
| Weight of cable                            | kg/km           | 8596  |         |
| Minimum bending radius                     | mm              | 15 D  |         |
| Nominal voltage                            | kV              | 0.6/1.0   |         |
| Max. Permissible operating voltage         | kV              | 1.2   |         |
| Service voltage                            | kV              | 0.4/0.230   |         |
| Frequency                                  | Hz              | 50  |         |
| Effective d.c. resistance at 20° C         | Ω/km            | 0.0991  |         |
| Max. admissible short circuit current (1s) | kA              | 21.3  |         |
| Current carrying capacity (in ground)      | A               | 396   |         |
| Inductance per conductor                   | mH/km           | To be specified   |         |
| Standards                                  |                 | IEC 60502<br>DIN VDE 0271<br>VDE 0295 (IEC60228)<br>VDE0293 |         |



۱۱:۰۵

پروژه برق رسانه قريجات ولسوالۍ خلمو ولايت ميدان وردک.

Make By:

Reviewed By:

Checked By:

Approved By:

S.A.M

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

**Table:LV Underground Cable 0.6/1 kV, NYY 4 x 120 SM**

| Designation                                | Unit            | Required   | Offered |
|--|-----------------|--|---------|
| Manufacturer's name                        |                 | To be specified  |         |
| Cable type (four – core)                   |                 | NYY  |         |
| Conductor material                         |                 | Copper   |         |
| Conductor shape                            |                 | Sector Stranded  |         |
| Nominal cross-sectional area of conductor  | mm <sup>2</sup> | 120  |         |
| Insulation material of conductor           |                 | PVC  |         |
| Insulation thickness                       | mm              | 1.6  |         |
| Outer sheath material                      |                 | PVC  |         |
| Thickness of outer sheath                  | mm              | 2.4  |         |
| Overall diameter of cable (D)              | mm              | 43   |         |
| Weight of cable                            | kg/km           | 5676   |         |
| Minimum bending radius                     | mm              | 15 D   |         |
| Nominal voltage                            | kV              | 0.6/1.0  |         |
| Max. Permissible operating voltage         | kV              | 1.2  |         |
| Service voltage                            | kV              | 0.4/0.230  |         |
| Frequency                                  | Hz              | 50   |         |
| Effective a.c. resistance at 70° C         | Ω/km            | 0.187  |         |
| Max. admissible short circuit current (1s) | kA              | 13.8   |         |
| Current carrying capacity (in ground)      | A               | 285  |         |
| Inductance per conductor                   | mH/km           | To be specified  |         |
| Standards                                  |                 | IEC 60502<br>DIN VDE 0271<br>VDE 0295<br>(IEC60228)<br>VDE0293 |         |

Make By:

Reviewed By:

Checked By:

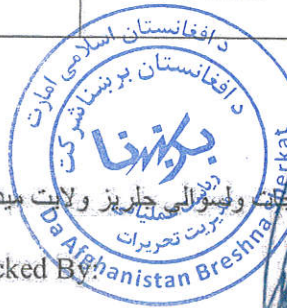
Approved By:



۱۸:۰۵

**Table: LV Underground Cable 0.6/1 kV, NYY 4 x 70SM**

| Designation                                | Unit            | Required   | Offered |
|--|-----------------|--|---------|
| Manufacturer's name                        |                 | To be specified  |         |
| Cable type (four – core)                   |                 | NYN  |         |
| Conductor material                         |                 | Copper   |         |
| Conductor shape                            |                 | Sector Stranded  |         |
| Nominal cross-sectional area of conductor  | mm <sup>2</sup> | 70   |         |
| Insulation material of conductor           |                 | PVC  |         |
| Insulation thickness                       | mm              | 1.4  |         |
| Outer sheath material                      |                 | PVC  |         |
| Thickness of outer sheath                  | mm              | 2.1  |         |
| Overall diameter of cable(D)               | mm              | 36   |         |
| Weight of cable                            | kg/km           | 3375   |         |
| Weight of copper                           | kg/km           | 3243   |         |
| Minimum bending radius                     | mm              | 15 D   |         |
| Nominal voltage                            | kV              | 0.6/1.0  |         |
| Max. Permissible operating voltage         | kV              | 1.2  |         |
| Service voltage                            | kV              | 0.4/0.230  |         |
| Frequency                                  | Hz              | 50   |         |
| Effective d.c. resistance at 20° C         | Ω/km            | 0.268  |         |
| Max. admissible short circuit current (1s) | kA              | 8.05   |         |
| Current carrying capacity (in ground)      | A               | 200  |         |
| Inductance per conductor                   | mH/km           | To be specified  |         |
| Standards                                  |                 | IEC 60502<br>DIN VDE 0271<br>VDE 0295<br>(IEC60228)<br>VDE0293 |         |



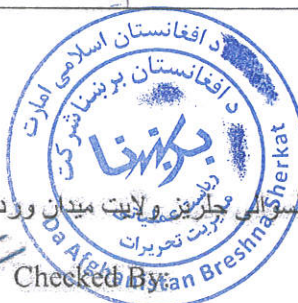
تعمیراتی: 18

پروژه برق رسانی قریبگات و بسوالی چلریز ولایت میدان وردک.

Make By: S.AZ Reviewed By: [Signature] Checked By: [Signature] Approved By: [Signature]

**Table:LV Underground Cable 0.6/1 kV, NYY- 4x 10 RM**

| Designation                                | Unit            | Required   | Offered |
|--|-----------------|--|---------|
| Manufacturer's name                        |                 | To be specified  |         |
| Cable type (four – core)                   |                 | NYN  |         |
| Conductor material                         |                 | Copper   |         |
| Conductor shape                            |                 | Circular stranded  |         |
| Nominal cross-sectional area of conductor  | mm <sup>2</sup> | 10   |         |
| Insulation material of conductor           |                 | PVC  |         |
| Insulation thickness                       | mm              | 1.0  |         |
| Outer sheath material                      |                 | PVC  |         |
| Thickness of outer sheath                  | mm              | 1.8  |         |
| Overall diameter of cable(D)               | mm              | 21   |         |
| Weight of cable                            | kg/km           | 743  |         |
| Minimum bending radius                     | mm              | 12 D   |         |
| Nominal voltage                            | kV              | 0.6/1.0  |         |
| Max. Permissible operating voltage         | kV              | 1.2  |         |
| Service voltage                            | kV              | 0.4/0.230  |         |
| Frequency                                  | Hz              | 50   |         |
| Effective a.c. resistance at 20° C         | Ω/km            | 1.83   |         |
| Max. admissible short circuit current (1s) | kA              | 1.15   |         |
| Current carrying capacity (in ground)      | A               | 60   |         |
| Inductance per conductor                   | mH/km           | To be specified  |         |
| Standards                                  |                 | IEC 60502<br>DIN VDE 0271<br>VDE 0295<br>(IEC60228)<br>VDE0293 |         |



تعمیر شماره: ۱۴

Make By:

Reviewed By:

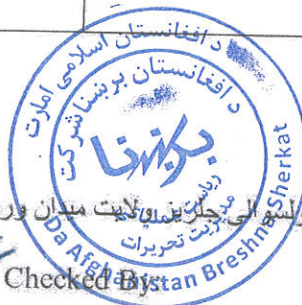
Checked By:

Approved By:

پروژه برق رسائی قریجات و سوالي جلاړنيزه ولايت ميدان وردک

**Table: Technical Data for ABC Low Voltage Cables LV ABC 4 x 95 mm<sup>2</sup>**

| Description                                    | Unit            | Required   | Offered |
|--|-----------------|--|---------|
| Manufacturer                                   |                 |  |         |
| Rated Voltage                                  | kV              | 0.6/1  |         |
| <b>Phases and Neutral</b>                      |                 |  |         |
| Material                                       |                 | Aluminum   |         |
| Cross section                                  | mm <sup>2</sup> | 95   |         |
| Class  |                 | 2  |         |
| Cross section shape                            |                 | circular   |         |
| Number of wires                                |                 | compacted<br>≥15   |         |
| Diameter of wires                              | mm              | To be specified  |         |
| Diameter of conductor                          | mm              | 11.4   |         |
| Maximum conductor DC resistance at 20 °C       | ohm/km          | 0.320  |         |
| Insulation Material                            |                 | Black XLPE   |         |
| Insulation thickness                           | Mm              | 1.7  |         |
| Breaking load of single core, min.             | KN              | 15   |         |
| Breaking load of complete cable, min.          | KN              | 53.2   |         |
| <b>Technical Characteristics</b>               |                 |  |         |
| Outer diameter of bundle (D)                   | mm              | 35.3   |         |
| Weight of conductor                            | kg/km           | 1350   |         |
| Minimum bending radius                         | mm              | 15 D   |         |
| Maximum lay of cores                           |                 |  |         |
| Current rating /ambient 40 °C                  | A               | 250  |         |
| Maximum conductor temperature/normal operation | °C              | 90   |         |
| Maximum conductor temperature/short circuit    | °C              | 250  |         |
| Rated short circuit /phase                     | kA              | 6.8  |         |
| Length of conductor drum                       | m               | To be specified  |         |
| Gross weight of loaded drum                    | kg              | To be specified  |         |
| Standard                                       |                 | IEC 60502<br>NFA2X<br>(VDE 0276 - 626 4F-1),<br>AsXS (n)<br>(PL WT92/K396),<br>1-AES (CSN 34761-4F)<br>AS/NZS 3560.1 |         |



تعمیراتی: 15

پروژه برق رسانی قریجات ولسوالۍ جلال آباد ولایت میدان وردک

Make By:

Reviewed By:

Checked By:

Approved By:

**Table: Technical Data for ABC Low Voltage Cables LV ABC 4 x 70 mm<sup>2</sup>**

| Description                                    | Unit            | Required   | Offered |
|--|-----------------|--|---------|
| Manufacturer                                   |                 |  |         |
| Rated Voltage                                  | kV              | 0.6/1  |         |
| <b>Phases and Neutral</b>                      |                 |  |         |
| Material                                       |                 | Aluminum   |         |
| Cross section                                  | mm <sup>2</sup> | 70   |         |
| Class  |                 | 2  |         |
| Cross section shape                            |                 | Circular compacted   |         |
| Number of wires                                |                 | ≥12  |         |
| Diameter of wires                              | mm              | To be specified  |         |
| Diameter of conductor                          | mm              | 9.7  |         |
| Maximum conductor DC resistance at 20 °C       | ohm/km          | 0.443  |         |
| Insulation Material                            |                 | Black XLPE   |         |
| Insulation thickness                           | Mm              | 1.5  |         |
| Breaking load of single core, min.             | KN              | 11   |         |
| Breaking load of complete cable, min.          | KN              | 39.2   |         |
| <b>Technical Characteristics</b>               |                 |  |         |
| Outer diameter of bundle (D)                   | mm              | 31.3   |         |
| Weight of conductor                            | kg/km           | 960  |         |
| Minimum bending radius                         | mm              | 12 D   |         |
| Maximum lay of cores                           |                 |  |         |
| Current rating /ambient 40 °C                  | A               | 205  |         |
| Maximum conductor temperature/normal operation | °C              | 90   |         |
| Maximum conductor temperature/short circuit    | °C              | 250  |         |
| Rated short circuit /phase                     | kA              | 5.0  |         |
| Length of conductor drum                       | m               | To be specified  |         |
| Gross weight of loaded drum                    | kg              | To be specified  |         |
| Standard                                       |                 | IEC 60502<br>NFA2X<br>(VDE 0276 - 626 4F-1),<br>AsXS (n)<br>(PL WT92/K396),<br>1-AES (CSN 34761-4F)<br>AS/NZS 3560.1 |         |

16:00



پروژه برق رسانی قریجات ولسمشری ولایت میدان وردک.

Make By: *S. Olay* Reviewed By: *[Signature]* Checked By: *[Signature]* Approved By: *[Signature]*



**Table: Technical Data for ABC Low Voltage Cables LV ABC 4 x 50 mm<sup>2</sup>**

| Description                                    | Unit            | Required   | Offered |
|--|-----------------|--|---------|
| Manufacturer                                   |                 |  |         |
| Rated Voltage                                  | kV              | 0.6/1  |         |
| <b>Phases and Neutral</b>                      |                 |  |         |
| Material                                       |                 | Aluminum   |         |
| Cross section                                  | mm <sup>2</sup> | 50   |         |
| Class  |                 | 2  |         |
| Cross section shape                            |                 | circular compacted   |         |
| Number of wires                                |                 | ≥6   |         |
| Diameter of wires                              | mm              | To be specified  |         |
| Diameter of conductor                          | mm              | 8.1  |         |
| Maximum conductor DC resistance at 20 °C       | ohm/km          | 0.641  |         |
| Insulation Material                            |                 | Black XLPE   |         |
| Insulation thickness                           | Mm              | 1.5  |         |
| Breaking load of single core, min.             | KN              | 8.4  |         |
| Breaking load of complete cable, min.          | KN              | 28   |         |
| <b>Technical Characteristics</b>               |                 |  |         |
| Outer diameter of bundle (D)                   | mm              | 27.3   |         |
| Weight of conductor                            | kg/km           | 715  |         |
| Minimum bending radius                         | mm              | 12 D   |         |
| Maximum lay of cores                           |                 |  |         |
| Current rating /ambient 40 °C                  | A               | 165  |         |
| Maximum conductor temperature/normal operation | °C              | 90   |         |
| Maximum conductor temperature/short circuit    | °C              | 250  |         |
| Rated short circuit /phase                     | kA              | 3.6  |         |
| Length of conductor drum                       | m               | To be specified  |         |
| Gross weight of loaded drum                    | kg              | To be specified  |         |
| Standard                                       |                 | IEC 60502<br>NFA2X<br>(VDE 0276 - 626 4F-1),<br>AsXS (n)<br>(PL WT92/K396),<br>1-AES (CSN 34761-4F)<br>AS/NZS 3560.1 |         |
|  |                 |  |         |



نمبر: 17

پروژه برق رساني قريجات و شمالي خپلريز ولايت همدان وردک

Make By:

Reviewed By:

Checked By:

Approved By:

*S. A. H.*  
*[Signature]*

*[Signature]*

Table: Pre-Stressed Steel concrete Poles (12m/400kgf)

| Description                                   | Unit              | Required             | Offered |
|---|-------------------|----------------------|---------|
| <b>Concrete Poles</b>                         |                   |                      |         |
| Manufacturer                                  |                   |                      |         |
| Type / Form                                   |                   | Circular             |         |
| Pole Length                                   | m                 | 12                   |         |
| Load  |                   |                      |         |
| Nominal                                       | kgf               | 400                  |         |
| Breaking                                      | kg                |                      |         |
| Safety Factor (minimum)                       |                   | 2.5                  |         |
| Dimension of Top                              | mm                | 225                  |         |
| Dimension of Base                             | mm                | 405                  |         |
| Dimension of 1.80m from butt end              | mm                |                      |         |
| Type of Cement                                |                   |                      |         |
| Weight of Pole                                | kg                |                      |         |
| Minimum Cement Content                        | kg/m <sup>3</sup> |                      |         |
| Maximum Water/Cement Ratio                    |                   |                      |         |
| Maximum Diameter Aggregates                   | mm                |                      |         |
| Concrete Cylinder Strength at 28 days         | Mpa               |                      |         |
| Concrete Additives                            |                   | Yes/No               |         |
| If yes, add details                           |                   |                      |         |
| Curing Method                                 |                   |                      |         |
| Reinforcing Steel                             | Mpa               |                      |         |
| Yield Stress                                  |                   |                      |         |
| Electrical grounding                          | mm <sup>2</sup>   | 35                   |         |
| - Ground wire<br>(Stranded soft drawn cooper) |                   |                      |         |
| Standard                                      |                   | As per International |         |



تعمیرات، ۱۸۱۰

پروژه برق رسانی قریجات و احوالی چاریز ولایت میدان وردک.

Make By:

Reviewed By:

Checked By:

Approved By:

Table: Pre-Stressed Steel concrete Poles (12m/800kgf)

| Description                                   | Unit              | Required             | Offered |
|---|-------------------|----------------------|---------|
| <b>Concrete Poles</b>                         |                   |                      |         |
| Manufacturer                                  |                   |                      |         |
| Type / Form                                   |                   | circular             |         |
| Pole Length                                   | m                 | 12                   |         |
| Load  |                   |                      |         |
| Nominal                                       | kgf               | 800                  |         |
| Breaking                                      | kg                |                      |         |
| Safety Factor (minimum)                       |                   | 2.5                  |         |
| Dimension of Top                              | mm                | 270                  |         |
| Dimension of Base                             | mm                | 450                  |         |
| Dimension of 1.80m from butt end              | mm                |                      |         |
| Type of Cement                                |                   |                      |         |
| Weight of Pole                                | kg                |                      |         |
| Minimum Cement Content                        | kg/m <sup>3</sup> |                      |         |
| Maximum Water/Cement Ratio                    |                   |                      |         |
| Maximum Diameter Aggregates                   | mm                |                      |         |
| Concrete Cylinder Strength at 28 days         | Mpa               |                      |         |
| Concrete Additives                            |                   | Yes/No               |         |
| If yes, add details                           |                   |                      |         |
| Curing Method                                 |                   |                      |         |
| Reinforcing Steel                             | Mpa               |                      |         |
| Yield Stress                                  |                   |                      |         |
| Electrical grounding                          | mm <sup>2</sup>   | 35                   |         |
| - Ground wire<br>(Stranded soft drawn cooper) |                   |                      |         |
| Standard                                      |                   | As per International |         |



شماره: 19

پروژه برق رسانی قریجات و سوالي چلریز ولایت میدان وردک.

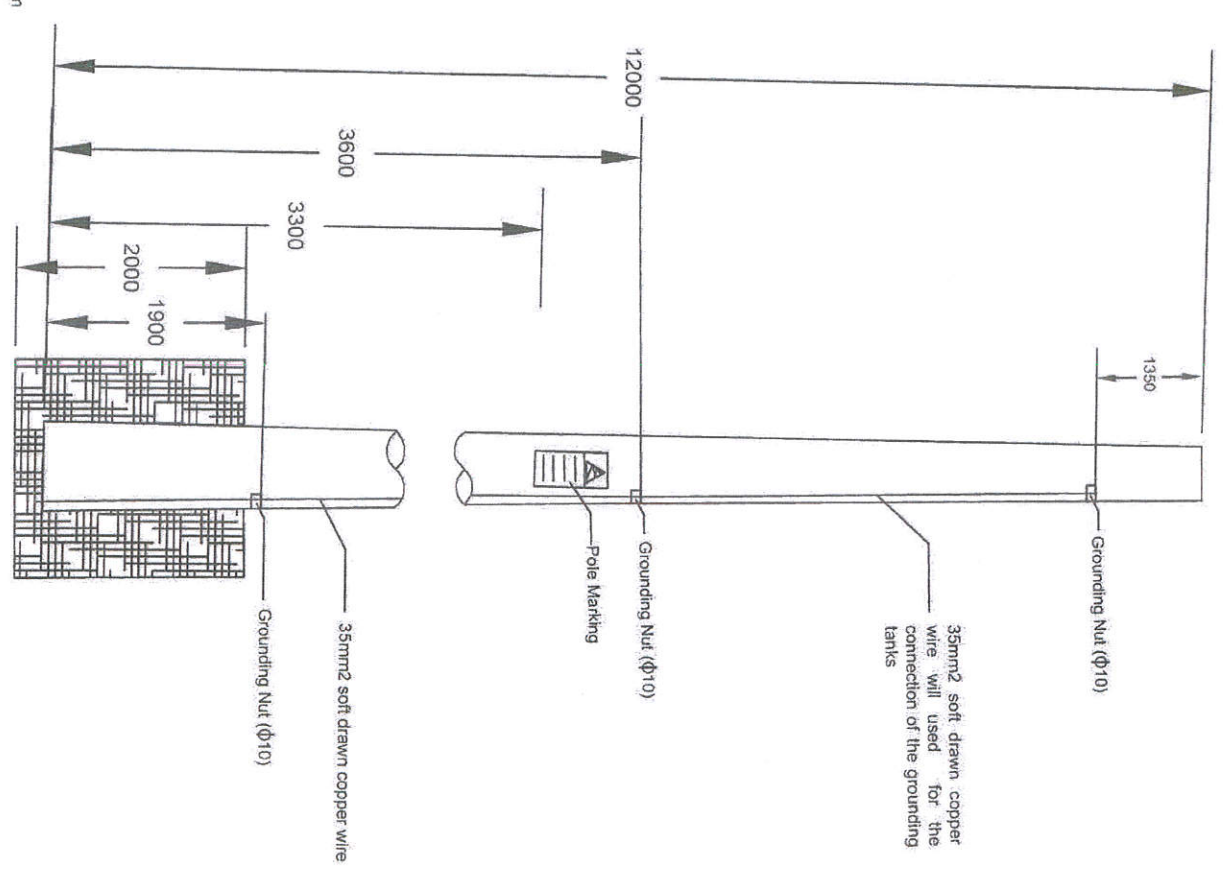
Make By:

Reviewed By:

Checked By:

Approved By:

NOTE :  
 1. All dimension are in millimeter.  
 2. The 35mm<sup>2</sup> soft drawn copper wire have to consider 5cm plusage from the bottom.



پروژه برق گاز جسر میدان وردک



S.A.M

*[Handwritten signature]*

Table: Pre-Stressed Steel concrete Poles (9m/300kgf)

| Description                                   | Unit              | Required | Offered |
|---|-------------------|----------|---------|
| Concrete Poles                                |                   |          |         |
| Manufacturer                                  |                   |          |         |
| Type / Form                                   |                   | Circular |         |
| Pole Length                                   | m                 | 9        |         |
| Load  |                   |          |         |
| Nominal                                       | kgf               | 300      |         |
| Breaking                                      | kg                |          |         |
| Safety Factor (minimum)                       |                   | 2.5      |         |
| Dimension of Top                              | mm                | 180      |         |
| Dimension of Base                             | mm                | 315      |         |
| Dimension of 1.5m from butt end               | mm                |          |         |
| Type of Cement                                |                   |          |         |
| Weight of Pole                                | kg                |          |         |
| Minimum Cement Content                        | kg/m <sup>3</sup> |          |         |
| Maximum Water/Cement Ratio                    |                   |          |         |
| Maximum Diameter Aggregates                   | mm                |          |         |
| Concrete Cylinder Strength at 28 days         | Mpa               |          |         |
| Concrete Additives                            |                   | Yes/No   |         |
| If yes, add details                           |                   |          |         |
| Curing Method                                 |                   |          |         |
| Reinforcing Steel                             | Mpa               |          |         |
| Yield Stress                                  |                   |          |         |
| Electrical grounding                          | mm <sup>2</sup>   | 35       |         |
| - Ground wire<br>(Stranded soft drawn cooper) |                   |          |         |



20:05

S. O. G. J. [Signature]

پروژه برق رسانی فریجات و لیسوالف جریز ولایت میدان وردک.

Make By: Reviewed By: [Signature] Checked By: [Signature] Approved By: [Signature]

Table: Pre-Stressed Steel concrete Poles (9m/700kgf)

| Description                                   | Unit              | Required | Offered |
|---|-------------------|----------|---------|
| <i>Concrete Poles</i>                         |                   |          |         |
| Manufacturer                                  |                   |          |         |
| Type / Form                                   |                   | Circular |         |
| Pole Length                                   | m                 | 9        |         |
| Load  |                   |          |         |
| Nominal Breaking                              | kgf<br>kg         | 700      |         |
| Safety Factor (minimum)                       |                   | 2.5      |         |
| Dimension of Top                              | mm                | 180      |         |
| Dimension of Base                             | mm                | 315      |         |
| Dimension of 1.5m from butt end               | mm                |          |         |
| Type of Cement                                |                   |          |         |
| Weight of Pole                                | kg                |          |         |
| Minimum Cement Content                        | kg/m <sup>3</sup> |          |         |
| Maximum Water/Cement Ratio                    |                   |          |         |
| Maximum Diameter Aggregates                   | mm                |          |         |
| Concrete Cylinder Strength at 28 days         | Mpa               |          |         |
| Concrete Additives                            |                   | Yes/No   |         |
| If yes, add details                           |                   |          |         |
| Curing Method                                 |                   |          |         |
| Reinforcing Steel                             | Mpa               |          |         |
| Yield Stress                                  |                   |          |         |
| Electrical grounding                          | mm <sup>2</sup>   | 35       |         |
| - Ground wire<br>(Stranded soft drawn cooper) |                   |          |         |



تعمیرات: 21

پروژه برق رسانی قریجات ولسوالی جلزیر ولایت میدان وردک

Make By:

Reviewed By:

Checked By:

Approved By:

*S. AYD*

*[Signature]*

*[Signature]*



## پروسه‌یجیج ائتخاب سمیل و تست پایه های آهن کاتکریتی

قبل از ائتخاب نمونه و اجزای تست ، شرکت فرارادادی مکلف به اجرای امور ذیل می باشد :

### درج مشخصات بر روی پایه ها (Labeling):

- سطر اول : نام شرکت برشنا  
سطر دوم : طول پایه به متر و مقاومت نامی پایه بر حسب کیلوگرام قوه  
سطر سوم : نام فابریکه تولید کننده پایه  
سطر چهارم : تاریخ ساخت روز - ماه - سال  
سطر پنجم : سریال تمیز هر پایه

### ائتخاب سمیل (نمونه) برای تست:

- در صورتیکه تعداد پایه های قرار داد شده بیشتر از 100 اصله باشد فرارادادی مکلف است بعد از تولید یک محموله که 100 اصله پایه می شود تست آن را با درج مشخصات و سریال تمیز آن به شرکت برشنا از سال نماید که بعدا هیئت موظف برشنا شرکت از هر محموله (100) اصله پایه یک اصله آنرا جهت تست ائتخاب می نماید و در صورتیکه تعداد مجموعی پایه های قرار داد شده از 100 اصله کمتر باشد باز هم یک اصله پایه از هر نوع آن برای تست ائتخاب می گردد.  
همچنان فرارادادی باید قبل از رفتن هیئت موظف برشنا شرکت به سنجه تست، تمام امکانات ذیل را آماده سازد:
1. آماده سازی محل تست مطابق هدایت هیئت موظف
  2. آماده سازی پایه هایکه قبلاً توسط هیئت موظف در تست محموله تولید شده برای تست ائتخاب گردیده است
  3. آماده سازی داینومیتیر (قوه سنج) یا ظرفیت معادل حداقل دو برابر قوه نهایی پایه هایکه جهت تست میگردند
  4. اسناد و سر تیفیکیت عیار سازی داینومیتیر (قوه سنج) که توسط یک نهاد معتبر عیار سازی انجام گردیده باشد
  5. محموله پایه های تولید شده باید طوری جایجا گردیده باشد که مشخصات آن قابل دید باشد

### پروسه‌یجیج تست پایه ها:

- تست پایه های آهن کاتکریتی به دو گروه تقسیم می شود:
- 1- تست بصری (شکل ظاهری تمام محموله تولید شده چک میگردد).
  - 2- تست قوه برداشت نهایی (بالای پایه هایکه توسط هیئت موظف ائتخاب گردیده انجام میگردد).

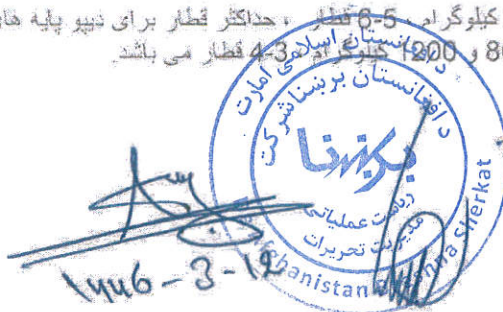
### تست بصری پایه های آهن کاتکریتی:

- در تست بصری تمام پایه ها شامل محموله باید از رویت ظاهری تمام ابعاد آن مطابق نقشه تهیه شده بررسی گردد. پذیرش ابعادی قرار ذیل می باشد:
- 1- تفاوت طول پایه نظر به نقشه:  $\pm 15$  ملی متر
  - 2- تفاوت قطر پایه نظر به نقشه: کمتر از 2 ملی متر و بیشتر از 4 ملی متر نباشد
  - 3- تفاوت انحنا پایه نظر به نقشه:  $\pm 15$  ملی متر
  - 4- قطر سوراخ ها مطابق به نقشه: 0- ملی متر و  $+2$  ملی متر
  - 5- تفاوت موقعیت نسبی سوراخ ها نظر به نقشه:  $\pm 5$  ملی متر
  - 6- حداقل سطح مقطع تخته چوب های بین قطار پایه: چوب چهار تراش  $8 \times 8$  سانتی متر مربع
- نوت: حداکثر فاصله اولین تخته چوب از سر پایه 2 متر ، حداکثر فاصله آخرین تخته چوب از ته پایه 2 متر و حداکثر فواصل تخته های میانی از یکدیگر 4 متر می باشد.

### روش نگهداری پایه ها:

حداکثر قطار برای ذیو پایه های 200 کیلوگرام 6-5 قطار ، حداکثر قطار برای ذیو پایه های 400 و 600 کیلوگرام 5-4 قطار و حداکثر قطار برای ذیو پایه های 800 و 1200 کیلوگرام 3-4 قطار می باشد.

S. Adil



امروز 19، 18، 19، 20 و 21



## معیارات قبولی پایه هنگام تست:

اگر پایه های تست شده معیارات مندرج ذیل را نازا باشد، محموله 100 اصله پایه ها مورد تفتیش هیئت موظف قرار میگیرد.  
(الف) پس از حذف قوه در مرحله 40% از باز نهایی در پایه هیچ گونه درزی ایجاد نگردد.  
(ب) انحراف دائمی پایه مورد نظر بعد از نور ساختن 60% قوه نهایی اعمال شده، کمتر از 10% انحراف 60% قوه نهایی باشد.  
(ج) زمانی که 60% قوه به پایه وارد گردید و در پایه درزی ایجاد شد، بعد از حذف قوه ها، درزها باید به شکل کامل بسته گردند.  
(د) قوه اعمال شده تست در هنگام شکست پایه باید بیشتر از قوه نهایی آن باشد.  
(ر) قطر سیخ ها، طول، محل گز نمک ها، فاصله بین سیخ ها پایه که تحت تست شکست نموده مطابق به نقشه تایید شده باشد.  
علاوه بر تست های بالا، کلیه پایه های کانکریتی باید از لحاظ شکل ظاهری مورد بررسی بصری قرار گیرند.  
نویس: انجام کلیه تست ها بر روی هر محموله از مقارنات الزامی میباشد و نیز تمام هزینه آن باید قرار دادی مشمول شود.

## محل تست:

در هر فابریکه باید جایگاه مشخص جهت تست پایه موجود باشد.

1. استفاده از تخته های صاف در محل تست، استفاده از تکیه گاه چوبی نیم دایره برای انجام تست پایه الزامیست، همچنان در صورت موجود نبودن تکیه گاه نیم دایره در فابریکه، مسئولیت گم شدن قوه مقارنت نهایی در پایه به عهده فابریکه تولید کننده می باشد.
2. عملیات محکم نمودن پایه در محل تست بگونه ای انجام شود که درز و شکستگی در پایه بوجود نیاید.
3. در صورت بروز شکستگی در مرحله فوق الذکر، باید پایه سالم توسط هیئت موظف با سوابل تعمیر متفاوت جایگزین آن گردد.
4. استفاده از وسیله چرخان که حرکت رفت و برگشت پایه را تسهیل نماید از راس پایه الزامیست.
5. موجودیت خط کشی درجه دار جهت اندازه گیری انحراف پایه در پروسه تست الزامیست.
6. میله نصب شده در راس پایه جهت اندازه گیری انحراف آن باید به اندازه سر پایه بوده و در مطابقت با استاندارد باشد.
7. جهت کشش پایه استفاده از تسمه تکی و یا کیبل استفاده نمودن استفاده پایه الزامیست.
8. دستگاه تست باید مطابق به استاندارد بوده و دارای برقیفیکیت کالیبریشن و مشخصات آن باشد.

## مراحل تست:

- 1- تست بر روی نمونه انتخاب شده توسط هیئت، از محموله 100 اصله ای پایه های یک نوع که دارای مشخصات و سوابل پذیر قبلاً انتخاب شده انجام داده میشود.
- 2- حداقل عمر پایه جهت تست 28 روز و حداکثر عمر آن 40 روز از تاریخ تولید می باشد قبل از قراردادن پایه در محل تست از سلامت ظاهری پایه اطمینان حاصل شود، همچنان پایه باید حالت مستقیم خود را هنگام بلند کردن با کرن حفظ نماید و حالت انحناء در آن مشاهده نگردد.
- 3- جهت قوه وارده کاملاً عمود بر محور طولی پایه) با حداکثر  $\pm 5$  درجه انحراف) اعمال می گردند. سرعت وارد کردن قوه باید در تمامی مراحل یکنواخت باشد به نحوی که از وارد آمدن هرگونه قوه های لرزه ای به پایه جلوگیری صورت گیرد.
- 4- اعمال قوه باید به شکل تدریجی صورت گیرد قسمی که در هر مرحله، 10% قوه نهایی اعمال گردند.
- 5- در مرحله 40% از قوه نهایی هیچ گونه درزی در پایه ایجاد نگردد و بعد از نور ساختن قوه پایه به حالت اولیه (صفر) باز گردند.
- 6- بعد از حداقل دو دقیقه زمان استراحت، اعمال قوه به شکل تدریجی از سر گرفته شود و الی 60% قوه نهایی ادامه یابند.
- 7- در تست مرحله 60% قوه نهایی، تعداد درزها یا مارکر بطور شماره وار علامت گذاری شوند و بعد از رها سازی قوه، درزها به حالت اولیه باز گردند.
- 8- در تست مرحله 100% قوه نهایی، مراحل افزایش قوه از 60% تا 100% با زمان انتظار 2 دقیقه برای هر مرحله انجام شود و تا زمان شکست پایه ادامه یابد.

## یادداشت:

الف- در صورت قبول شدن تست های فوق و شرایط ظاهری، محموله 100 اصله پایه مورد تایید می باشد.  
ب- در صورت رد شدن نمونه انتخاب شده، تست بر روی یک نمونه دیگر از همان محموله توسط هیئت تکرار گردد. شرط پذیرش و یا عدم پذیرش محموله وابسته به نتیجه تست پایه بررسی می باشد.



Handwritten signature in blue ink.

Handwritten signature in blue ink.

برونا

### Concrete Pole Test Report

|                    |                |
|--------------------|----------------|
| Form Number        | CFO/QC:CPTR023 |
| Project Code       |                |
| Location           |                |
| Date of Testing    |                |
| Type of Pole       |                |
| Pole Serial Number |                |
| Working Load (kgf) |                |
| Safety Factor      |                |
| Maximum Test Load  |                |

### Observation of Load Test

| Sr. | Load Applied (kgf) | % Ultimate load | Deflection (mm) | No of Cracks | Remarks |
|-----|--------------------|-----------------|-----------------|--------------|---------|
| 1   |                    | 10%             |                 |              |         |
| 2   |                    | 20%             |                 |              |         |
| 3   |                    | 30%             |                 |              |         |
| 4   |                    | 40%             |                 |              |         |
| 5   |                    | 0               |                 |              |         |
| 6   |                    | 10%             |                 |              |         |
| 7   |                    | 20%             |                 |              |         |
| 8   |                    | 30%             |                 |              |         |
| 9   |                    | 40%             |                 |              |         |
| 10  |                    | 50%             |                 |              |         |
| 11  |                    | 60%             |                 |              |         |
| 12  |                    | 0               |                 |              |         |
| 13  |                    | 10%             |                 |              |         |
| 14  |                    | 20%             |                 |              |         |
| 15  |                    | 30%             |                 |              |         |
| 16  |                    | 40%             |                 |              |         |
| 17  |                    | 50%             |                 |              |         |
| 18  |                    | 60%             |                 |              |         |
| 19  |                    | 70%             |                 |              |         |
| 20  |                    | 80%             |                 |              |         |
| 21  |                    | 90%             |                 |              |         |
| 22  |                    | 100%            |                 |              |         |
| 23  |                    | 0               |                 |              |         |

S-AM

Rep. of QC/Dept.

Rep. of DABS

Rep. of Contractor

Verified by:

Head of QC Dept.



امداد کساره: 18-19

**Table: Technical Data for 20 kV Fiber pin Insulator**

| Description   | Unit   | Required        | Offered |
|---|--------|-----------------|---------|
| Manufacturer's Name   |        | to be specified |         |
| Type  |        | pin insulator   |         |
| Material  |        | silicon rubber  |         |
| Rated voltage   | kV     | 24              |         |
| Power frequency withstand voltage:  | KV     | 65              |         |
| Dry Lightning impulse withstand voltage:  | KV     | 145             |         |
| Leakage distance  | mm     | 610             |         |
| Min Arc distance  | mm     | 215             |         |
| Section length  | mm     | 305             |         |
| Specified mechanical load   | KN     | 11              |         |
| Nominal diameter "D"  | mm     | to be specified |         |
| Maximum height "H"  | mm     | to be specified |         |
| Min. nominal creepage distance  | mm     | to be specified |         |
| Number of the fiber   | number | to be specified |         |
| Unit weight   | kg     | to be specified |         |
| With all necessary accessories for Installation incl. metal thimbles threaded for screwing on to steel spindles |        |                 |         |
| Reference standard  |        | IEC 61109       |         |

تعمیر کاره: 22



پروژه برق رسانی قریبات ولسوالۍ جلال آباد ولایت میدان وردک

Make By:

Reviewed By:

Checked By:

Approved By:



**Table: Technical Data for Overhead Line Conductor ACSR 185/30 mm<sup>2</sup>**

| Designation                              | Unit            | Required   | Offered |
|--|-----------------|--|---------|
| Manufacturer's name                      |                 | To be specified                                    |         |
| Type                                     |                 | Aluminum conductor<br>Steel – reinforced<br>(ACSR) |         |
| Nominal cross-section                    | mm <sup>2</sup> | 185/30   |         |
| Cross-section ratio AL/St approx.        |                 | To be specified                                    |         |
| <b>Steel</b>                             |                 |  |         |
| - construction                           | N/mm            | 7/2.33   |         |
| - diameter                               | mm              | 6.99   |         |
| - cross-section                          | mm <sup>2</sup> | 29.8   |         |
| <b>Aluminium</b>                         |                 |  |         |
| - construction                           | N/mm            | 26/3.0   |         |
| - cross-section                          | mm <sup>2</sup> | 183.8  |         |
| Total cross-section                      | mm <sup>2</sup> | 213.6  |         |
| Conductor diameter approx.               | mm              | 19   |         |
| <b>Conductor weight</b>                  |                 |  |         |
| - steel                                  | kg/km           | 234  |         |
| - aluminium                              | kg/km           | 507  |         |
| - grease                                 | kg/km           | 4.3  |         |
| - with grease total approx.              | kg/km           | 745  |         |
| Current carrying capacity                | A               | 535  |         |
| Nominal conductor breaking load          | KN              | 65.27  |         |
| Calculated conductor resistance at 20° C | Ω/km            | 0.1571   |         |
| Standard length per reel approx.         | m               | to be specified                                    |         |
| Dispatch reel nominal size               | m               | to be specified                                    |         |
| Standard specifications                  |                 | IEC 209<br>DIN 48204<br>BS EN 50182                |         |



24:0

پروژه برق رسانی فرجیات و سواتی جلال آباد ولایت میدان وردک.

Make By:

Reviewed By:

Checked By:

Approved By:

**Table: Technical Data for Overhead Line Conductor ACSR 95/15 mm<sup>2</sup>**

| Designation                              | Unit            | Required   | Offered |
|--|-----------------|--|---------|
| Manufacturer's name                      |                 | To be specified                                    |         |
| Type                                     |                 | Aluminum conductor<br>Steel – reinforced<br>(ACSR) |         |
| Nominal cross-section                    | mm <sup>2</sup> | 95/15  |         |
| Cross-section ratio AL/St approx.        |                 | To be specified                                    |         |
| <b>Steel</b>                             |                 |  |         |
| - construction                           | N/mm            | 7/1.67   |         |
| - diameter                               | mm              | 5.01   |         |
| - cross-section                          | mm <sup>2</sup> | 15.3   |         |
| <b>Aluminum</b>                          |                 |  |         |
| - construction                           | N/mm            | 26/2.15  |         |
| - cross-section                          | mm <sup>2</sup> | 94.4   |         |
| Total cross-section                      | mm <sup>2</sup> | 109.7  |         |
| Conductor diameter approx.               | mm              | 13.6   |         |
| <b>Conductor weight</b>                  |                 |  |         |
| - steel                                  | kg/km           | 120  |         |
| - aluminum                               | kg/km           | 260  |         |
| - grease                                 | kg/km           | 2.2  |         |
| - with grease total approx.              | kg/km           | 380.6  |         |
| Current carrying capacity                | A               | 350  |         |
| Nominal conductor breaking load          | KN              | 34.93  |         |
| Calculated conductor resistance at 20° C | Ω/km            | 0.3060   |         |
| Standard length per reel approx.         | m               | to be specified                                    |         |
| Dispatch reel nominal size               | m               | to be specified                                    |         |
| Standard specifications                  |                 | IEC 209<br>DIN 48204<br>BS EN 50182                |         |



تعمیراتی ۲۵:۰۵

پروژه برق رسانی قریجات ولسوالی جلازیز ولایت میدان وردک.

Make By:

Reviewed By:

Checked By:

Approved By:

**Table: Technical Data for Overhead Line Conductor ACSR 70/12 mm<sup>2</sup>**

| Designation                              | Unit            | Required   | Offered |
|--|-----------------|--|---------|
| Manufacturer's name                      |                 | To be specified                                    |         |
| Type                                     |                 | Aluminum conductor<br>Steel – reinforced<br>(ACSR) |         |
| Nominal cross-section                    | mm <sup>2</sup> | 70/12  |         |
| Cross-section ratio AL/St approx.        |                 | To be specified                                    |         |
| <b>Steel</b>                             |                 |  |         |
| - construction                           | N/mm            | 7/1,44   |         |
| - diameter                               | mm              | 4.32   |         |
| - cross-section                          | mm <sup>2</sup> | 11.4   |         |
| <b>Aluminum</b>                          |                 |  |         |
| - construction                           | mm              | 26/1.85  |         |
| - cross-section                          | mm <sup>2</sup> | 69.9   |         |
| Total cross-section                      | mm <sup>2</sup> | 81.3   |         |
| Conductor diameter approx.               | mm              | 11.7   |         |
| <b>Conductor weight</b>                  |                 |  |         |
| - steel                                  | kg/km           | 89   |         |
| - aluminum                               | kg/km           | 193  |         |
| - grease                                 | kg/km           | 1.7  |         |
| - with grease total approx.              | kg/km           | 283  |         |
| Current carrying capacity                | A               | 290  |         |
| Nominal conductor breaking load          | KN              | 26.27  |         |
| Calculated conductor resistance at 20° C | Ω/km            | 0.1432   |         |
| Standard length per reel approx.         | m               | to be specified                                    |         |
| Dispatch reel nominal size               | m               | to be specified                                    |         |
| Standard specifications                  |                 | IEC 209<br>DIN 48204<br>BS EN 50182                |         |



26:0

پروژه برق رساني کوريجات ولسوالي جرير ولايت ميدان وردک.

Make By:

Reviewed By:

Checked By:

Approved By:

**Table: Technical Data for Overhead Line Conductor ACSR 50/8 mm<sup>2</sup>**

| Designation                              | Unit            | Required   | Offered |
|--|-----------------|--|---------|
| Manufacturer's name                      |                 | To be specified                                    |         |
| Type                                     |                 | Aluminum conductor<br>Steel – reinforced<br>(ACSR) |         |
| Nominal cross-section                    | mm <sup>2</sup> | 50/8   |         |
| <b>Cross-section ratio AL/St approx.</b> |                 | To be specified                                    |         |
| <b>Steel</b>                             |                 |  |         |
| - construction                           | N/mm            | 1/3.2  |         |
| - diameter                               | mm              | 3.2  |         |
| - cross-section                          | mm <sup>2</sup> | 8.04   |         |
| <b>Aluminum</b>                          |                 |  |         |
| - construction                           | N/mm            | 6/3.2  |         |
| - cross-section                          | mm <sup>2</sup> | 48.3   |         |
| Total cross-section                      | mm <sup>2</sup> | 56.3   |         |
| Conductor diameter approx.               | mm              | 9.6  |         |
| <b>Conductor weight</b>                  |                 |  |         |
| - steel                                  | kg/km           | 64   |         |
| - aluminum                               | kg/km           | 132  |         |
| - grease                                 | kg/km           | to be specified                                    |         |
| - with grease total approx.              | kg/km           | 196  |         |
| Current carrying capacity                | A               | 210  |         |
| Nominal conductor breaking load          | KN              | 16.81  |         |
| Calculated conductor resistance at 20° C | Ω/km            | 0.5939   |         |
| Standard length per reel approx.         | m               | to be specified                                    |         |
| Dispatch reel nominal size               | m               | to be specified                                    |         |
| Standard specifications                  |                 | IEC 209<br>DIN 48204<br>BS EN 50182                |         |



27:0

پروژه برق رسائی قريجات ولسوالۍ چاريز ولايت ميدان وردک

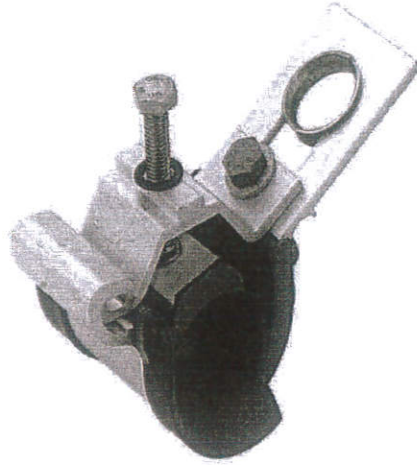
Make By:

Reviewed By:

Checked By:

Approved By:





### LV ABC Cable Suspension Clamp

| MODEL | CROSS-SECTION( mm2) |
|-------|---------------------|
| SM140 | 4 X (35-120)        |

تعمیرات، ۳۲

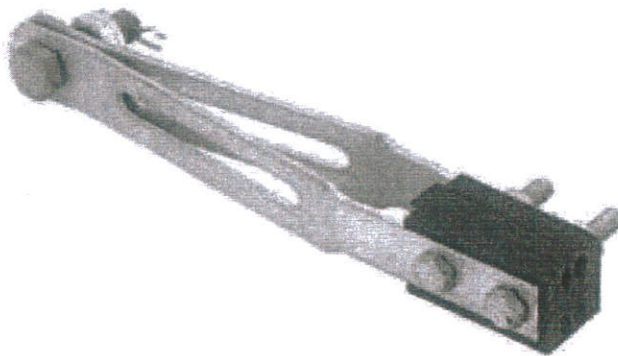


Make By:

Reviewed By:

Checked By:

Approved By:



**AL-ABC - Tension Clamp**

|                 |                            |
|-----------------|----------------------------|
| Usage           | Line Fittings              |
| Type            | Tension Clamp              |
| Conductor Range | 4X(50-120 )mm <sup>2</sup> |
| Application     | Low Voltage 1kv            |
| Materials       | AL- Robber                 |

تعمیرات: 33



پروژه برق رساني قريجات و لاسوالی جارييزه ولايت ميدان وردک

Make By:

Reviewed By:

Checked By:

Approved By:

*S. G. M. P.*

*[Signature]*

*[Signature]*

# Insulation piercing connectors for connections to bare overhead

### Application

The connectors allow the transition between bare lines (aluminium or copper) and insulated LV ABC lines.

The version with simultaneous connection of bare main and insulated tap conductor includes piercing and a waterproof seal of the tap conductor.

The second version with independent connection requires the tap conductor to be stripped. The bolts (13 mm) are tightened until the heads shear off.

### Features

- Suitable for aluminium and copper conductors
- Groove in contact area for bare conductor fits also for small wires
- Potential free tightening bolts allow safe installations on live lines
- Exceeds requirements according to NFC 33020 and EN 50483-4
- Components not losable, and cap attached to body
- Insulation material made of weather and UV resistant glass fibre reinforced polymer
- Contact plates made of tinned copper, bolt made of steel with Geomet (Chromium free) protection



Type P2X 95 Mk2, EP95-13

Type P3B120, P2B100 U Mk2

Type KZ31-70 CNA

### For bare main (Al/Cu) to insulated service connections

| Ordering description  | Application range (mm <sup>2</sup> ) |           | Bolt   | Torque (Nm) | Weight (kg/100 pcs) |
|---|--------------------------------------|-----------|--------|-------------|---------------------|
|   | Bare                                 | Insulated |        |             |                     |
| <b>For bare main (Al/Cu) to insulated service connections</b> |                                      |           |        |             |                     |
| EP95-13   | 16-95                                | 1.5-10    | 1 x M6 | 7           | 5.0                 |
| P2X 95 Mk2*   | 16-95                                | 4-35      | 1 x M8 | 11          | 10.8                |
| P2B100 U Mk2  | 7-100                                | 4-35(50)  | 1 x M8 | 11          | 13.5                |
| <b>For bare main (Al/Cu) to insulated main connections</b>    |                                      |           |        |             |                     |
| P3B120  | 7-120 (150) mm <sup>2</sup>          | 25-95     | 1 x M8 | 18          | 17.0                |

Connector of type P2X can only be used for connections between aluminium conductors.

NOTE: \* Equivalent to a diameter range of 4.5 to 12 mm.

### Independent connection of main (bare) and branch conductor (strippable)

| Application range (mm <sup>2</sup> ) |           | Ordering description | Bolt       | Torque (Nm) | Weight (kg/100 pcs) |
|--------------------------------------|-----------|----------------------|------------|-------------|---------------------|
| Bare                                 | Insulated |                      |            |             |                     |
| 22-75 Al*                            | 35-70     | KZ31-70 CNA          | M8/1 x M10 | 11/10       | 24.0                |
| 7-48 Cu                              | 35-70     | KZ31-70 CNU          | 1 x M8/5   | 11/10       | 24.0                |

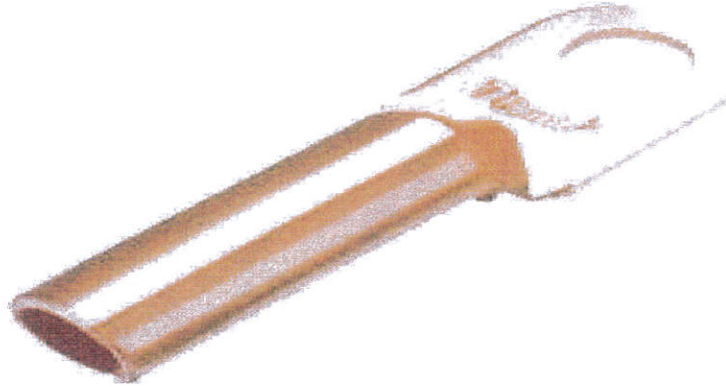
\* Equivalent to a diameter range of 6 to 11 mm

S. A. M.

Handwritten signature



Handwritten notes in Pashto: "پروژه سیکریتو په بازار جدید میدان وردک" and "افزودن شماره: 35 و 36"



**Compression Cable Lugs**

|             |                        |
|-------------|------------------------|
| Color       | Golden                 |
| Material    | Copper                 |
| Size:       | 10-300 mm <sup>2</sup> |
| Application | Power Distribution     |

اقلام شماره: 37, 38, 39, 40 و 41.

Make By:

Reviewed By:

Checked By:

Approved By:



*S. A. J. P.*

*[Signature]*

پروژه برق رسانی قریجات ولسوالی جلالیزه ولایت میان و وردک



**Compression Cable Lugs**

|             |                       |
|-------------|-----------------------|
| Color       | Silver                |
| Material    | Aluminium             |
| Size:       | 10-95 mm <sup>2</sup> |
| Application | Power Distribution    |

اطلام شماره: 42، 43، 44



S. KAR

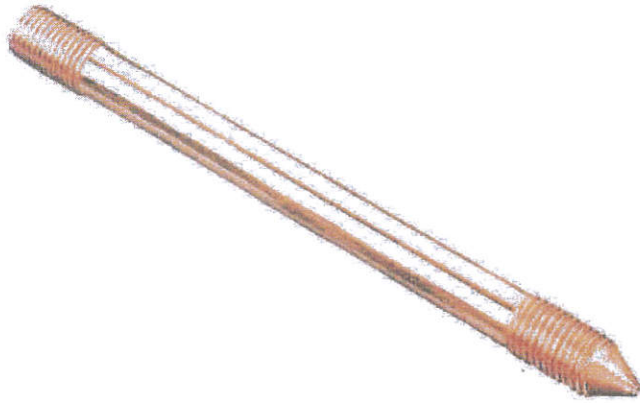
Make By:

Reviewed By:

Checked By:

Approved By:

پروژه برق رسانی قریجات و نسوالی جلیزیر ایت میدان نور بک



### Copper Ground Ear thing Rod

|                   |                             |
|-------------------|-----------------------------|
| Diameter          | 20mm2                       |
| Usage/Application | Power Distribution Earthing |
| Material          | Copper                      |
| Color             | Copper                      |
| Length Of Rod     | 2.5M                        |

تعمیرات رده: 47

Make By:

Reviewed By:

Checked By:

Approved By:

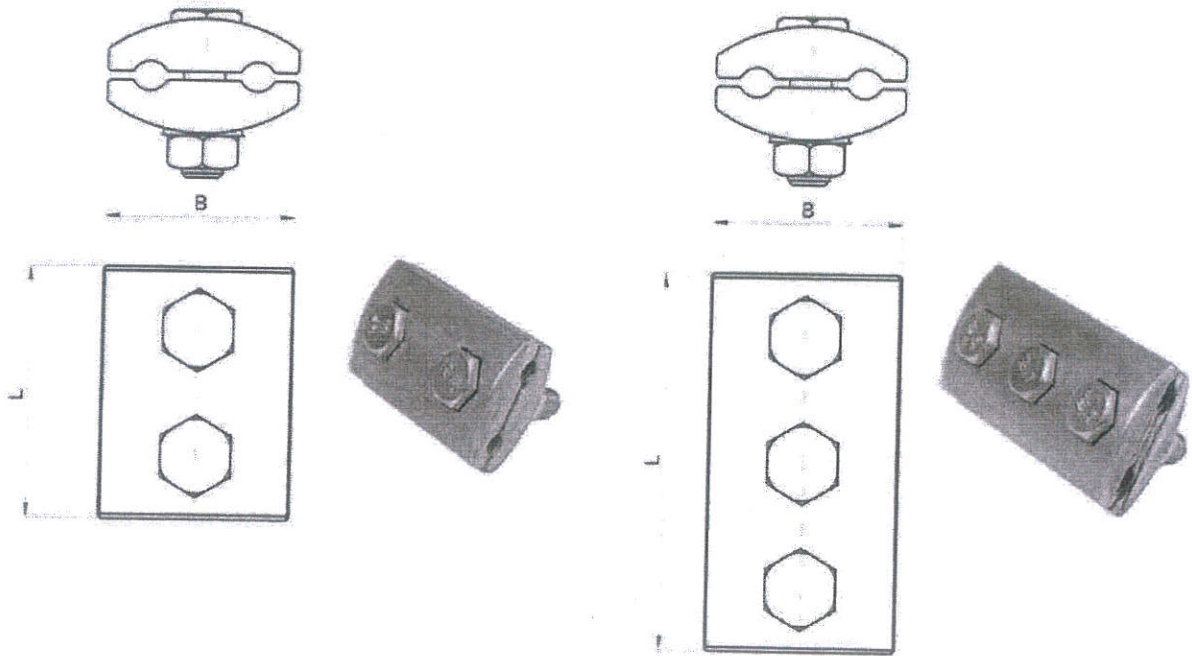


S. A. J.

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

Materijal: Al legura DIN 226  
Standard: DIN 48 075



ALAI Groove Clamps are used to joint two parallel aluminum alloy conductors (AAAC), aluminum conductors steel reinforced (ACSR) or ends of ABC of the same or similar cross sections from which the insulation has been removed. Their technical characteristics enable jointing of phase conductors at the places where high tensile strength and stiffness is required (joint done in accordance with Standard DIN 48 075). ALAI Groove Clamps are made using die casting process and the inside grooves are cogged, which increases safety regarding pulling out and provides high-quality electrical contact (the grooves are made in such a way that aluminum oxide from the conductor surface is broken, which reduces transitional resistance between the clamp and the conductor). The body of the clamp is made of aluminum alloy of high tensile strength and is corrosion resistant. Their technical characteristics provide fast, easy and reliable installation and long-life and safe usage with minor losses on the network due to very low transitional resistance. Bolts and nuts are Zinc plated. Inside grooves are protected with electrical contact grease. with electrical contact grease.

NOTE: On Customer's request the clamps can be delivered with hot-dip galvanized or stainless steel X 5 CrNi 18-10 bolt parts.

افزار شماره: 51, 50, 49, 48



S.A.Y

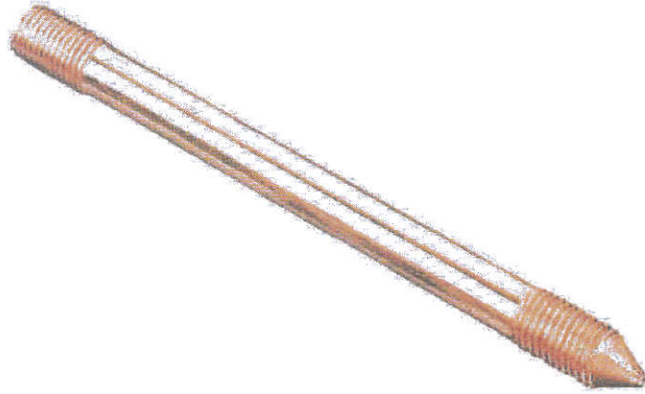
Make By:

Reviewed By:

Checked By:

Approved By:

پروژه برق رساني قريجات و نسوالي چاريز و ولايت هيدان وردک



### Copper Ground Ear thing Rod

|                   |                             |
|-------------------|-----------------------------|
| Diameter          | 20mm2                       |
| Usage/Application | Power Distribution Earthing |
| Material          | Copper                      |
| Color             | Copper                      |
| Length Of Rod     | 1M                          |

تعمیرات، 52



پروژه برق رسانی قریجات ولسوالی جلیز ولایت میدان وردک.

Make By:

Reviewed By:

Checked By:

Approved By: